



VR Type:

Run of Fleet

Coachmen Frelander 21RS, 23FS, 26DS

East to West Entrada 2200S

Thor 22B, 22E



Manuel d'instruction

Français



VR Type:

Coachmen Freelander 21RS, 23FS, 26DS



Manuel d'instruction

Français



Bienvenue sur la grande route : votre aventure commence maintenant

Au nom de toute l'équipe, nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi **Fraserway RV Rentals** ou **Four Seasons RV Rentals** comme partenaire de votre aventure.

Nous sommes ravis que vous ayez décidé de prendre la route à bord de l'un de nos motorisés de qualité. Nous croyons fermement que la liberté et la flexibilité qu'offre un voyage en VR créent le cadre idéal pour vivre des souvenirs inoubliables. Nous vous souhaitons un trajet sécuritaire, une expérience réussie et un séjour véritablement exceptionnel, une aventure mémorable du début à la fin.

Ce manuel du client a été conçu pour être l'outil le plus important que vous conserverez avec vous durant votre voyage. Nous savons que l'utilisation d'un motorisé est une nouveauté pour plusieurs voyageurs. Notre objectif est donc de vous permettre de prendre la route en toute confiance, du départ jusqu'au retour.

Dans ce manuel, vous trouverez notamment :

- Les règles et réglementations essentielles à connaître sur la route
- Une description détaillée de votre motorisé et de ses équipements
- Des instructions claires et étape par étape
- Un guide de dépannage rapide

Nous vous invitons à prendre quelques minutes dès maintenant pour vous familiariser avec ce manuel. Ces informations vous permettront de voyager l'esprit tranquille et de profiter pleinement des paysages et des expériences qui vous attendent.

Bon voyage et au plaisir d'entendre parler de votre belle aventure.

L'équipe de Fraserway et Four Seasons Rentals

ASSISTANCE ROUTIÈRE ONROAD	3
AVANT D'APPELER – VEUILLEZ AVOIR LES INFORMATIONS SUIVANTES À PORTÉE DE MAIN :	3
RÈGLES DE CIRCULATION ET PANNEAUX ROUTIERS AU CANADA	5
PANNEAUX DE SIGNALISATION	9
CABINE.....	10
ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU VÉHICULE.....	11
CARBURANT	11
HUILE À MOTEUR	11
PNEUS	11
SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE	12
VUE DE L'EXTERIEUR 21RS.....	13
VUE DE L'EXTERIEUR 23FS	15
VUE DE L'EXTERIEUR 26DS	16
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	17
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE (110 V)	17
GÉNÉRATRICE.....	19
SÉCURITÉ ET UTILISATION DE L'AUVENT	21
CONVERTIR LA DINETTE EN LIT	21
EXTENSION (SLIDE-OUT)	22
21RS (UN), 23FS (UN) & 26DS (DEUX)	22
CHAUFFAGE ET CLIMATISATION	23
THERMOSTAT	24
CUISINE.....	25
CUISINIÈRE 21RS & 23FS	25
ALLUMAGE DES BRÔLEURS / DE LA CUISINIÈRE	25
ALLUMAGE DES BRÔLEURS / DE LA CUISINIÈRE	25
ALLUMER LE FOUR	26
FOUR A CONVECTION	26
RÉFRIGÉRATEUR 12 V	27
POMPE A EAU.....	28
RACCORDEMENT À L'EAU DE LA VILLE 26DS.....	29
VIDANGE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES.....	32
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ	33

SERVICE D'ASSISTANCE ROUTIERE

Si vous éprouvez un problème avec votre VR durant votre voyage, veuillez communiquer avec notre service d'assistance routière **Fraserway & Four Seasons OnRoad Support**. Notre équipe est là pour assurer le bon déroulement de votre aventure et vous aider à reprendre la route rapidement et en toute sécurité.

Numéros d'urgence

Sans frais : **1-866-535-6601**

Direct : **1-604-636-3057**

Courriel : onroadsupport@fraserway.com

Heures du service d'urgence (Heure du Pacifique – C.-B. et Yukon)

- Lundi au vendredi : **5 h à 20 h**
- Samedi, dimanche et jours fériés : **6 h à 18 h**

Veuillez noter que ces heures suivent le **fuseau horaire du Pacifique** (Colombie-Britannique et Yukon) : UTC-8 ou UTC-7 durant l'heure avancée.

Si vous appelez **en dehors de ces heures**, votre appel sera pris par notre service après-fermeture. Celui-ci recueillera vos informations et nous les transmettra. Nous vous contacterons dès que possible pendant les heures normales d'ouverture.

Le service d'assistance routière **Fraserway & Four Seasons OnRoad Support** est offert du **1er avril au 31 octobre 2026**.

Avant d'appeler – Veuillez avoir les informations suivantes à portée de main :

- Votre **numéro de contrat de location** (se trouve dans le coin supérieur gauche de votre contrat)
ou
Votre **numéro de véhicule** (se trouve sur votre porte-clés)
- Votre **emplacement exact actuel** (province, ville, rue ou intersection, nom du camping, numéro d'emplacement)
- Vos **prochains plans de déplacement** (campings et villes prévus pour les 2 ou 3 prochains jours)
- Une **description claire du problème** (veuillez fournir le plus de détails possible)

Important :

Sans ces informations, il pourrait être impossible d'identifier votre dossier ou de vous joindre si vous devez laisser un message.



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

EN CAS D'ACCIDENT

Votre sécurité est toujours la priorité absolue. Si vous êtes impliqué dans un accident, veuillez suivre les étapes suivantes :

Vérifiez s'il y a des blessés..

Assurez-vous que tout le monde est en sécurité et déterminez si quelqu'un a besoin de soins immédiats.

Appelez les secours au besoin.

Si une personne est blessée ou s'il y a des dommages importants, composez immédiatement le **9-1-1** pour obtenir l'aide policière ou médicale.

Avissez-nous de l'incident.

Une fois que tout le monde est en sécurité, contactez le **service d'assistance routière Fraserway & Four Seasons OnRoad Support** pour déclarer l'accident.

Échangez les informations.

Partagez et notez les informations importantes avec les autres personnes impliquées :

- Noms, adresses et numéros de téléphone
- Compagnies d'assurances et numéros de police
- Numéros de permis de conduire et informations du véhicule (incluant la plaque)
- Si le conducteur et l'assuré sont deux personnes différentes, notez leurs noms et leur lien

Recueillez les détails sur les lieux.

Utilisez le **Formulaire de rapport d'accident** situé derrière le pare-soleil du côté conducteur pour noter :

- Marque, modèle, couleur et année du véhicule
- Noms de rues, intersections ou points de repère à proximité
- Nom ou matricule de l'agent de police, ainsi que le numéro d'événement (si disponible)

Prenez des photos.

Prenez des photos claires de la scène de l'accident et de tous les véhicules impliqués, surtout des dommages visibles.

S'il y a des témoins, notez leurs noms et coordonnées, car cela pourrait être utile en cas de question ou de contestation.

Conseil

Rester calme et recueillir des informations précises nous permettra de vous aider rapidement et efficacement à reprendre la route en toute sécurité.

NUMÉROS D'URGENCE

Service	Numéro	Lundi au vendredi	Samedi	Dimanche et fériés
Fraserway / Four Seasons OnRoad Support Service	1-866-535-6601* ou 1-604-636-3057 (Lundi au vendredi 5 h à 20 h, Samedi, Dimanche et fériés: 6 h à 18 h)			
Police/Ambulance	9-1-1	24/7	24/7	24/7
Assistance routière Ford	1-800-665-2006*	24/7	24/7	24/7
Assistance routière Dodge	1-800-363-4869*	24/7	24/7	24/7
Kal Tire – Assistance pneus 24 h	1-888-525-8473*	24/7	24/7	24/7

* Les numéros identifiés par un astérisque sont sans frais à partir d'une ligne terrestre. Des frais peuvent s'appliquer à partir d'un téléphone mobile.



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

RÈGLES DE CIRCULATION ET PANNEAUX ROUTIERS AU CANADA

EXIGENCES RELATIVES AU PERMIS DE CONDUIRE

Un **permis de conduire national valide** est obligatoire pour toute location de VR. Bien que la plupart des permis étrangers soient généralement acceptés partout au Canada, nous recommandons fortement aux conducteurs dont le permis n'est ni en anglais ni en français de se munir également **d'un permis de conduire international (PCI)**. Le permis de conduire international est valide uniquement s'il est accompagné de votre permis national valide.

ALCOOL ET DROGUES

Votre sécurité est notre priorité. Les limites légales relatives à l'alcool et aux drogues au volant sont strictement encadrées par les lois provinciales et territoriales. Il est fortement recommandé de ne jamais conduire sous l'influence, afin d'assurer votre sécurité et de respecter toutes les exigences légales.

SÉCURITÉ DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Port obligatoire de la ceinture. Pour votre sécurité et conformément aux lois canadiennes et américaines, le conducteur et tous les passagers doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps lorsque le véhicule est en mouvement.

LIMITES DE VITESSE

À titre indicatif, la vitesse par défaut est **de 50 km/h dans la plupart des zones urbaines**, et **de 80 ou 100 km/h sur les autoroutes**, sauf indication contraire affichée par la signalisation routière.

PIÉTONS

Courtoisie routière: Les conducteurs canadiens adoptent généralement une conduite respectueuse et prudente. Les piétons ont toujours la priorité de passage et doivent pouvoir circuler en toute sécurité.

VOIES RÉSERVÉES AUX VÉHICULES À OCCUPATION MULTIPLE (HOV)

Les voies HOV sont conçues pour favoriser le covoiturage et le transport en commun. Leur utilisation est réservée aux véhicules transportant un nombre minimum de passagers.

Le symbole HOV est un losange, visible sur la chaussée et sur les panneaux de signalisation.



Exemples de panneaux:

Gauche: Début d'une voie HOV réservée aux autobus et aux véhicules transportant au moins 2 personnes

Droite: Voie HOV à horaire restreint. De 5 h à 23 h, cette voie est réservée aux autobus et aux véhicules transportant au moins 3 personnes.



VÉHICULES FRASERWAY AUTORISÉS DANS LES VOIES HOV:

- Van aménagé
- Campeur porté (Truck Camper)
- Classe C Petit Format (C-Small)

VÉHICULES FRASERWAY NON AUTORISÉS DANS LES VOIES HOV (restrictions de poids):

- C-Medium, C-Large, C-XLarge, ROF

DIRECTIVES AUX INTERSECTIONS ET FEUX DE CIRCULATION

Circuler aux intersections de façon sécuritaire et courtoise est essentiel pour assurer un déplacement fluide. Veuillez respecter les directives suivantes concernant les dispositifs de contrôle de la circulation et les règles de priorité.

ARRÊTS À QUATRE SENS ET INTERSECTIONS NON CONTRÔLÉES



Lorsqu'un véhicule approche d'un arrêt à quatre directions ou d'une intersection où les feux de circulation sont hors service (considérée comme un arrêt complet dans toutes les directions), les règles suivantes s'appliquent obligatoirement:

1. **Arrêt complet obligatoire**
Vous devez toujours immobiliser complètement votre véhicule à la ligne d'arrêt désignée.
2. **Priorité de passage selon l'ordre d'arrivée**
Le conducteur qui est arrivé en premier et qui a effectué un arrêt complet a la priorité pour s'engager.
3. **Arrivée simultanée**
Si deux véhicules arrivent exactement en même temps, vous devez céder le passage au véhicule situé à votre droite.
4. **Courtoisie et fluidité de la circulation**
Conformément aux pratiques canadiennes de conduite, un seul véhicule à la fois est autorisé à traverser l'intersection afin de maintenir un débit de circulation sécuritaire et ordonné.

MANŒUVRES AUX FEUX DE CIRCULATION



- **Virages à gauche protégés:** Une flèche directionnelle verte permet d'effectuer un virage à gauche en toute sécurité lorsque la circulation en sens inverse est immobilisée par un feu rouge.
- **Virage à droite au feu rouge (RTor):** Au Canada et aux États Unis, il est généralement permis de tourner à droite à un feu rouge **après un arrêt complet** et uniquement lorsque l'intersection est entièrement dégagée de véhicules, cyclistes et piétons.

! **Important concernant le RTor au Québec:** La principale exception à cette règle se trouve sur l'île de Montréal, où le virage à droite au feu rouge est interdit. Vous devez toujours respecter la signalisation affichée sur place.



Exemple à gauche : Virage à droite interdit au feu rouge

Exemple à droite : Virage à droite interdit du lundi au vendredi, de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h, avec ou sans feux de circulation



PROTOCOLE DE SÉCURITÉ POUR LES AUTOBUS SCOLAIRES



La sécurité des enfants est primordiale. Vous devez respecter rigoureusement le protocole suivant à la rencontre d'un autobus scolaire.

Identification du signal d'arrêt

Les autobus scolaires canadiens sont facilement reconnaissables par leur couleur jaune. Lorsqu'un autobus est immobilisé et active ses feux rouges clignotants et son panneau

d'arrêt escamotable:

- **Tous les véhicules doivent s'immobiliser complètement.** Cette obligation légale permet aux enfants de monter et de descendre en toute sécurité.
- **Il est strictement interdit de dépasser un autobus scolaire arrêté.**
Le non-respect de cette règle constitue une infraction grave.

Exceptions

- **Routes séparées par un terre-plein central:** Seulement si la chaussée est physiquement séparée par un terre-plein ou une barrière, la circulation en sens inverse peut continuer lentement sans s'arrêter.

Reprise de la circulation

- La circulation peut reprendre uniquement lorsque **les feux rouges sont éteints** et que le **panneau d'arrêt est complètement rétracté**

RÉACTION FACE AUX VÉHICULES D'URGENCE

Lorsqu'une ambulance, un camion de pompiers ou un véhicule de police s'approche **avec ses gyrophares et ou sa sirène**, que ce soit par l'avant ou par l'arrière:

- Immobilisez-vous immédiatement de façon sécuritaire sur le côté droit de la chaussée ou de la voie de circulation.
- Demeurez à l'arrêt jusqu'à ce que tous les véhicules d'urgence aient complètement dépassé votre position

SI VOUS ÊTES INTERCEPTÉ PAR LES FORCES DE L'ORDRE

- Immobilisez-vous en toute sécurité sur le côté droit et coupez le moteur.
- **Restez à l'intérieur du véhicule**, baissez la vitre du conducteur et attendez calmement l'agent.
- Gardez toujours les mains bien visibles sur le volant.
- **Suivez toutes les directives et instructions** données par l'agent.

PROCÉDURES EN CAS D'ACCIDENT OU DE DOMMAGES

En cas d'accident, votre sécurité ainsi que le respect des procédures sont essentielles.

SÉCURITÉ PRÉVENTIVE LORS DES MANŒUVRES ET DU STATIONNEMENT

Veuillez noter que la majorité des dommages surviennent lors des manœuvres et du stationnement du VR.

Conseil :

Afin de prévenir les dommages, nous recommandons fortement qu'un passager **descende du véhicule pour guider le conducteur** à l'aide de directives claires et en temps réel.

SUR LES LIEUX D'UN ACCIDENT

Suivez immédiatement les étapes suivantes :

1. **Ne jamais régler la situation sur place.** Ne jamais admettre une responsabilité, une faute ou proposer un règlement.
2. **Appelez la police au besoin:** La police peut ne pas se déplacer pour les accidents mineurs sans blessés.
3. **Recueillez les informations:** Dans la mesure du possible et en toute sécurité, prenez des photos, notez les détails et échangez les informations avec l'autre partie.
4. **Restez visible et coopératif:** Gardez les mains bien visibles et suivez toutes les consignes des autorités si celles-ci sont présentes.

DÉCLARATION DE L'INCIDENT

- **Appel obligatoire:** Vous devez toujours communiquer avec notre **service OnRoad immédiatement après un accident.**
- **Rapport complet :** Remplissez le **formulaire de rapport d'accident** situé dans la section Urgence de ce manuel.



NAVIGATION ET RESTRICTIONS DE HAUTEUR DU VÉHICULE

Il est essentiel de **connaître en tout temps les dimensions de votre VR**, car les systèmes GPS standards ne tiennent pas compte des restrictions de hauteur.

- **Spécifications du véhicule** : Les dimensions extérieures et le **poids nominal brut (PNBV)** sont clairement indiqués sur l'autocollant du pare-brise ainsi que dans ce manuel.
- **Limite du GPS**: Les GPS standards n'indiquent pas les hauteurs libres
- **Vérification obligatoire des dégagements avant de circuler**:
 - Tunnels et viaducs
 - Marquises de stations-service et structures de toiture
 - Entrées de traversiers et guérites de billetterie

Avertissement important :

Les services à l'auto, les entrées d'hôtels et motels ainsi que les stationnements intérieurs sont **généralement trop bas pour un VR** et doivent être évités.

Dégagement minimal requis :

La hauteur libre minimale pour circuler en toute sécurité avec nos véhicules est de **3,7 mètres ou 12 pieds**.

RÈGLEMENTATION DU STATIONNEMENT ET ZONES DE SÉCURITÉ

Bien que les règlements varient selon la province et le territoire, les règles générales suivantes doivent toujours être respectées.

RÈGLE GÉNÉRALE DE STATIONNEMENT

- **Sens de la circulation** : Le stationnement est autorisé uniquement lorsque le véhicule est orienté dans le **même sens que la circulation** du côté de la rue où il est stationné.

Avis important: Une bordure de trottoir jaune indique généralement une **zone de stationnement interdit**.

Dans une zone payante, vous devez payer **pour l'ensemble des espaces occupés par votre VR**.

ZONES DE STATIONNEMENT INTERDIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité légale, il est strictement interdit de stationner à moins de **6 mètres (environ 20 pieds)** de:

- Passages piétons, panneaux d'arrêt, feux de circulation.
- Bornes-fontaines, courbes et intersections.
- Entrées et sorties d'hôtels, de théâtres, d'écoles et de casernes de pompiers.

PONTS À PÉAGE ET PASSAGES PAYANTS

Afin d'éviter des frais administratifs supplémentaires et d'assurer un retour sans complication:

- **Péages automatisés non payés sur place** : Si vous traversez un pont à péage sans paiement immédiat, vous devez **nous aviser au retour du véhicule**.
 - La facture est envoyée directement à Fraserway par l'exploitant du péage. Une déclaration rapide évite des frais additionnels à votre facture finale.
- **Péages avec paiement direct**: Certaines traversées exigent un paiement immédiat sur place.
 - **Priorité sécurité** : Utilisez toujours la **voie camion** afin d'éviter les problèmes de hauteur.



ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

PANNEAUX DE SIGNALISATION



Une rue à sens unique



Les piétons ne sont pas autorisés à traverser la rue à cet endroit.



La traversée de la route n'est autorisée qu'aux passages pour piétons.



Ne pas entrer



Les véhicules stationnés dans cette zone sans permis seront remorqués.



La route est fermée. La flèche indique la direction de la déviation.



À partir de ce moment, ne changez pas de voie jusqu'à nouvel ordre.



Véhicules autorisés uniquement (bus, véhicules d'urgence, etc.).



Il est interdit de se garer d'un côté ou de l'autre du panneau. Si la flèche pointe dans une seule direction, ne vous gariez pas du côté où elle pointe.



Il est interdit de s'arrêter de part et d'autre du panneau.



Cette route ou cette voie est réservée aux cyclistes.



Cette route ou voie est réservée aux bus.



Propriété privée. Pas de stationnement



Allumez les phares et enlevez vos lunettes de soleil (fréquent à l'entrée des tunnels.)



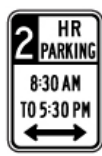
Le stationnement est interdit de 8 h 30 à 17 h 30. Le stationnement est autorisé pendant les autres heures.



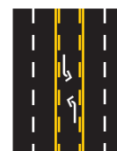
Pas de stationnement sauf le dimanche et les jours fériés.



Pas de stationnement. Zone de chargement



Stationnement des deux côtés du panneau tous les jours de 8 h 30 à 17 h 30 pendant 2 heures. Les disques de stationnement ne sont pas utilisés au Canada.



Les conducteurs circulant dans des directions opposées partagent la voie centrale pour les virages à gauche.



Sur les autoroutes à plusieurs voies : Le panneau combiné aux panneaux de sortie signifie qu'une voie se termine et devient la voie de sortie.



Signal de contrôle : Placé sur les voies pour indiquer celles qui sont ouvertes à la circulation. Ici :

ROUGE = ne pas circuler sur la voie de droite.



JAUNE : Passez sur celle qui a une flèche verte. Si le jaune clignote sur toutes les voies : Ralentissez et procédez avec prudence.



Flèche verte : Roulez dans cette voie.

CABINE

GROUPE MOTOPROPULSEUR ET MOTEUR

Votre motorisé est équipé d'une **transmission automatique**, d'une **direction assistée** et de **freins assistés**, ce qui facilite grandement la conduite.

Selon le modèle, il peut être doté d'un des moteurs suivants :

- **V8 de 5,4 L (255 hp)**
- **V10 de 6,8 L (305 hp)**

CONTACT D'ALLUMAGE (CLÉ DE CONTACT)

Le contact d'allumage comporte **5 positions différentes de la clé**:

POSITION A (ACCESSORIES)

POSITION B (VERROUILLÉE)

POSITION C (ARRÊT):

POSITION D (MARCHÉ):

POSITION E (DÉMARRAGE)

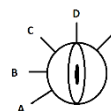
Alimente certains équipements électriques (ex. radio) lorsque le moteur est à l'arrêt.

Coupe le moteur et verrouille le volant de direction

Le contact est coupé et le volant est déverrouillé..

Tous les systèmes électriques sont activés et les voyants d'avertissement s'allument.

Démarré le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur est en marche.



TRANSMISSION AUTOMATIQUE / SÉLECTEUR DE VITESSES

Le levier de vitesses est situé à la droite du volant, et la position sélectionnée apparaît sur le tableau de bord.

Pour passer de **P (Park)** à **R (Reverse)** ou **D (Drive)**, vous devez appuyer sur la pédale de frein.

P (Park) Utilisé pour démarrer ou arrêter le moteur et pour retirer la clé de contact.

R (Reverse) Active automatiquement la **caméra de recul**.

N (Neutral) À utiliser uniquement pour le remorquage.

D (Drive) Mode recommandé pour toute la conduite normale.

Rapports inférieurs (4, 2, 1) Offrent une meilleure traction, une accélération améliorée sur chaussée glissante et un freinage moteur maximal.

Ces rapports doivent être utilisés **seulement lorsque nécessaire**.

MODE TOW/HAUL (REMORQUAGE / CHARGE LOURDE)



Le mode **Tow/Haul** optimise les changements de vitesses et empêche la transmission de surchauffer, particulièrement en terrain montagneux. Il offre plus de puissance en montée et plus de frein moteur en descente, réduisant l'usure des freins. Activation: Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du levier de vitesses

RÉGULATEUR DE VITESSE (CRUISE CONTROL)

Le régulateur de vitesse fonctionne à partir de **50 km/h et plus**. Il **ne doit pas être utilisé en terrain montagneux**, car les changements de rapports fréquents peuvent augmenter la consommation de carburant et risquent d'endommager la transmission.



PROGRAMMATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

- Activez le régulateur en appuyant sur le bouton **ON**
- Accélérez jusqu'à la vitesse désirée, puis appuyez sur **SET +** pour la maintenir (vous pouvez aussi maintenir la vitesse avec la pédale puis appuyer sur **SET +**)
- Appuyez sur **SET -** pour réduire la vitesse
- Utilisez **RES** pour reprendre la dernière vitesse programmée après un freinage
- Le bouton **CANCEL** met le régulateur en pause
- Le bouton **OFF** désactive complètement le régulateur

FREIN DE STATIONNEMENT ET OUVERTURE DU CAPOT

Pour libérer le frein de stationnement, tirez sur la poignée de déverrouillage du frein (1).

Pour engager le frein de stationnement, appuyez sur la pédale prévue à cet effet (2).

La poignée d'ouverture du capot peut être tirée pour déverrouiller le capot et permettre son ouverture (3).



ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU VÉHICULE

CARBURANT



Votre VR fonctionne à l'**essence ordinaire sans plomb (87 octanes)**.

Pour obtenir la meilleure performance, privilégiez les stations reconnues telles que **Esso, Shell, Chevron, Husky, Petro-Canada ou Irving**.

Évitez autant que possible les petites stations indépendantes, car un carburant de moindre qualité peut parfois obstruer les pompes et causer des problèmes imprévus.

HUILE À MOTEUR

Pour une performance optimale, vérifiez le niveau d'huile **tous les 1 500 km**, lorsque le moteur est **froid**. Si un ajout est nécessaire, utilisez exclusivement de l'huile **SAE 5W30** et **conservez vos reçus** pour le remboursement.

Rappel amical : L'utilisation d'un mauvais carburant, d'une mauvaise huile ou de fluides inappropriés peut causer des dommages dont le locataire serait responsable. En cas de doute, communiquez simplement avec OnRoad Support. L'équipe se fera un plaisir de vous guider.

VOYANT DE CHANGEMENT D'HUILE ALLUMÉ

Nous effectuons les changements d'huile tous les **12 000 km**, conformément aux recommandations du fabricant. Il peut arriver que le voyant s'allume un peu plus tôt en raison de la programmation du système.

La date du dernier changement d'huile est indiquée sur l'**autocollant du pare-brise**.

Si cet autocollant indique qu'un changement est requis, contactez **OnRoad Support**, qui vous dirigera vers un atelier de réparation autorisé.

Veuillez conserver tous les reçus d'achat d'huile afin que nous puissions vous rembourser au retour du véhicule.

PNEUS

VÉRIFICATION DES PNEUS

Pour une conduite sécuritaire et confortable, vérifiez régulièrement la **pression des pneus**, toujours lorsque les pneus sont **froids**, afin d'obtenir une lecture précise.

La pression recommandée est indiquée sur l'**autocollant situé à l'intérieur du cadre de la porte côté conducteur**. Effectuez également une vérification visuelle rapide des **écrous de roues** chaque fois que vous quittez un terrain de camping.

CHANGEMENT DE PNEUS

Les pneus doivent être changés **uniquement par du personnel autorisé** du service d'assistance routière **FORD** ou de **Kal Tire – Service 24 heures**. Si un changement de pneu est requis, veuillez contacter **OnRoad Support**.

Les numéros figurent dans l'annexe « Urgence » ainsi qu'au bas de la page.

Ne tentez de changer une roue vous-même **qu'en dernier recours**, si aucune communication avec nous n'est possible, et ce, à **vos propres risques**.

Après un changement de roue, vérifiez le serrage des écrous après **100 km** ou plus tôt, et resserrez-les au besoin. Tous les outils nécessaires au changement d'un pneu sont situés dans **l'un des compartiments extérieurs arrière** du motorisé.

🔧 **Rappel amical** : Un changement de pneu effectué incorrectement ou une vérification négligée peut entraîner des dommages majeurs dont le locataire serait responsable.

SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE

Catégorie du VR	21RS	23FS	26DS
Châssis	Ford E450	FORD E350 or E450	Ford E450
Moteur	8 cylinder (V8)	8 cylinder (V8)	8 cylinder (V8)
Climatiseur de toit	Oui	Oui	Oui
Four à micro-ondes	Non	No	No
Four à convection	Oui	Oui	Oui
Four conventionnel	Non	No	Oui
Ceintures de sécurité à 3 points à la dinette	Non, ceintures ventrales uniquement	Non, ceintures ventrales uniquement	Non, ceintures ventrales uniquement
Ventilateur de salle de bain	Oui	Oui	Oui
Télévision	Non	Non	Non
Lecteur DVD	Non	Non	Non
Pneus arrière jumelés	Oui	Oui	Oui
Génératrice	Oui	Oui	Oui
Extension latérale (slide-out)	Oui	Oui	Oui
Extension arrière	Non	Non	Oui
Capacité de couchage	6	6	7
Nombre de ceintures de sécurité	6	5	6
Type de carburant	Essence	Essence	Essence
Type d'huile moteur	5W30	5W30	5W30
Pare-chocs	Acier	Acier	Acier
Écrous antivol	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Nombre d'essieux	2	2	2
Roue de secours	No	No	Oui, située sous le véhicule
Dimension des pneus	LT225/75R16E	LT225/75R16E	LT225/75R16E
Pression des pneus	Indiquée sur l'autocollant à l'intérieur du cadre de la porte conducteur	Indiquée sur l'autocollant à l'intérieur du cadre de la porte conducteur	Indiquée sur l'autocollant à l'intérieur du cadre de la porte conducteur
Cric et outils	Dans un compartiment extérieur arrière		
Extincteur	à côté de la porte d'entrée	à côté de la porte d'entrée	à côté de la porte d'entrée
Tuyau d'égout	Située dans le pare-choc arrière	Située dans le pare-choc arrière	Située dans le pare-choc arrière

	21RS		23FS		26DS	
Dimensions et poids	métrique	impérial	métrique	impérial	métrique	impérial
Hauteur (incluant superstructures)	333 cm	10'11"	333 cm	10'11"	333 cm	10'11"
Largeur	254 cm	8'4"	254 cm	8'4"	254 cm	8'4"
Largeur avec slide-out déployé	465 cm	15'3"	320 cm	10'6"	334 cm	10'11"
Longueur	739 cm	24'3"	793 cm	26'0"	836 cm	27'5"
Poids nominal brut (GVW – incluant essence, propane, eaux usées, eau fraîche, passagers max., et bagages)	5,670 kg	12,500 lbs	5,670 kg	12,500 lbs	6,577 kg	14,500 lbs

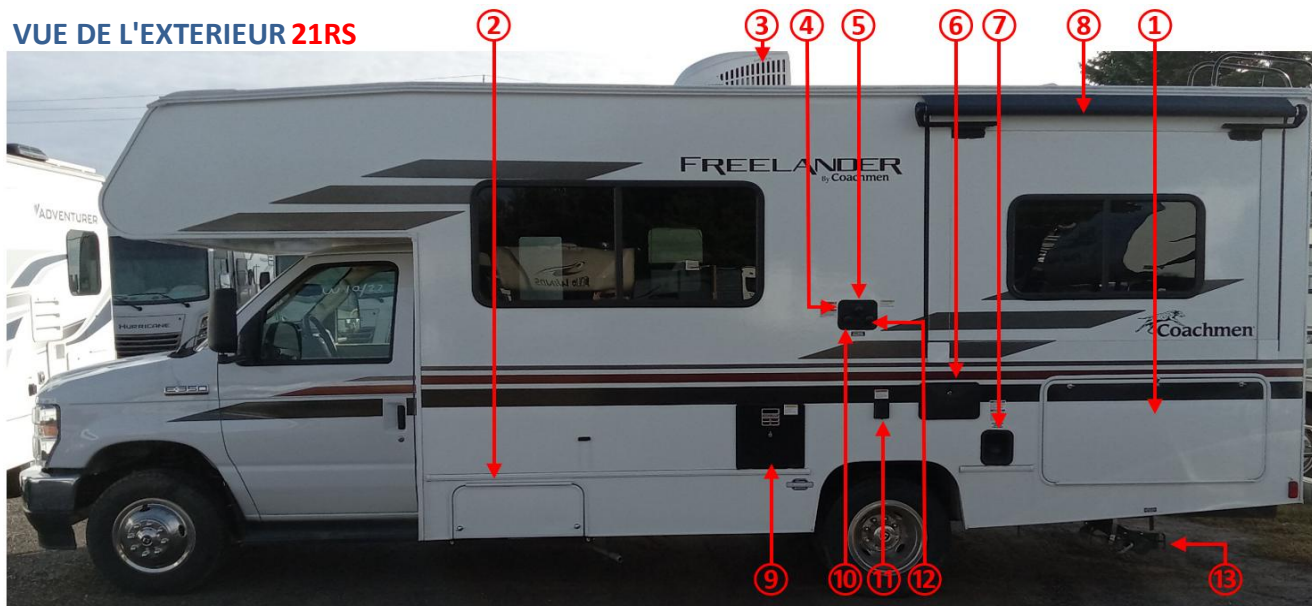
	21RS		23FS		26DS	
CAPACITÉ DES RÉSERVOIRS	métrique	impérial	métrique	impérial	métrique	impérial
Eau fraîche	151 litres	40 gallons	162 litres	43 gallons	189 litres	50 gallons
Eaux grises	117 litres	31 gallons	117 litres	31 gallons	117 litres	31 gallons
Eaux noires	117 litres	31 gallons	117 litres	31 gallons	117 litres	31 gallons
Essence	208 litres	55 gallons	208 litres	55 gallons	208 litres	55 gallons
Propane	60 litres	16 gallons	60 litres	16 gallons	60 litres	16 gallons
Poids total des réservoirs pleins	653 litres	173 gallons	664 litres	176 gallons	691 litres	183 gallons

SPÉCIFICATIONS INTÉRIEURES	21RS		23FS		26DS	
Lit	métrique	impérial	métrique	impérial	métrique	impérial
Lit en capucine	145 x 241 cm	57" x 95"	145 x 241 cm	57" x 95"	145 x 241 cm	57" x 95"
Lit arrière	152 x 203 cm	60" x 80"	152 x 203 cm	60" x 80"	152 x 203 cm	60" x 80"
Lit de dinette	107 x 180 cm	42" x 71"	112 x 180 cm	44" x 71"	112 x 193 cm	44" x 76"
Sofa-lit extensible	N/A	N/A	N/A	N/A	107 x 152 cm	42" x 60"
Hauteur intérieure	210 cm	6'11"	210 cm	6'11"	210 cm	6'11"

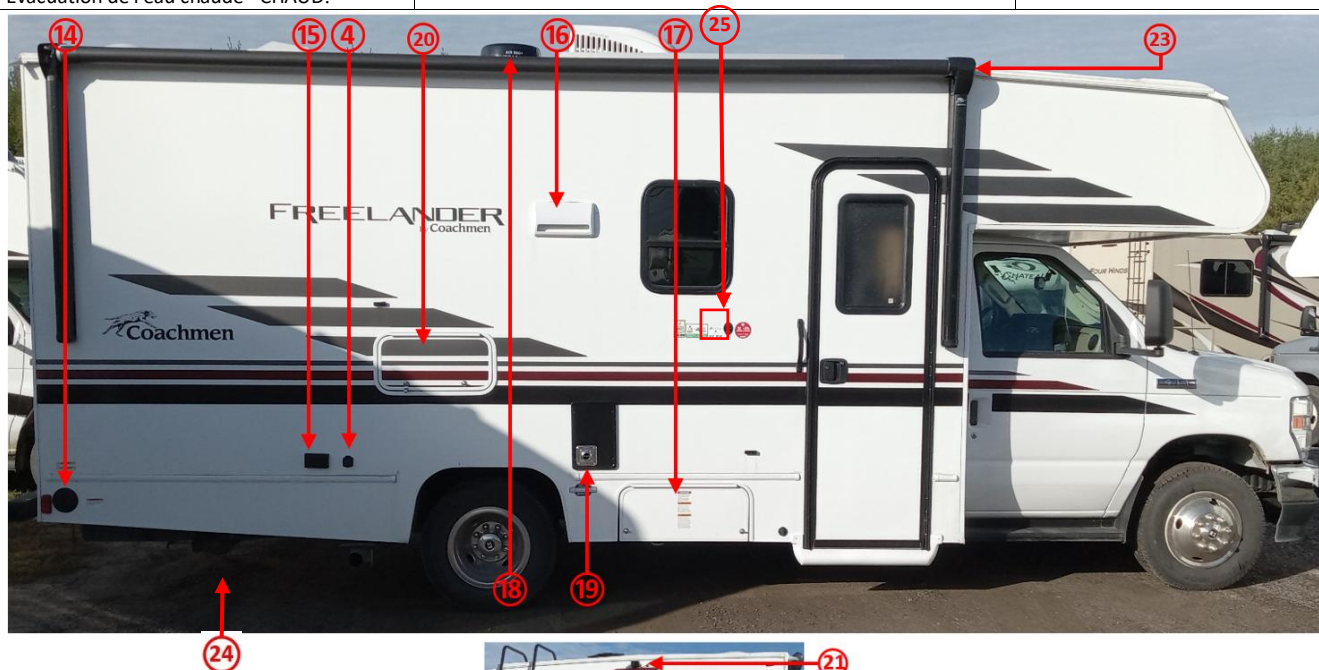
Catégorie 22-27,5 pi. Modèle non garanti, assigné au départ. Pour les instructions spécifiques, voir le nom du modèle à côté de la porte d'entrée.



VUE DE L'EXTERIEUR 21RS



- | | | |
|--|---|--|
| 1. Compartiments de rangement | 10. Raccordement à l'eau de ville | 18. Routeur WIFI et antenne TV |
| 2. Génératrice | 11. Raccordement électrique 110V | 19. Évacuation du chauffage - CHAUD! |
| 3. Climatisation | 12. Réservoir d'eau douce/eau potable | 20. Air d'évacuation du réfrigérateur |
| 4. Connexion à la télévision par câble | 13. Système d'égouts, y compris 1. Vanne d'eau noire | 21. Caméra de recul |
| 5. Chasse d'égout (veuillez ne pas l'utiliser !) | 14. Raccordement externe du barbecue au propane | 22. Échelle de service (à ne pas utiliser) |
| 6. Douche extérieure | 15. Prises de courant extérieures avec bouton de réinitialisation | 23. Marquise |
| 7. Réservoir d'essence (essence ordinaire sans plomb, oct. 87) | 16. Événement de la hotte aspirante | 24. 2. Vanne eaux noires |
| 8. Slide-out | 17. Réservoir de propane | 25. Modèle de VR |
| 9. Évacuation de l'eau chaude - CHAUD! | | |





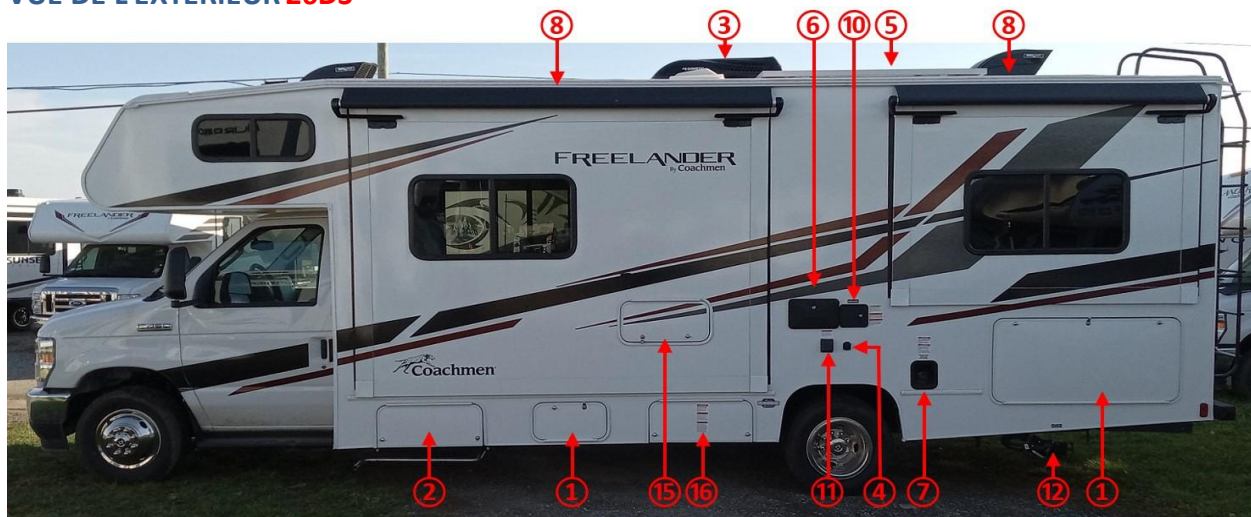
VUE DE L'EXTERIEUR 23FS



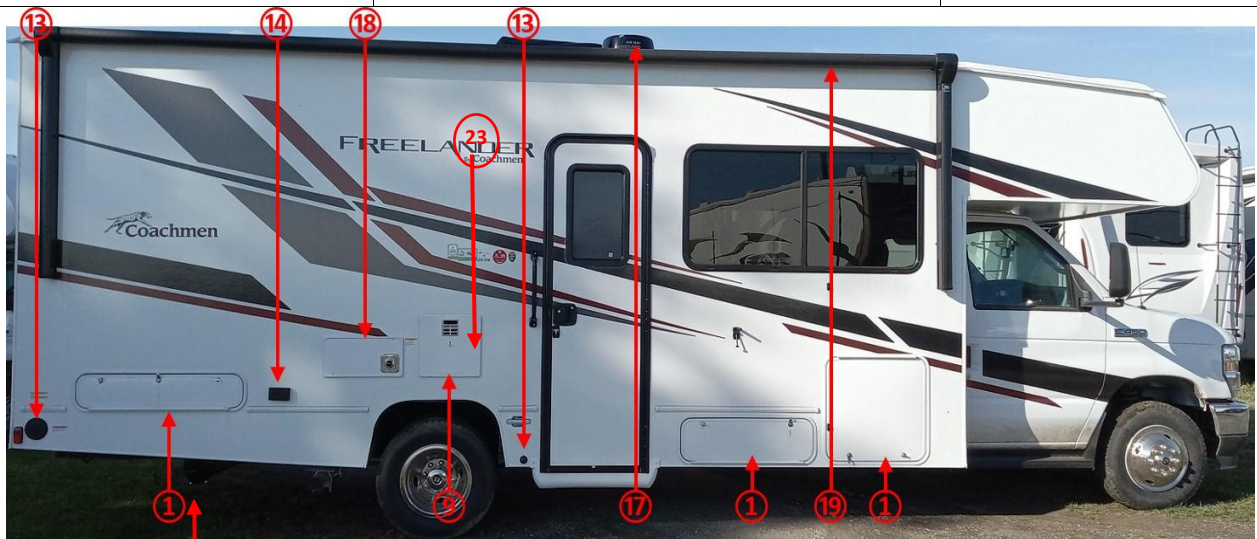
1. Compartiments de rangement	9. Extension latérale avec auvent	18. Vent de hotte aspirante
2. Génératrice	10. Pare-chocs avec tuyau d'égout	19. Ventilateur de fournaise - CHAUD
3. Connexion électrique 110V pour branchement électrique	11. Connexion externe pour barbecue au propane	20. Auvent
4. Réservoir de carburant (essence ordinaire, Octane 87)	12. Deuxième vanne des eaux noires	21. Échelle de service (veuillez ne pas utiliser !)
5. Système d'égout (connexion, vannes des eaux grises, première vanne des eaux noires)	13. Connexion TV par câble	22. Caméra de recul
6. Routeur WIFI et antenne TV	14. Couvercle du chauffe-eau - Attention : CHAUD !	23. Nettoyeur de tuyau d'égout (veuillez ne pas utiliser !)
7. Climatiseur	15. Réservoir de propane	24. Réservoir d'eau douce/eau potable
8. Panneau solaire	16. Vidange basse (à ne pas utiliser par le client !)	25. Connexion à l'eau de ville
	17. Prise de courant	26. Douche extérieure



VUE DE L'EXTERIEUR 26DS



1. Compartiments de rangement	9. Évacuation de l'eau chaude - CHAUD	16. Réservoir de propane
2. Generatrice	10. Système d'eau douce	17. Routeur WIFI et antenne TV
3. Climatisation	11. Raccordement électrique 110V	18. Évacuation du chauffage - CHAUD
4. Connexion à la télévision par câble	12. Système d'égouts, y compris 1. Vanne d'eau noire	19. Marquise
5. Panneau solaire	13. Raccordement externe du barbecue au propane	20. Caméra de recul
6. Douche extérieure	14. Prises de courant extérieures avec bouton de réinitialisation	21. Échelle de service (à ne pas utiliser)
7. Réservoir d'essence (essence ordinaire sans plomb, oct. 87)	15. Air d'évacuation du réfrigérateur	22. <u>2. Vanne d'eau noire</u>
8. Slide-out		23. Modèle de VR



SYSTÈME ÉLECTRIQUE

SYSTÈME À DOUBLE BATTERIE 12 V

Le VR est équipé d'un **système à double batterie 12 V**, composé de la **batterie du véhicule** (alimente le moteur et la cabine du conducteur) et les **batteries du compartiment habitable** (alimentent les systèmes de vie du motorisé). Les deux ensembles de batteries sont **rechargés par l'alternateur lorsque le véhicule est en marche**, mais ils se **déchargent de façon indépendante**. Cette conception permet d'utiliser les équipements intérieurs sans compromettre l'énergie nécessaire au démarrage du moteur.

Les **batteries du compartiment habitable** sont situées **sous l'une des marches de la porte d'entrée principale** du motorisé.

SYSTÈME SOLAIRE



Votre motorisé est équipé d'un **système de recharge solaire installé sur le toit**, conçu pour maintenir et recharger les **batteries du compartiment habitable** lorsque celles-ci sont exposées à un ensoleillement suffisant. Le système solaire est **entièrement automatisé** et fonctionne **sans aucune intervention manuelle**. Afin d'assurer une performance optimale et de préserver la durée de vie des batteries, **veuillez ne pas modifier les réglages par défaut du panneau de contrôle solaire**.

POSITION DE L'INTERRUPTEUR DE BATTERIE



L'**interrupteur principal de coupure des batteries du compartiment habitable** est situé **au niveau du plancher, près de la porte d'entrée latérale**. Il doit impérativement être en position **ON** afin d'alimenter les appareils **12 volts** et tous les systèmes de la zone de vie.

Si vous constatez une **perte soudaine d'alimentation électrique dans la partie habitable**, vérifiez d'abord cet interrupteur. Il se peut qu'il ait été **désactivé accidentellement**. Les **batteries du compartiment habitable (Coach Batteries)** alimentent tous les systèmes **12 volts** du motorisé, incluant notamment l'éclairage, le chauffe-eau et la pompe à eau, le ventilateur du chauffage, l'auvent, le ventilateur de salle de bain et le réfrigérateur.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE (110 V)

Votre VR est muni d'un **câble d'alimentation** permettant le branchement à une prise standard **110 V** de terrain de camping. La fiche principale est conçue pour une connexion **30 AMP**, qui est la norme dans la majorité des campings. Un **adaptateur 15 AMP** est également fourni pour les prises domestiques standard. **Avant le branchement** : Assurez-vous que **tous les appareils du VR ainsi que la borne électrique du camping sont en position OFF**.



L'utilisation du branchement **110 V** est **fortement recommandée chaque fois que possible**, car elle permet à la fois de **préserver et de recharger automatiquement les batteries du compartiment habitable**.

Une fois la prise branchée, **serrez la bague noire** afin d'empêcher un débranchement accidentel.

Les **batteries du compartiment habitable se rechargeront automatiquement** après le branchement.

CONVERTISSEUR

Votre VR est équipé d'un **convertisseur automatique** qui transforme efficacement le courant **110 V** provenant du branchement externe en alimentation **12 V**. Ce système permet à **tous les appareils 12 volts** de fonctionner pleinement lorsque le VR est branché à une source électrique externe. Le convertisseur est **logé à l'intérieur du boîtier de fusibles** et **ne nécessite aucune intervention manuelle**, puisqu'il fonctionne de façon **entièrement automatisée**.

FUSIBLES ET BOÎTIER DE FUSIBLES

Au besoin, les **fusibles des circuits électriques 12 V et 110 V** se trouvent tous **regroupés dans le boîtier de fusibles** (identifié ①).

Ce boîtier est situé **au niveau du plancher, près du lit principal** du motorisé, pour un accès facile.

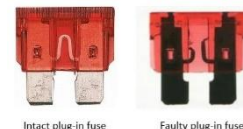


FUSIBLES 12 V DE TYPE LAME (PLUG-IN) ②

Les **fusibles 12 V de type lame** assurent la protection des principaux composants du motorisé, notamment l'éclairage intérieur et extérieur, le chauffe-eau et la pompe à eau, le ventilateur du chauffage, l'auvent, le ventilateur de salle de bain et le réfrigérateur. Si un appareil cesse de fonctionner, il est possible qu'un fusible soit grillé.

Vous pouvez identifier un fusible défectueux en vérifiant si le **fil métallique central est sectionné**.

Si un remplacement est nécessaire, des **fusibles de rechange** sont fournis dans le VR. Ils sont **généralement rangés dans l'un des tiroirs de la cuisine** pour un accès facile.



DISJONCTEURS 110 V ③

Les **disjoncteurs 110 V** assurent la protection des appareils à forte consommation électrique, notamment le four à micro-ondes, le climatiseur de toit, toutes les prises de courant **110 V (AC)**. Ils interrompent automatiquement l'alimentation en cas de surcharge afin de prévenir tout dommage aux équipements électriques.



Dépannage — disjoncteurs déclenchés (trip-outs)

Si l'un de ces appareils ne reçoit plus d'alimentation électrique, il se peut qu'un **disjoncteur se soit déclenché**. Pour le réarmer correctement placez d'abord l'interrupteur **complètement à la position OFF** et puis poussez-le **fermement à la position ON**. Cela rétablira l'alimentation électrique de l'appareil concerné.

PRISES DE COURANT ET BOUTON DE RÉARMEMENT

Les prises 110V fonctionnent via l'alimentation de quai ou le générateur. Si elles ne fonctionnent plus, vérifiez le bouton « Reset » de la prise dans la salle de bain. Appuyez dessus pour rétablir le courant.

If you encounter a power issue or unusual smell, use this guide for quick diagnosis.



ENTRETIEN DES BATTERIES DU COMPARTIMENT HABITABLE (COACH BATTERIES)

Afin d'assurer le bon déroulement de votre voyage, veuillez **éviter de décharger complètement les batteries du compartiment habitable**. Si le niveau de charge devient **critique**, le simple fait de conduire le véhicule **ne suffira pas** à les recharger adéquatement. Dans cette situation, une **recharge complète est nécessaire**. Vous devez alors **brancher le VR à une source 110 V dans un terrain de camping pendant un minimum de 8 heures**. Veuillez noter que le **système solaire est conçu pour le maintien de la charge** et non pour recharger des batteries complètement déchargées.

Rappel amical :

Surveiller régulièrement le niveau des batteries permet d'éviter des retards et des complications. Une utilisation responsable est fortement recommandée, car le locataire est **responsable des coûts ou des délais résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une surcharge des batteries**.

En cas de problème d'alimentation électrique ou d'odeur inhabituelle, utilisez le guide ci-dessous pour un diagnostic rapide.

Probleme	Vérifications à effectuer
Les prises de courant ne conduisent pas le courant.	• Branchement externe (Shore Power) : Le VR est-il bien connecté à la source 110 V • Source d'alimentation : La borne électrique du camping fonctionne-t-elle • Câble d'alimentation : Inspectez le câble pour détecter tout dommage • Disjoncteurs : Vérifiez si un disjoncteur est déclenché et réarmez-le • Bouton GFCI (reset) : Un bouton de réarmement s'est-il déclenché. Appuyez pour rétablir le courant
Aucune alimentation 12 V dans la zone habitable	• Interrupteur principal : Assurez-vous que l'interrupteur principal du compartiment habitable est à la position ON (consultez la page 11 pour l'emplacement) • Niveau des batteries : Les batteries du compartiment habitable peuvent être faibles. Rechargez-les en conduisant le véhicule ou en le branchant à une source 110 V
Odeur d'œufs pourris	• Action immédiate obligatoire : Ouvrez immédiatement toutes les fenêtres et les portes et fermez l'alimentation en propane sans délai • Cette odeur peut indiquer une fuite de propane (qui nécessite une intervention professionnelle) ou des batteries du compartiment habitable sévèrement surchargées ou surchauffées. Veuillez communiquer immédiatement avec OnRoad Support

GÉNÉRATRICE

Votre motorisé est équipé d'une **génératrice intégrée** fournissant une alimentation **110 V AC**, ce qui permet d'utiliser les appareils électriques et de recharger les batteries du compartiment habitable **même lorsque le VR n'est pas branché à une borne de camping**. La génératrice fonctionne à l'**essence**, puisée directement dans le **réservoir principal du VR**, et consomme environ **3,5 litres par heure** de fonctionnement.

Par mesure de sécurité et pour conserver du carburant pour la conduite, la génératrice **s'arrêtera automatiquement ou refusera de démarrer** si le niveau de carburant principal descend **sous le quart du réservoir**.

Veuillez ne jamais faire fonctionner la génératrice pendant que le VR est en mouvement.

Démarrage de la génératrice

Préparation : Éteignez **tous les appareils électriques** à l'intérieur du VR avant de démarrer la génératrice.

Amorçage (Prime) : Appuyez et maintenez le bouton **PRIME** (③).

Continuez de le maintenir environ **10 secondes** après que le **voyant bleu** (②) s'allume.

Démarrage : Appuyez ensuite sur le bouton en position **START** (①) et maintenez-le jusqu'à ce que la génératrice démarre et fonctionne de manière stable.

Confirmation de l'alimentation : Après **30 à 40 secondes**, vous entendrez un **signal sonore** (souvent provenant du micro-ondes). Cela confirme que le **circuit électrique est activé** et que le **110 V est disponible**.

Arrêt de la génératrice

Préparation : Éteignez tous les appareils qui tirent de l'énergie de la génératrice.

Arrêt : Appuyez simplement sur le bouton **STOP** (①). La génératrice s'arrêtera alors en toute sécurité.



Dépannage : génératrice

Problème	Vérifications à effectuer :
La génératrice ne démarre pas	• Niveau de carburant: La génératrice s'arrête ou refuse de démarrer si le réservoir d'essence principal est sous le quart (1/4). Faites le plein au besoin. • Maintien du bouton : Assurez-vous de maintenir le bouton START enfoncé pendant environ 10 secondes (ou plus) pour permettre l'amorçage et le démarrage. • Batterie faible: Si la batterie du compartiment habitable est faible, démarrez d'abord le moteur du VR, puis tentez de démarrer la génératrice. • Fusibles: Vérifiez s'il y a un fusible grillé dans le boîtier de fusibles ou directement sur la génératrice. Remplacez tout fusible défectueux.
Disjoncteur déclenché	• Réduire la charge : Éteignez certains appareils fonctionnant simultanément pour diminuer la demande électrique. • Réarmer le disjoncteur 110 V : Vérifiez le disjoncteur principal 110 V dans le boîtier de fusibles et réinitialisez-le. • Disjoncteur de la génératrice : Si les disjoncteurs principaux sont en ordre, vérifiez le disjoncteur situé directement sur la génératrice (voir photo dans le manuel). Réarmez ce disjoncteur, puis redémarrez la génératrice.



- ① Veuillez retirer le couvercle vert de la génératrice afin de vérifier le disjoncteur (petit levier noir) situé sur le côté de la génératrice. Un interrupteur de démarrage se trouve également **au-dessus**, directement sur la génératrice
- ② Interrupteur de démarrage (START)
- ③ Disjoncteur de la génératrice

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA GÉNÉRATRICE:

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation de la génératrice :

- **Utilisation du compartiment**
N'utilisez jamais le compartiment de la génératrice pour entreposer des objets. Assurez-vous que cet espace demeure propre et sec en tout temps
- **Emplacement de stationnement**
Évitez d'utiliser la génératrice lorsque le motorisé est stationné dans de **hautes herbes** ou une **végétation dense**. La chaleur provenant des gaz d'échappement peut présenter un **risque sérieux d'incendie**, surtout par temps sec.
- **Risque de brûlure**
Ne touchez pas à la génératrice pendant qu'elle fonctionne ou immédiatement après l'arrêt. Laissez suffisamment de temps à l'appareil pour **refroidir complètement** afin d'éviter les brûlures.

PANNEAU DE COMMANDE INTÉRIEUR (sensiblement le même sur les 3 modèles)



- | | |
|--|--|
| ① Pompe à eau | ⑦ Indicateurs de réservoirs et de batterie |
| ② Chauffe-eau (Propane) | ⑧ Commandes des extensions 21RS & 26DS (1 or 2 slide-outs) |
| ③ Témoin lumineux du chauffe-eau | ⑨ Commande de la génératrice |
| ④ Chauffe-eau (électrique) | |
| ⑤ Chauffe-réservoirs | |
| ⑥ Interrupteurs des indicateurs de réservoirs et batterie: | |
-
- | | |
|-------|---|
| LPG | = Réservoir de propane |
| BATT | = Batteries auxiliaires |
| FRESH | = Réservoir d'eau propre |
| BLACK | = Réservoir d'eaux noires (Sewage) |
| GRAY | = Réservoir d'eaux grises (Sink/Shower water) |

SÉCURITÉ ET UTILISATION DE L'AUVENT

Votre VR est équipé d'un **auvent pratique**, dont les interrupteurs de commande sont situés **près de la porte d'entrée**.



Avant de déployer l'auvent, assurez-vous qu'il y a **un dégagement suffisant**.

N'utilisez jamais l'auvent par vents forts ou par mauvais temps, et repliez-le toujours avant de conduire ou de laisser le véhicule sans surveillance.

Ne déplacez jamais le VR avec l'auvent déployé.

Éteignez la **lumière de l'auvent** lorsqu'elle n'est pas utilisée afin de préserver la charge des batteries. L'auvent est équipé d'un **capteur de vent** alimenté par **deux piles bouton**. Si ces piles sont faibles, l'auvent peut **émettre un signal sonore** ou **se déplacer de façon imprévue**.

Si l'auvent ne se déploie pas ou ne se replie pas correctement, coupez l'**alimentation principale des batteries du compartiment habitable**, attendez **10 secondes**, rétablissez ensuite l'alimentation. Cette procédure permet généralement de **réinitialiser le système**.

Rappel : Le locataire est responsable de tout dommage causé auvent par une mauvaise utilisation.

CONVERTIR LA DINETTE EN LIT

La dinette de votre motorisé est conçue pour se transformer facilement en un espace de couchage supplémentaire.

21RS



23FS



26DS



EXTENSION (SLIDE-OUT) 21RS (UN), 23FS (UN) & 26DS (DEUX)

Votre motorisé est équipé d'un mécanisme d'extension électrique. Suivez la procédure suivante pour son utilisation :

1. **Mettre le VR à niveau** : Stationnez le motorisé sur une surface plane en vous assurant qu'il y a suffisamment d'espace pour le déploiement de l'extension.
2. **Engager le stationnement et retirer la clé** : Placez le sélecteur de vitesse en position **P (Park)** et retirez la clé de contact.
3. **Localiser l'interrupteur de commande** : L'interrupteur double de l'extension est situé près de la porte d'entrée. Laissez l'interrupteur supérieur en position **ON – Entraînement électrique**. Utilisez la position manuelle uniquement en cas d'urgence.
4. **Sortir l'extension** : Appuyez et maintenez l'interrupteur inférieur en position **OUT** jusqu'à ce que l'extension soit complètement sortie.
5. **Rentrer l'extension** : Appuyez et maintenez l'interrupteur inférieur en position **IN** jusqu'à ce que l'extension soit complètement rentrée.

Rappel important :

Pour assurer un bon fonctionnement du mécanisme, évitez de placer des objets lourds ou de vous asseoir dans la dinette pendant l'extension ou la rétraction. Cela prévient une charge inutile et protège le moteur contre la surchauffe.

Dépannage: Extension (Slide-Out)

Problème	À vérifier et à faire
L'extension ne bouge pas	Le système nécessite généralement une réinitialisation rapide ou une vérification de l'alimentation • Alimentation électrique : Confirmez que les interrupteurs du slide-out et du courant principal sont en position ON. • Batterie : Si la batterie du VR est faible, démarrez la génératrice. • Sécurité : Assurez-vous que la transmission est en position P (Park) et que la clé est retirée. • Dégagement : Vérifiez qu'aucun objet ne bloque le mouvement, en dessous ou sur le dessus de l'extension.
L'extension se déplace de façon inégale	Les moteurs doivent être resynchronisés après l'opération. Une fois l'extension complètement sortie ou rentrée, maintenez le bouton IN ou OUT enfoncé pendant 2 secondes supplémentaires afin de synchroniser les moteurs.

RÉSERVOIR DE PROPANE



Le réservoir de propane intégré de votre VR alimente les brûleurs de la cuisinière, le chauffe-eau, la fournaise ainsi que certains réfrigérateurs. La valve principale (1), l'entrée du réservoir (2) et l'indicateur de niveau (3) sont tous situés directement sur le réservoir, lequel est installé sous le véhicule.

Remplissage du propane Votre location comprend un premier réservoir de propane. Durant votre séjour, vous êtes responsable de faire remplir le réservoir au besoin, à vos frais. Le propane peut être rempli dans les stations service offrant du propane automobile ainsi que dans certains terrains de camping privés. Pour des raisons de sécurité, le remplissage de propane en libre service est strictement interdit. Un préposé qualifié effectuera le remplissage pour vous. Veuillez noter que le réservoir de propane n'a pas besoin d'être plein lors du retour du véhicule.

SÉCURITÉ AU PROPANE Le propane est très sécuritaire lorsqu'il est utilisé correctement. Votre VR est équipé d'un détecteur de propane qui déclenche une alarme si un niveau anormal est détecté. Étant un gaz hautement inflammable, il est essentiel de suivre attentivement toutes les instructions d'utilisation des appareils fonctionnant au propane. Fermez toujours la valve principale du propane et assurez-vous que tous les appareils au propane sont à la position **OFF** (réfrigérateur, cuisinière, chauffage, chauffe-eau) avant de faire le plein d'essence du VR, de remplir le réservoir de propane ou d'embarquer sur un traversier.

Si vous sentez une odeur de soufre ou d'œufs pourris, ou si l'alarme de propane se déclenche, éteignez immédiatement toute flamme, n'actionnez aucun interrupteur électrique et fermez la valve principale du propane. Ouvrez ensuite toutes les fenêtres et les portes pour bien ventiler le VR. Une fois l'alarme arrêtée, vérifiez de nouveau que tous les appareils au propane sont bien à la position **OFF**.

Dépannage: Propane

Problème	À vérifier et à faire
Les appareils au propane ne fonctionnent pas	Dans la majorité des cas, il s'agit simplement de l'alimentation ou du niveau de propane. • Valve du réservoir : Vérifiez que la valve principale du réservoir est complètement ouverte. • Niveau du réservoir : Le réservoir est-il vide ? Faites-le remplir si nécessaire.
Aucun débit de propane après un remplissage ou une traversée en traversier	Cela est généralement causé par l'ouverture trop rapide de la valve. • Ouverture lente : Ouvrez la valve du réservoir très lentement. Une ouverture trop rapide peut activer la valve de sécurité. • Patience : Attendez 1 à 2 minutes pour que le propane atteigne les appareils. • Réinitialisation du débit : Si la valve de sécurité s'est activée, fermez complètement la valve du réservoir, attendez un moment, puis rouvrez-la lentement.
Alarme de propane ou odeur de soufre ou d'œufs pourris	• Fermer la valve : Fermez immédiatement la valve principale du réservoir de propane. • Ventilation : Ouvrez toutes les portes et fenêtres pour évacuer le gaz vers l'extérieur. • Éviter toute source d'ignition : N'utilisez aucun interrupteur électrique et n'allumez aucune flamme tant que la zone n'est pas sécuritaire. • Boutons de la cuisinière : Assurez-vous qu'ils sont tous à la position OFF. • Fuite ou batterie : L'odeur peut indiquer une fuite de propane nécessitant un technicien, ou une surcharge ou court-circuit de la batterie du VR. Vérifiez s'il y a de la poudre blanche autour de la batterie. Ne pas toucher. • Appel de service : Contactez immédiatement notre service OnRoad afin que nous puissions dépêcher un technicien.

💡 Astuce pratique

Si l'alarme de propane sonne sans odeur de soufre ou d'œufs pourris, cela indique généralement que les batteries du VR sont faibles et doivent être rechargées.

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

La fournaise du VR fonctionne au propane, mais le ventilateur nécessite une alimentation électrique pour diffuser la chaleur. Le ventilateur peut fonctionner autant sur le **12 V** provenant des batteries auxiliaires que sur le **110 V** provenant du branchement électrique au camping.

💡 Astuce

Il est toujours préférable d'être branché à une source électrique externe lors d'une utilisation prolongée de la fournaise. Cela permet de préserver l'énergie des batteries 12 V du VR.

Rappel important

Évitez d'utiliser la fournaise pendant une période prolongée si vous n'êtes pas branché à une alimentation **110 V**. Le ventilateur consomme beaucoup d'énergie et peut rapidement décharger ou surcharger les batteries du VR. Le locataire est responsable des frais de réparation ainsi que de toute perte de temps causée par une surcharge des batteries.

Climatiseur de toit

Veuillez noter que le climatiseur de toit nécessite une connexion **110 V / 30 AMP** (alimentation du camping) pour fonctionner.

THERMOSTAT

La fournaise et le climatiseur sont contrôlés par un thermostat tactile capacitif Dometic commun aux deux systèmes. L'écran affiche le mode de fonctionnement actif ainsi que la température intérieure. Pour activer l'affichage, appuyez une fois sur le bouton MODE.

Réglage du mode ventilateur :

Pour régler la vitesse du ventilateur, appuyez d'abord à plusieurs reprises sur la touche **MODE** ① jusqu'à ce que le mode **Ventilateur (Fan)** apparaisse à l'écran. Utilisez ensuite la touche **haut** ② ou **bas** ③ pour faire défiler et sélectionner la vitesse désirée : **LOW**, **HIGH** ou **AUTO**.

Le mode **AUTO** est fortement recommandé pour un fonctionnement optimal



Réglage de la température et du mode :

Appuyez sur le bouton **MODE** ① pour basculer entre les différents modes de climatisation disponibles, soit le **climatisation (COOL)** et le **chauffage (HEAT)**.

Pour modifier la température désirée, appuyez sur la touche **haut** ② pour augmenter la température ou sur la touche **bas** ③ pour la diminuer.

Veuillez noter que le climatiseur de toit ne possède pas de commandes séparées. Utilisez uniquement les **glissières (O)** pour ouvrir ou fermer les bouches d'air afin d'ajuster le débit d'air.



Dépannage: Chauffage

Problème	À vérifier et à faire
Le chauffage souffle de l'air froid	Si le chauffage souffle de l'air froid, l'une des causes suivantes est probable : • La température programmée est déjà atteinte • La valve principale du réservoir de propane est fermée • Le réservoir de propane est vide • Le réglage du ventilateur est sur LOW ou HIGH. Si le ventilateur n'est pas sur AUTO, mettez-le en mode AUTO <i>À retenir : Si le réfrigérateur et la cuisinière fonctionnent, l'alimentation en propane est adéquate.</i>
Le ventilateur du chauffage ne démarre pas.	Si le ventilateur ne démarre pas, vérifiez les batteries du VR car elles peuvent être déchargées. Si les batteries sont bien chargées, il peut s'agir d'un fil desserré ou d'un mauvais contact au niveau du thermostat. Dans ce cas, communiquez immédiatement avec notre service OnRoad pour assistance.
Le ventilateur démarre puis s'arrête après 20 à 30 secondes	Cela indique un problème avec le détecteur de débit d'air interne de la fournaise, qui nécessite probablement un nettoyage. Veuillez contacter notre service OnRoad au 1-866-535-6601 pour les instructions et la prise en charge du service.

CUISINE

CUISINIÈRE 21RS & 23FS

La cuisinière fonctionnent au propane. Veuillez noter que les brûleurs de la surface de cuisson **ne sont pas munis de valves de sécurité**. Cela signifie que dès qu'un bouton est tourné à la position **ON**, le propane commence à s'échapper immédiatement, même si la flamme n'est pas encore allumée.

Pour votre sécurité, soyez toujours vigilant : **Assurez-vous que les flammes des brûleurs ne sont pas éteintes** par un courant d'air, une brise ou un débordement de liquide, car cela permettrait au propane de s'échapper sans être détecté.

Caractéristiques et éléments de commande

- | | |
|--|--|
| ① Couvercle en verre | ④ Lumière |
| ② Bouton d'allumage/Spark | 🔥 Symbole de la flamme sur les boutons de commande |
| ③ Boutons de commande du brûleur supérieur | |



ALLUMAGE DES BRÛLEURS / DE LA CUISINIÈRE

Allumage électronique

Pour allumer les brûleurs à l'aide de l'allumage électronique, tournez le bouton du brûleur ③ dans le sens antihoraire jusqu'au symbole de flamme, puis tournez le bouton d'allumage ② dans le sens horaire à répétition jusqu'à ce que le brûleur s'allume.

Allumage manuel

Pour allumer un brûleur avec une allumette ou un briquet, tournez le bouton du brûleur ③ dans le sens antihoraire jusqu'au symbole de flamme. Placez immédiatement une longue allumette enflammée ou un briquet au butane à travers la grille près des orifices du brûleur.

Éteindre les brûleurs

Pour éteindre, tournez le bouton du brûleur ③ dans le sens horaire jusqu'à la position OFF.

CUISINIÈRE ET FOUR 26DS

La cuisinière et le four fonctionnent au propane. Veuillez noter que les brûleurs de la surface de cuisson **ne sont pas munis de valves de sécurité**. Cela signifie que dès qu'un bouton est tourné à la position **ON**, le propane commence à s'échapper immédiatement, même si la flamme n'est pas encore allumée.

Pour votre sécurité, soyez toujours vigilant : **Assurez-vous que les flammes des brûleurs ne sont pas éteintes** par un courant d'air, une brise ou un débordement de liquide, car cela permettrait au propane de s'échapper sans être détecté.



Caractéristiques et éléments de commande

- | | | |
|---------------------------|--|--|
| ① Couvercle en verre | ③ Porte du four | ⑤ Boutons de contrôle du four |
| ② Bouton d'allumage/Spark | ④ Boutons de commande du brûleur supérieur | ⑥ Lumière |
| | | 🔥 Symbole de la flamme sur les boutons de commande |

La cuisinière et le four peuvent être allumés électroniquement ou à l'aide d'un briquet ou d'une allumette. Veuillez suivre les instructions ci-dessous.

ALLUMAGE DES BRÛLEURS / DE LA CUISINIÈRE

Allumage électronique

Pour allumer les brûleurs à l'aide de l'allumage électronique, tournez le bouton du brûleur ④ dans le sens antihoraire jusqu'au symbole de flamme, puis tournez le bouton d'allumage ② dans le sens horaire à répétition jusqu'à ce que le brûleur s'allume.

Allumage manuel

Pour allumer un brûleur avec une allumette ou un briquet, tournez le bouton du brûleur ④ dans le sens antihoraire jusqu'au symbole de flamme. Placez immédiatement une longue allumette enflammée ou un briquet au butane à travers la grille près des orifices du brûleur.

Éteindre les brûleurs

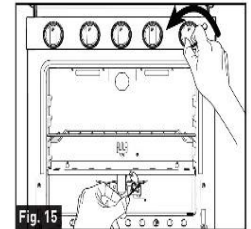
Pour éteindre, tournez le bouton du brûleur ④ dans le sens horaire jusqu'à la position OFF.

ALLUMER LE FOUR

Commencez par ouvrir la porte du four ③. Enfoncez et tournez le bouton de commande du four ⑤ dans le sens antihoraire jusqu'à la position **LITE**. Vous avez deux options d'allumage :

Méthode électronique

En gardant le bouton de commande du four enfoncé, tournez le bouton d'allumage ② dans le sens horaire à répétition jusqu'à l'allumage du brûleur.



Méthode manuelle

En gardant toujours le bouton de commande du four enfoncé, placez immédiatement une longue allumette enflammée ou un briquet au butane à travers les ouvertures de la grille près des orifices du brûleur pour l'allumer.

Une fois le brûleur allumé, maintenez le bouton de commande du four ⑤ enfoncé pendant au moins **15 secondes** afin de permettre au dispositif de sécurité de s'enclencher. Une fois enclenché, vous pouvez tourner le bouton de commande du four pour régler la taille de la flamme et fermer la porte. Préchauffez le four pendant **15 minutes** avant d'y insérer les aliments.

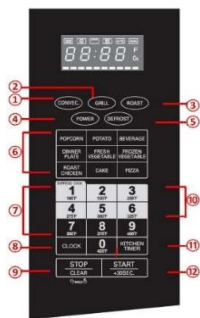
Pour éteindre le four, tournez le bouton de commande ⑤ dans le sens horaire jusqu'à la position **OFF**.

Rappel important

La cuisinière et le four doivent être éteints en tout temps pendant la conduite et ne doivent jamais être utilisés pour chauffer l'habitable. Lorsque la cuisinière ou le four est en fonction, il est recommandé d'ouvrir une fenêtre ou un lanterneau pour ventiler. Assurez-vous aussi que la porte du four est complètement fermée, car la chaleur qui s'échappe peut facilement faire fondre les boutons en plastique situés au-dessus de l'appareil.

FOUR A CONVECTION

Certains modèles sont équipés d'un micro-ondes/four à convection en plus de la cuisinière standard. Cet appareil nécessite un branchement minimal de **110V / 15A**. Notez que l'utilisation du micro-ondes sur un circuit de 15A en simultané avec d'autres appareils peut surcharger le circuit et déclencher le disjoncteur principal. Nous recommandons un branchement de **30A** pour faire fonctionner plusieurs appareils 110V à la fois.



APERÇU DES COMMANDES

- ① Convection
- ② Grill
- ③ Roast
- ④ Power in %
- ⑤ Defrost
- ⑥ Auto Menu:
 - Popcorn/Potato/Beverages
 - Dinner Plate/Fresh and frozen vegetables
- Convection Menu:
 - Roast Chicken/Cake/Pizza

- ⑦ Number Keys/Convection Temperature Keys
- ⑧ Clock Setting
- ⑨ Stop/Clear
- ⑩ Express Cook
- ⑪ Kitchen Timer
- ⑫ Start/+30SEC

RÉFRIGÉRATEUR 12 V

Votre motorisé est équipé d'un réfrigérateur 12 volts fonctionnant efficacement à partir des batteries auxiliaires du VR. Pour assurer une performance de refroidissement optimale, stationnez toujours le VR sur une surface nivelée, vérifiez que les portes du réfrigérateur et du congélateur sont bien fermées et assurez-vous que les batteries sont suffisamment chargées.



Vous pouvez régler la température désirée avec le contrôle de température ajustable, situé dans la partie supérieure arrière du réfrigérateur. Ajustez toujours un niveau à la fois.

Le réglage recommandé pour le congélateur est COLD. Vous pouvez l'ajuster à partir du panneau de contrôle situé au bas du compartiment du congélateur.

Dépannage: réfrigérateur

Problème	À vérifier et à faire
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	• Vérifiez si les lumières intérieures fonctionnent. Si elles ne fonctionnent pas non plus, les batteries du VR sont probablement déchargées. Branchez le VR à une source 110 V pour recharger les batteries. • Vérifiez si le réfrigérateur est bien allumé au panneau de commande. • Le fusible peut être brûlé. Vérifiez le fusible dans le panneau de fusibles ou réenclenchez le disjoncteur.
Le compresseur démarre et s'arrête fréquemment	• La température ambiante est plus chaude que la normale. Vérifiez si la température de la pièce est sous les 110 °F. • Une grande quantité de nourriture a été ajoutée d'un coup. • La porte est ouverte trop souvent. • Le joint de porte ne scelle pas correctement. • Le réfrigérateur a été récemment débranché. Laissez-le fonctionner au moins 4 heures pour qu'il refroidisse de nouveau.
La température dans le réfrigérateur est trop élevée	• La température est réglée trop chaud. Tournez le contrôle vers un réglage plus froid et laissez quelques heures pour que la température se stabilise. • La porte est laissée ouverte trop longtemps ou trop souvent. Ouvrez la porte moins fréquemment et assurez-vous qu'elle ferme complètement. • Une grande quantité d'aliments tièdes ou chauds a été rangée récemment. Laissez le temps au réfrigérateur de redescendre en température. • Le réfrigérateur a été récemment débranché. Laissez-le refroidir au moins 4 heures.
Bruitage de gargouillement ou de glouglou	• Le réfrigérant circule dans le système. Ce bruit est normal.

SYSTÈME D'EAU

RÉSERVOIR D'EAU POTABLE (REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR)

Votre VR est muni d'un réservoir d'eau potable intégré pour votre autonomie. Pour connaître la quantité d'eau que peut contenir ce réservoir, référez-vous au chapitre Caractéristiques du véhicule.

Pour remplir le réservoir, il suffit de raccorder un boyau d'eau à l'orifice identifié Potable Water ou Tank Fill situé à l'extérieur du VR. Pensez à le remplir régulièrement pour maintenir une bonne réserve d'eau.

Pour protéger le système d'eau, veillez à ne jamais laisser le réservoir d'eau potable se vider complètement, car cela peut endommager la pompe à eau. Les locataires sont responsables des frais de réparation et de toute perte de temps résultant d'un niveau d'eau insuffisant dans le réservoir.

Dépannage: réservoir d'eau potable

Problème	À vérifier et à faire
le réservoir reste vide malgré les remplissages.	Assurez-vous d'utiliser le bon orifice de remplissage. L'entrée du réservoir d'eau potable, souvent identifiée potable water ou tank fill . Ne pas la confondre avec l'entrée d'eau de la ville (city water connection) ou les ports de rinçage des eaux usées. Rappelez-vous que le réservoir d'eau potable ne se remplit jamais automatiquement via la connexion d'eau de la ville; il doit être rempli séparément à l'aide de son propre orifice dédié.

POMPE A EAU



Pour tirer l'eau du réservoir d'eau potable et alimenter les robinets de votre VR, l'interrupteur de la pompe à eau doit être en position **ON**. Vous trouverez cet interrupteur sur le panneau principal indiquant l'état des batteries et des réservoirs.

Si vous utilisez la connexion d'eau de la ville (**City Water**) ou si vous prévoyez de conduire pendant une longue période sans utiliser le système d'eau, mettez la pompe en position **OFF**. Faire fonctionner la pompe inutilement peut entraîner une surchauffe.

À titre de rappel, les locataires sont responsables de tout dommage causé par une mauvaise utilisation de la pompe.

Dépannage : pompe à eau

Problème	À vérifier et à faire
La pompe à eau ne démarre pas	• Vérifier le fusible : Le fusible 12 V peut avoir sauté. Vérifiez les fusibles 12 V et remplacez celui de la pompe si nécessaire. • Vérifier la batterie : La tension de la batterie du VR peut être trop faible. Vérifiez son niveau sur le panneau indicateur des batteries et réservoirs, puis rechargez-la au besoin. • Service requis : Si ces vérifications ne résolvent pas le problème, la pompe peut être défectueuse. Communiquez avec notre service OnRoad pour assistance.
Bruit constant de "grogne" provenant de la pompe	• Vérifier le réservoir d'eau : Ce bruit indique souvent que le réservoir d'eau potable est vide. Remplissez-le immédiatement. • Service requis : Si le réservoir est plein, un bruit constant peut signaler une connexion desserrée ou de l'air dans le système d'eau. Contactez notre service OnRoad pour une vérification plus approfondie.

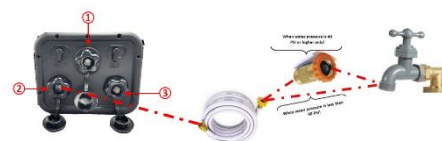
RACCORDEMENT À L'EAU DE LA VILLE 21RS & 23FS

Votre VR peut être raccordé directement au système d'eau sous pression du camping à l'aide du boyau d'eau fourni et du régulateur de pression.

Avant de vous raccorder, demandez au personnel du camping quelle est la pression d'eau.

Vous devez toujours utiliser le régulateur de pression si la pression est de **40 PSI ou plus**, ou si vous n'êtes pas certain de la pression du terrain de camping.

Pour vous raccorder, fixez une extrémité du boyau à l'entrée **City Water** située du côté conducteur du VR. Si vous utilisez le régulateur, installez-le entre le boyau et le robinet d'eau du camping. Lorsque vous êtes prêt, ouvrez le robinet du camping lentement, en commençant par environ un demi-tour, afin d'éviter une pression excessive dans le système. Enfin, ouvrez lentement tous les robinets d'eau du VR pour bien ventiler les conduites et évacuer l'air emprisonné.



RACCORDEMENT À L'EAU DE LA VILLE 26DS

Pour vous connecter, fixez une extrémité du tuyau à l'entrée d'eau de ville ⑤ située du côté conducteur du VR.

Si vous utilisez le régulateur, installez-le entre le tuyau et le robinet du camping. Placez le levier de sélection ④ sur la **position b**

- ① Rince-réservoir d'eaux noires (ne pas utiliser s'il vous plaît)
- ② Pompe à eau
- ③ Interrupteur d'éclairage
- ④ Levier de sélection
(a = remplissage du réservoir; b = connexion eau de ville)
- ⑤ Connexion d'eau potable



Lorsque vous êtes prêt, ouvrez le robinet du camping lentement, en commençant par environ un demi-tour, afin d'éviter une pression excessive dans le système. Enfin, ouvrez lentement tous les robinets d'eau du VR pour bien ventiler les conduites et évacuer l'air emprisonné.

Pour remplir le réservoir d'eau, placez simplement le levier sur la **position a** et ouvrez le robinet doucement.

CHAUFFE-EAU

Votre VR est équipé d'un chauffe-eau pratique fonctionnant au propane. Il se remplit automatiquement avec l'eau froide provenant soit du réservoir d'eau potable interne, soit de la connexion d'eau de la ville. Aucun remplissage manuel n'est nécessaire.

Pour démarrer le chauffage, mettez simplement l'interrupteur du chauffe-eau ① à la position ON. La DEL rouge ② s'allumera brièvement, puis s'éteindra après environ 15 secondes. À ce moment, vous devriez entendre l'allumage de la flamme au brûleur du chauffe-eau.

L'eau atteindra une température d'environ 50 à 60 °C (120 à 140 °F) et le temps de chauffe est généralement de 20 à 30 minutes.

Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, il est important d'éteindre le chauffe-eau lorsque le VR est en mouvement (lorsque vous conduisez).



Dépannage: Chauffe-eau

Problème	À vérifier et à faire
La DEL du chauffe-eau ne s'allume pas lorsque l'interrupteur est sur ON.	• Vérifier la température de l'eau : L'eau peut déjà être suffisamment chaude, ce qui empêche le cycle de chauffage de démarrer. • Vérifier le fusible : Le fusible 12 V du chauffe-eau peut avoir sauté. Vérifiez-le et remplacez-le au besoin. • Effectuer un réarmement : Une réinitialisation peut être nécessaire directement sur l'unité du chauffe-eau. Si vous n'êtes pas certain de la procédure, communiquez avec le service OnRoad.
Le chauffe-eau ne fonctionne pas du tout	• Vérifier le niveau de propane : Assurez-vous d'avoir suffisamment de propane dans le réservoir pour permettre l'allumage et le fonctionnement du chauffe-eau. • Vérifier la batterie : Le niveau de la batterie du VR peut être trop faible pour fournir l'énergie nécessaire à l'allumage. Vérifiez la charge de la batterie et rechargez-la si nécessaire.

DOUCHE

Pour vous aider à économiser l'eau sous la douche, tous les pommeaux sont équipés d'un curseur (illustré sur l'image de droite). Ce curseur permet d'arrêter temporairement l'écoulement de l'eau sans fermer complètement le robinet principal.



Dépannage: Douche

Problème	À vérifier et à faire
L'eau de la douche ne s'écoule pas	• Vérifier le réservoir des eaux grises : La cause la plus fréquente est un réservoir d'eaux grises plein. Veuillez le vider dès que possible. • Vérifier le drain : Le drain de la douche peut être obstrué. Vérifiez et retirez tout résidu ou cheveux qui empêchent l'écoulement de l'eau.

UTILISATION DE LA DOUCHE EXTÉRIEURE

Votre motorisé est équipé d'une douche extérieure pratique. Pour aider à protéger l'environnement, utilisez **uniquement des gels douche et shampoings biodégradables** lorsque vous l'utilisez. Ces produits écologiques sont facilement disponibles dans la plupart des magasins de plein air et de camping. Merci de respecter ces directives simples pour réduire votre impact environnemental.

UTILISATION DE LA TOILETTE

Avant d'utiliser la toilette, assurez-vous qu'il y a une petite quantité d'eau dans la cuvette. Si vous n'êtes pas raccordé à l'eau de la ville, n'oubliez pas d'allumer la pompe à eau.

Pour utiliser la toilette, servez-vous de la pédale située à la base :

- En appuyant la pédale à mi-course, vous laissez entrer l'eau dans la cuvette pour rincer.
- En appuyant la pédale complètement, vous évacuez les déchets dans le réservoir des eaux noires.

RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES

Votre VR est équipé de deux réservoirs distincts :

- Le **réservoir des eaux grises** recueille l'eau provenant des évier et de la douche.
- Le **réservoir des eaux noires** recueille les déchets provenant de la toilette.

Pour éviter les blocages dans le réservoir des eaux noires, utilisez toujours une bonne quantité d'eau à chaque utilisation de la toilette. Comme la capacité des réservoirs est limitée, ils doivent être vidés régulièrement dans des stations de vidange prévues à cet effet.

TRAITEMENT DU RÉSERVOIR D'EAUX NOIRES

L'ajout de produits chimiques dans le réservoir des eaux noires est essentiel. Ils aident à prévenir les blocages, à assurer une bonne vidange et à désodoriser et décomposer efficacement les déchets. Votre véhicule de location est fourni avec une trousse de départ. Pendant votre voyage, vous pourriez devoir en acheter de nouveau. Des magasins comme Walmart, Canadian Tire, les concessions de VR avec département de pièces et plusieurs quincailleries tiennent ces produits en inventaire.

Ces produits sont offerts en format liquide, en poudre ou en pastilles et doivent être ajoutés après **chaque** vidange du réservoir d'eaux noires.

Pour ajouter les produits chimiques, versez-les directement dans la toilette. Ajoutez ensuite deux seaux d'eau ou maintenez le levier de chasse de la toilette ouvert pendant environ 10 secondes pendant que la pompe à eau fonctionne. Cette étape permet au produit de bien se dissoudre et de s'activer.

Pour prévenir les obstructions et assurer le bon fonctionnement du système, utilisez uniquement du papier hygiénique biodégradable ou simple épaisseur. Il est **strictement interdit** de jeter dans la toilette des articles comme des couches, des produits d'hygiène, des cotons-tiges ou tout autre déchet non humain. Le respect de cette consigne évite des blocages coûteux, des réparations et des pertes de temps qui seraient à la charge du locataire.

Dépannage: Toilette

Problème	À vérifier et à faire
La toilette est bloquée	• Vérifier le niveau du réservoir des eaux noires : Le réservoir peut être plein. Videz-le dès que possible à la station de vidange du camping ou dans une installation Sani-vidange autorisée. • Essayer l'eau chaude : Versez de l'eau chaude dans la cuvette. L'eau chaude s'écoulera vers le réservoir d'eaux usées et devrait aider à dissoudre rapidement l'accumulation de déchets solides. Remarque : Cette solution fonctionne seulement si le blocage n'est pas causé par un objet étranger



VIDANGE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES

Lorsque vous êtes prêt à vider les réservoirs dans une station de vidange désignée, suivez les étapes suivantes :

1. **Retirez le bouchon de protection:** Dévissez avec précaution le bouchon de la sortie d'eaux usées
2. **Fixez le tuyau:** Vissez solidement le tuyau de vidange sur la sortie à l'aide du raccord à baïonnette
3. **Positionnez le tuyau:** Placez l'autre extrémité du tuyau de vidange dans l'ouverture de la fosse de vidange
4. **Videz le réservoir d'eaux noires:** Tirez la valve de vidange noire du côté conducteur, puis tirez la valve du côté passager, et laissez le réservoir se vider complètement
5. **Videz le réservoir d'eaux grises:** Une fois le réservoir d'eaux noires vide, tirez la valve de vidange grise et laissez-le se vider complètement. (L'eau grise aide à rincer le tuyau)
6. **Rinçage final:** Versez au moins deux seaux d'eau propre dans les toilettes pour aider à rincer le réservoir d'eaux noires avant de fermer les valves.
7. **Fermez les valves:** Repoussez les valves de vidange grise et noire jusqu'à ce qu'elles soient complètement fermées.
8. **Rangez le tuyau:** Retirez prudemment le tuyau de vidange, rincez-le si nécessaire et rangez-le soigneusement.
9. **Remettez le bouchon:** Refermez solidement le bouchon de protection sur la sortie d'eaux usées.



Pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement du système, veuillez respecter les directives suivantes lors de la vidange des réservoirs :

- **Ne jamais laisser le véhicule sans surveillance pendant la vidange** du réservoir dans la fosse de décharge.
- **Garder les valves fermées :** Même si vous êtes raccordé à un égout permanent, ne laissez jamais les valves ouvertes. Cela finit par causer des blocages dans le système. Tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation est à la charge du locataire.
- **Utiliser uniquement les stations désignées :** Les eaux usées doivent être vidées uniquement dans des stations prévues à cet effet. Recherchez les indications **DUMPING**, **SANI** ou **DISPOSAL**. Vous trouverez ces stations dans la plupart des campings, certaines aires de repos et quelques postes d'essence situés sur les routes principales et les autoroutes
- **Vidanger régulièrement :** La capacité des réservoirs est limitée et ils doivent être vidés régulièrement, généralement tous les deux ou trois jours.

Dépannage: Réservoirs d'eaux usées

Problème	À vérifier et à faire
De l'eau sort par la toilette et ou par le tuyau de ventilation sur le toit lorsque vous êtes raccordé à l'eau de la ville	• Il est probable que le boyau d'eau ait été raccordé par erreur au port de rinçage des eaux usées plutôt qu'à l'entrée correcte City Water. Fermez l'eau immédiatement et rebranchez le boyau à la bonne entrée City Water.
Les réservoirs d'eaux usées apparaissent comme pleins même après une vidange récente	• Vérifier les capteurs : Des lectures fausses surviennent souvent lorsque du papier, de la graisse ou des résidus alimentaires adhèrent aux capteurs à l'intérieur du réservoir. • Vérifier les obstructions : Si vous entendez l'eau s'écouler dans le boyau d'égout lors de la vidange, il n'y a probablement pas de blocage. Le problème vient alors d'un encrassement des capteurs.

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

EXTINCTEUR

Un extincteur fait partie de l'équipement de sécurité fourni dans chaque motorisé.

- **Emplacement** : Consultez la section **Caractéristiques du véhicule** de ce manuel pour connaître l'emplacement exact de l'extincteur dans votre modèle de VR.
- **Utilisation** : Familiarisez-vous dès la prise de possession du motorisé avec son emplacement et avec les instructions d'utilisation.

DÉTECTEUR DE FUMÉE / AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE



Votre VR est équipé d'un appareil combiné détecteur de fumée et avertisseur de monoxyde de carbone (CO) pour votre sécurité.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore qui peut être mortel. Il peut être dégagé en cas de mauvais fonctionnement des brûleurs de la cuisinière, du four ou de la fournaise.

Alarme continue (bips forts et répétés) : Indique un excès de CO détecté.

Action immédiate : Éteignez tous les appareils, ouvrez toutes les fenêtres et les lanterneaux, Évacuez le VR. Consultez un professionnel de la santé si vous ressentez

des symptômes d'intoxication.

Prévention : Assurez une bonne ventilation lorsque vous cuisinez. Ouvrez au moins un lanterneau et ou une fenêtre lors de l'utilisation de la cuisinière ou du four.

Entretien des piles : Si l'appareil émet de courts bips à intervalles réguliers sans déclencher une alarme continue, c'est que les piles doivent être remplacées.

Action : Remplacez les piles immédiatement afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et votre sécurité. **Remboursement** : Conservez tous les reçus liés à l'achat de piles pour remboursement.

DÉTECTEUR / ALARME DE PROPANE



Votre VR est équipé d'un détecteur de propane, généralement situé près du plancher.

• **Fonction** : L'alarme émet des bips continus lorsqu'une concentration anormale de propane est détectée (par exemple, en provenance de la cuisinière ou du four).

• **Entretien** : Ne placez aucun objet sur ou près du détecteur afin d'éviter les fausses alertes.

⚠ Avertissement de faible batterie

Le détecteur de propane est alimenté par la batterie du VR.

Si le détecteur émet un bip toutes les 30 secondes, cela indique que la batterie du VR est trop faible.

Rechargez la batterie immédiatement pour assurer le bon fonctionnement du détecteur et maintenir un niveau de sécurité adéquat.

Si l'alarme de propane se déclenche :

Fermez l'alimentation de propane au réservoir principal.

Ouvrez toutes les fenêtres et les portes, puis attendez à l'extérieur du motorisé jusqu'à ce que l'alarme cesse.

Une fois l'alarme silencieuse, vérifiez que les boutons de la cuisinière et du four sont complètement fermés, puis vérifiez prudemment s'il y a une fuite de propane.

Si l'alarme ne s'arrête pas, veuillez communiquer avec notre département **OnRoad**.

RETOUR DU VÉHICULE

Pour assurer un retour simple et efficace et nous aider à garder nos véhicules en excellent état pour le prochain voyageur, veuillez suivre la liste ci-dessous.

HEURE DE RETOUR

Le véhicule doit être retourné à la station de location au plus tard à l'heure exacte indiquée à votre contrat de location, et prêt pour une inspection immédiate. Prévoyez suffisamment de temps pour ranger vos effets personnels avant l'heure de retour prévue.

RETARDS AU RETOUR

Si vous prévoyez un retard, vous devez d'abord obtenir l'autorisation préalable de la station de location.

Si le véhicule est retourné en retard sans approbation préalable, des frais horaires de retard seront facturés, conformément aux **Termes et conditions**.

PRÉPARATION DES RÉSERVOIRS

Pour éviter des frais de service, veuillez-vous assurer que les points suivants sont faits avant le retour **Réservoir de carburant** : doit être **PLEIN**, **Réservoirs d'eaux usées** : le réservoir d'eaux noires (toilette) et le réservoir d'eaux grises (évier et douche) doivent être **VIDES**. Les réservoirs de propane et d'eau peuvent être retournés tels quels.

ÉTAT DU VÉHICULE

Intérieur

Veuillez retourner le véhicule avec un intérieur raisonnablement propre. Cela inclut : vaisselle lavée et rangée, rangement général et planchers balayés, nettoyage des liquides renversés et retrait de tous vos effets personnels et de vos déchets.

Politique sans fumée

Il est strictement interdit de fumer dans le véhicule, incluant la cigarette électronique. Toute infraction entraînera des frais, tel que précisé dans les **Termes et conditions**.

CONSTATS D'INFRACTION

Le locataire est entièrement responsable de toutes les infractions au code de la route (constats, amendes, etc.) commises pendant la période de location. Veuillez payer tout constat reçu avant le retour du véhicule. La plupart des amendes peuvent être payées en ligne. En cas de retard de paiement, des frais de traitement seront ajoutés au montant de l'amende.

Merci. Nous avons à cœur la qualité et la condition de notre flotte. Votre collaboration est grandement appréciée. Pour toute question ou préoccupation pendant votre voyage, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Nous vous souhaitons un séjour agréable et mémorable.

Votre équipe **FRASERWAY & FOUR SEASONS**



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

Avis et mises en garde

Les caractéristiques, composants et appareils présentés dans ce manuel peuvent différer de ceux de votre véhicule de location selon l'année-modèle. Toutes les caractéristiques, composants, appareils, matériaux, instructions et recommandations présentés ou décrits dans ce manuel et dans la documentation sont aussi exacts que possible au moment de leur création et de leur première publication, mais peuvent ne plus l'être si votre véhicule de location a été assemblé à une date ultérieure. Fraserway RV LP se réserve le droit d'apporter des modifications, substitutions ou améliorations à ses produits sans préavis. Ce manuel est fourni à titre démonstratif uniquement. Si vous n'êtes pas certain de la bonne façon d'utiliser un appareil ou un équipement mentionné dans ce manuel ou dans la documentation, veuillez communiquer directement avec votre succursale locale de location Fraserway RV. Ce manuel est © 2025 Fraserway RV LP, et toutes les marques, logos et noms de modèles qui y figurent sont la propriété de Adventurer Manufacturing LP et Fraserway RV LP, Inc. ou de son ou ses concédants. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, modifiée, publiée, affichée, diffusée ou utilisée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation expresse de Fraserway RV LP, Inc. Tous droits réservés.

Version jan. 2026



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

VR Type:

ENTRADA 2200S



Manuel d'instruction
Français





Bienvenue sur la grande route : votre aventure commence maintenant

Au nom de toute l'équipe, nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi **Fraserway RV Rentals** ou **Four Seasons RV Rentals** comme partenaire de votre aventure.

Nous sommes ravis que vous ayez décidé de prendre la route à bord de l'un de nos motorisés de qualité. Nous croyons fermement que la liberté et la flexibilité qu'offre un voyage en VR créent le cadre idéal pour vivre des souvenirs inoubliables. Nous vous souhaitons un trajet sécuritaire, une expérience réussie et un séjour véritablement exceptionnel, une aventure mémorable du début à la fin.

Ce manuel du client a été conçu pour être l'outil le plus important que vous conserverez avec vous durant votre voyage. Nous savons que l'utilisation d'un motorisé est une nouveauté pour plusieurs voyageurs. Notre objectif est donc de vous permettre de prendre la route en toute confiance, du départ jusqu'au retour.

Dans ce manuel, vous trouverez notamment :

- Les règles et réglementations essentielles à connaître sur la route
- Une description détaillée de votre motorisé et de ses équipements
- Des instructions claires et étape par étape
- Un guide de dépannage rapide

Nous vous invitons à prendre quelques minutes dès maintenant pour vous familiariser avec ce manuel. Ces informations vous permettront de voyager l'esprit tranquille et de profiter pleinement des paysages et des expériences qui vous attendent.

Bon voyage et au plaisir d'entendre parler de votre belle aventure.

L'équipe de Fraserway et Four Seasons Rentals

ASSISTANCE ROUTIÈRE ONROAD.....	3
Avant d'appeler – Veuillez avoir les informations suivantes à portée de main :	3
RÈGLES DE CIRCULATION ET PANNEAUX ROUTIERS AU CANADA	5
Panneaux de signalisation	9
CABINE.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU VÉHICULE	12
CARBURANT	12
HUILE À MOTEUR	12
PNEUS	12
SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE	13
EXTERNAL VIEW	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	15
GÉNÉRATRICE	Error! Bookmark not defined.
SÉCURITÉ ET UTILISATION DE L'AUVENT	19
CONVERTIR LA DINETTE EN LIT.....	19
EXTENSION (SLIDE-OUT)	21
RÉSERVOIR DE PROPANE	22
CHAUFFAGE ET CLIMATISATION.....	23
Thermostat	Error! Bookmark not defined.
KITCHEN.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
CUISINIÈRE ET FOUR.....	Error! Bookmark not defined.
ALLUMAGE DES BRÔLEURS / DE LA CUISINIÈRE.....	Error! Bookmark not defined.
ALLUMER LE FOUR	Error! Bookmark not defined.
RÉFRIGÉRATEUR 12 V	Error! Bookmark not defined.
Réfrigérateur à deux sources (110 V / propane)	Error! Bookmark not defined.
FOUR À MICRO-ONDES.....	Error! Bookmark not defined.
SYSTÈME D'EAU	27
VIDANGE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES	31
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ	32
RETOUR DU VÉHICULE	33

ASSISTANCE ROUTIÈRE ONROAD

SERVICE D'ASSISTANCE ROUTIERE

Si vous éprouvez un problème avec votre VR durant votre voyage, veuillez communiquer avec notre service d'assistance routière **Fraserway & Four Seasons OnRoad Support**. Notre équipe est là pour assurer le bon déroulement de votre aventure et vous aider à reprendre la route rapidement et en toute sécurité.

Numéros d'urgence

Sans frais : **1-866-535-6601**

Direct : **1-604-636-3057**

Courriel : onroadsupport@fraserway.com

Heures du service d'urgence (Heure du Pacifique – C.-B. et Yukon)

- Lundi au vendredi : **5 h à 20 h**
- Samedi, dimanche et jours fériés : **6 h à 18 h**

Veuillez noter que ces heures suivent le **fuseau horaire du Pacifique** (Colombie-Britannique et Yukon) : UTC-8 ou UTC-7 durant l'heure avancée.

Si vous appelez **en dehors de ces heures**, votre appel sera pris par notre service après-fermeture. Celui-ci recueillera vos informations et nous les transmettra. Nous vous contacterons dès que possible pendant les heures normales d'ouverture.

Le service d'assistance routière **Fraserway & Four Seasons OnRoad Support** est offert du **1er avril au 31 octobre 2026**.

Avant d'appeler – Veuillez avoir les informations suivantes à portée de main :

- Votre **numéro de contrat de location** (se trouve dans le coin supérieur gauche de votre contrat)
ou
Votre **numéro de véhicule** (se trouve sur votre porte-clés)
- Votre **emplacement exact actuel** (province, ville, rue ou intersection, nom du camping, numéro d'emplacement)
- Vos **prochains plans de déplacement** (campings et villes prévus pour les 2 ou 3 prochains jours)
- Une **description claire du problème** (veuillez fournir le plus de détails possible)

Important :

Sans ces informations, il pourrait être impossible d'identifier votre dossier ou de vous joindre si vous devez laisser un message.



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

EN CAS D'ACCIDENT

Votre sécurité est toujours la priorité absolue. Si vous êtes impliqué dans un accident, veuillez suivre les étapes suivantes :

Vérifiez s'il y a des blessés..

Assurez-vous que tout le monde est en sécurité et déterminez si quelqu'un a besoin de soins immédiats.

Appelez les secours au besoin.

Si une personne est blessée ou s'il y a des dommages importants, composez immédiatement le **9-1-1** pour obtenir l'aide policière ou médicale.

Avisez-nous de l'incident.

Une fois que tout le monde est en sécurité, contactez le **service d'assistance routière Fraserway & Four Seasons OnRoad Support** pour déclarer l'accident.

Échangez les informations.

Partagez et notez les informations importantes avec les autres personnes impliquées :

- Noms, adresses et numéros de téléphone
- Compagnies d'assurances et numéros de police
- Numéros de permis de conduire et informations du véhicule (incluant la plaque)
- Si le conducteur et l'assuré sont deux personnes différentes, notez leurs noms et leur lien

Recueillez les détails sur les lieux.

Utilisez le **Formulaire de rapport d'accident** situé derrière le pare-soleil du côté conducteur pour noter :

- Marque, modèle, couleur et année du véhicule
- Noms de rues, intersections ou points de repère à proximité
- Nom ou matricule de l'agent de police, ainsi que le numéro d'événement (si disponible)

Prenez des photos.

Prenez des photos claires de la scène de l'accident et de tous les véhicules impliqués, surtout des dommages visibles.

S'il y a des témoins, notez leurs noms et coordonnées, car cela pourrait être utile en cas de question ou de contestation.

Conseil

Rester calme et recueillir des informations précises nous permettra de vous aider rapidement et efficacement à reprendre la route en toute sécurité.

NUMÉROS D'URGENCE

Service	Numéro	Lundi au vendredi	Samedi	Dimanche et fériés
Fraserway / Four Seasons OnRoad Support Service	1-866-535-6601* ou 1-604-636-3057 (Lundi au vendredi 5 h à 20 h, Samedi, Dimanche et fériés: 6 h à 18 h)			
Police/Ambulance	9-1-1	24/7	24/7	24/7
Assistance routière Ford	1-800-665-2006*	24/7	24/7	24/7
Assistance routière Dodge	1-800-363-4869*	24/7	24/7	24/7
Kal Tire – Assistance pneus 24 h	1-888-525-8473*	24/7	24/7	24/7

** Les numéros identifiés par un astérisque sont sans frais à partir d'une ligne terrestre. Des frais peuvent s'appliquer à partir d'un téléphone mobile.*



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

RÈGLES DE CIRCULATION ET PANNEAUX ROUTIERS AU CANADA

EXIGENCES RELATIVES AU PERMIS DE CONDUIRE

Un **permis de conduire national valide** est obligatoire pour toute location de VR. Bien que la plupart des permis étrangers soient généralement acceptés partout au Canada, nous recommandons fortement aux conducteurs dont le permis n'est ni en anglais ni en français de se munir également **d'un permis de conduire international (PCI)**. Le permis de conduire international est valide uniquement s'il est accompagné de votre permis national valide.

ALCOOL ET DROGUES

Votre sécurité est notre priorité. Les limites légales relatives à l'alcool et aux drogues au volant sont strictement encadrées par les lois provinciales et territoriales. Il est fortement recommandé de ne jamais conduire sous l'influence, afin d'assurer votre sécurité et de respecter toutes les exigences légales.

SÉCURITÉ DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Port obligatoire de la ceinture. Pour votre sécurité et conformément aux lois canadiennes et américaines, le conducteur et tous les passagers doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps lorsque le véhicule est en mouvement.

LIMITES DE VITESSE

À titre indicatif, la vitesse par défaut est **de 50 km/h dans la plupart des zones urbaines**, et **de 80 ou 100 km/h sur les autoroutes**, sauf indication contraire affichée par la signalisation routière.

PIÉTONS

Courtoisie routière: Les conducteurs canadiens adoptent généralement une conduite respectueuse et prudente. Les piétons ont toujours la priorité de passage et doivent pouvoir circuler en toute sécurité.

VOIES RÉSERVÉES AUX VÉHICULES À OCCUPATION MULTIPLE (HOV)

Les voies HOV sont conçues pour favoriser le covoiturage et le transport en commun. Leur utilisation est réservée aux véhicules transportant un nombre minimum de passagers.

Le symbole HOV est un losange, visible sur la chaussée et sur les panneaux de signalisation.



Exemples de panneaux:

Gauche: Début d'une voie HOV réservée aux autobus et aux véhicules transportant au moins 2 personnes

Droite: Voie HOV à horaire restreint. De 5 h à 23 h, cette voie est réservée aux autobus et aux véhicules transportant au moins 3 personnes.



VÉHICULES FRASERWAY AUTORISÉS DANS LES VOIES HOV:

- Van aménagé
- Campeur porté (Truck Camper)
- Classe C Petit Format (C-Small)

VÉHICULES FRASERWAY NON AUTORISÉS DANS LES VOIES HOV (restrictions de poids):

- C-Medium, C-Large, C-XLarge, ROF

DIRECTIVES AUX INTERSECTIONS ET FEUX DE CIRCULATION

Circuler aux intersections de façon sécuritaire et courtoise est essentiel pour assurer un déplacement fluide. Veuillez respecter les directives suivantes concernant les dispositifs de contrôle de la circulation et les règles de priorité.

ARRÊTS À QUATRE SENS ET INTERSECTIONS NON CONTRÔLÉES



Lorsqu'un véhicule approche d'un arrêt à quatre directions ou d'une intersection où les feux de circulation sont hors service (considérée comme un arrêt complet dans toutes les directions), les règles suivantes s'appliquent obligatoirement:

1. Arrêt complet obligatoire

Vous devez toujours immobiliser complètement votre véhicule à la ligne d'arrêt désignée.

2. Priorité de passage selon l'ordre d'arrivée

Le conducteur qui est arrivé en premier et qui a effectué un arrêt complet a la priorité pour s'engager.

3. Arrivée simultanée

Si deux véhicules arrivent exactement en même temps, vous devez céder le passage au véhicule situé à votre droite.

4. Courtoisie et fluidité de la circulation

Conformément aux pratiques canadiennes de conduite, un seul véhicule à la fois est autorisé à traverser l'intersection afin de maintenir un débit de circulation sécuritaire et ordonné.

MANŒUVRES AUX FEUX DE CIRCULATION



- **Virages à gauche protégés:** Une flèche directionnelle verte permet d'effectuer un virage à gauche en toute sécurité lorsque la circulation en sens inverse est immobilisée par un feu rouge.
- **Virage à droite au feu rouge (RToR):** Au Canada et aux États Unis, il est généralement permis de tourner à droite à un feu rouge **après un arrêt complet** et uniquement lorsque l'intersection est entièrement dégagée de véhicules, cyclistes et piétons.

! Important concernant le RToR au Québec: La principale exception à cette règle se trouve sur l'île de Montréal, où le virage à droite au feu rouge est interdit. Vous devez toujours respecter la signalisation affichée sur place.



Exemple à gauche : Virage à droite interdit au feu rouge

Exemple à droite : Virage à droite interdit du lundi au vendredi, de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h, avec ou sans feux de circulation



PROTOCOLE DE SÉCURITÉ POUR LES AUTOBUS SCOLAIRES



La sécurité des enfants est primordiale. Vous devez respecter rigoureusement le protocole suivant à la rencontre d'un autobus scolaire.

Identification du signal d'arrêt

Les autobus scolaires canadiens sont facilement reconnaissables par leur couleur jaune. Lorsqu'un autobus est immobilisé et active ses feux rouges clignotants et son panneau

d'arrêt escamotable:

- **Tous les véhicules doivent s'immobiliser complètement.** Cette obligation légale permet aux enfants de monter et de descendre en toute sécurité.
- **Il est strictement interdit de dépasser un autobus scolaire arrêté.**
Le non-respect de cette règle constitue une infraction grave.

Exceptions

- **Routes séparées par un terre-plein central:** Seulement si la chaussée est physiquement séparée par un terre-plein ou une barrière, la circulation en sens inverse peut continuer lentement sans s'arrêter.

Reprise de la circulation

- La circulation peut reprendre uniquement lorsque **les feux rouges sont éteints** et que le **panneau d'arrêt est complètement rétracté**

RÉACTION FACE AUX VÉHICULES D'URGENCE

Lorsqu'une ambulance, un camion de pompiers ou un véhicule de police s'approche **avec ses gyrophares et ou sa sirène**, que ce soit par l'avant ou par l'arrière:

- Immobilisez-vous immédiatement de façon sécuritaire sur le côté droit de la chaussée ou de la voie de circulation.
- Demeurez à l'arrêt jusqu'à ce que tous les véhicules d'urgence aient complètement dépassé votre position

SI VOUS ÊTES INTERCEPTÉ PAR LES FORCES DE L'ORDRE

- Immobilisez-vous en toute sécurité sur le côté droit et coupez le moteur.
- **Restez à l'intérieur du véhicule**, baissez la vitre du conducteur et attendez calmement l'agent.
- Gardez toujours les mains bien visibles sur le volant.
- **Suivez toutes les directives et instructions** données par l'agent.

PROCÉDURES EN CAS D'ACCIDENT OU DE DOMMAGES

En cas d'accident, votre sécurité ainsi que le respect des procédures sont essentielles.

SÉCURITÉ PRÉVENTIVE LORS DES MANŒUVRES ET DU STATIONNEMENT

Veuillez noter que la majorité des dommages surviennent lors des manœuvres et du stationnement du VR.

Conseil :

Afin de prévenir les dommages, nous recommandons fortement qu'un passager **descende du véhicule pour guider le conducteur** à l'aide de directives claires et en temps réel.

SUR LES LIEUX D'UN ACCIDENT

Suivez immédiatement les étapes suivantes :

1. **Ne jamais régler la situation sur place.** Ne jamais admettre une responsabilité, une faute ou proposer un règlement.
2. **Appelez la police au besoin:** La police peut ne pas se déplacer pour les accidents mineurs sans blessés.
3. **Recueillez les informations:** Dans la mesure du possible et en toute sécurité, prenez des photos, notez les détails et échangez les informations avec l'autre partie.
4. **Restez visible et coopératif:** Gardez les mains bien visibles et suivez toutes les consignes des autorités si celles-ci sont présentes.

DÉCLARATION DE L'INCIDENT

- **Appel obligatoire:** Vous devez toujours communiquer avec notre **service OnRoad immédiatement après un accident.**
- **Rapport complet :** Remplissez le **formulaire de rapport d'accident** situé dans la section Urgence de ce manuel.

NAVIGATION ET RESTRICTIONS DE HAUTEUR DU VÉHICULE

Il est essentiel de **connaître en tout temps les dimensions de votre VR**, car les systèmes GPS standards ne tiennent pas compte des restrictions de hauteur.

- **Spécifications du véhicule** : Les dimensions extérieures et le **poids nominal brut (PNBV)** sont clairement indiqués sur l'autocollant du pare-brise ainsi que dans ce manuel.
- **Limite du GPS**: Les GPS standards n'indiquent pas les hauteurs libres
- **Vérification obligatoire des dégagements avant de circuler**:
 - Tunnels et viaducs
 - Marquises de stations-service et structures de toiture
 - Entrées de traversiers et guérites de billetterie

Avertissement important :

Les services à l'auto, les entrées d'hôtels et motels ainsi que les stationnements intérieurs sont **généralement trop bas pour un VR** et doivent être évités.

Dégagement minimal requis :

La hauteur libre minimale pour circuler en toute sécurité avec nos véhicules est de **3,7 mètres ou 12 pieds**.

RÈGLEMENTATION DU STATIONNEMENT ET ZONES DE SÉCURITÉ

Bien que les règlements varient selon la province et le territoire, les règles générales suivantes doivent toujours être respectées.

RÈGLE GÉNÉRALE DE STATIONNEMENT

- **Sens de la circulation** : Le stationnement est autorisé uniquement lorsque le véhicule est orienté dans le **même sens que la circulation** du côté de la rue où il est stationné.

Avis important: Une bordure de trottoir jaune indique généralement une **zone de stationnement interdit**.

Dans une zone payante, vous devez payer **pour l'ensemble des espaces occupés par votre VR**.

ZONES DE STATIONNEMENT INTERDIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité légale, il est strictement interdit de stationner à moins de **6 mètres (environ 20 pieds)** de:

- Passages piétons, panneaux d'arrêt, feux de circulation.
- Bornes-fontaines, courbes et intersections.
- Entrées et sorties d'hôtels, de théâtres, d'écoles et de casernes de pompiers.

PONTS À PÉAGE ET PASSAGES PAYANTS

Afin d'éviter des frais administratifs supplémentaires et d'assurer un retour sans complication:

- **Péages automatisés non payés sur place** : Si vous traversez un pont à péage sans paiement immédiat, vous devez **nous aviser au retour du véhicule**.
 - La facture est envoyée directement à Fraserway par l'exploitant du péage. Une déclaration rapide évite des frais additionnels à votre facture finale..
- **Péages avec paiement direct**: Certaines traversées exigent un paiement immédiat sur place.
 - **Priorité sécurité** : Utilisez toujours la **voie camion** afin d'éviter les problèmes de hauteur.



ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

PANNEAUX DE SIGNALISATION



Une rue à sens unique



Les piétons ne sont pas autorisés à traverser la rue à cet endroit.



La traversée de la route n'est autorisée qu'aux passages pour piétons.



Ne pas entrer



Les véhicules stationnés dans cette zone sans permis seront remorqués.



La route est fermée. La flèche indique la direction de la déviation.



À partir de ce moment, ne changez pas de voie jusqu'à nouvel ordre.



Véhicules autorisés uniquement (bus, véhicules d'urgence, etc.).



Il est interdit de se garer d'un côté ou de l'autre du panneau. Si la flèche pointe dans une seule direction, ne vous gariez pas du côté où elle pointe.



Il est interdit de s'arrêter de part et d'autre du panneau.



Cette route ou cette voie est réservée aux cyclistes.



Cette route ou voie est réservée aux bus.



Propriété privée. Pas de stationnement



Allumez les phares et enlevez vos lunettes de soleil (fréquent à l'entrée des tunnels.)



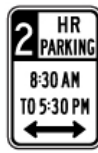
Le stationnement est interdit de 8 h 30 à 17 h 30. Le stationnement est autorisé pendant les autres heures.



Pas de stationnement sauf le dimanche et les jours fériés.



Pas de stationnement. Zone de chargement



Stationnement des deux côtés du panneau tous les jours de 8 h 30 à 17 h 30 pendant 2 heures. Les disques de stationnement ne sont pas utilisés au Canada.



Les conducteurs circulant dans des directions opposées partagent la voie centrale pour les virages à gauche.



Sur les autoroutes à plusieurs voies : Le panneau combiné aux panneaux de sortie signifie qu'une voie se termine et devient la voie de sortie.



Signal de contrôle : Placé sur les voies pour indiquer celles qui sont ouvertes à la circulation. Ici :

ROUGE = ne pas circuler sur la voie de droite.



JAUNE : Passez sur celle qui a une flèche verte. Si le jaune clignote sur toutes les voies : Ralentissez et procédez avec prudence.



Flèche verte : Roulez dans cette voie.

CABINE

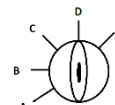
GROUPE MOTOPROPULSEUR ET MOTEUR

Votre motorisé est équipé d'une **transmission automatique**, d'une **direction assistée** et de **freins assistés**, ce qui facilite grandement la conduite.

CONTACT D'ALLUMAGE (CLÉ DE CONTACT)

Le contact d'allumage comporte **5 positions différentes de la clé**:

Position A (Accessories)	Alimente certains équipements électriques (ex. radio) lorsque le moteur est à l'arrêt.
Position B (VERROUILLÉE)	Coupe le moteur et verrouille le volant de direction
Position C (ARRÊT):	Le contact est coupé et le volant est déverrouillé..
Position D (MARCHE):	Tous les systèmes électriques sont activés et les voyants d'avertissement s'allument.
Position E (DÉMARRAGE)	Démarre le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur est en marche.



INTERRUPTEUR DE SURVOLTAGE DE BATTERIE (BATTERY BOOST)

Lorsque la batterie du moteur est faible, l'interrupteur **Battery Boost** permet d'utiliser les batteries du motorisé (batteries du compartiment habitable) pour assister le démarrage du moteur.



Utilisation :

Maintenez l'interrupteur enfoncé tout en tournant la clé de contact pour démarrer le moteur. Relâchez l'interrupteur dès que le moteur est en marche.



TRANSMISSION AUTOMATIQUE / SÉLECTEUR DE VITESSES

Le levier de vitesses est situé à la droite du volant, et la position sélectionnée apparaît sur le tableau de bord. Pour passer de **P (Park)** à **R (Reverse)** ou **D (Drive)**, vous devez appuyer sur la pédale de frein.

P (Park) Utilisé pour démarrer ou arrêter le moteur et pour retirer la clé de contact.

R (Reverse) Active automatiquement la **caméra de recul**.

N (Neutral) À utiliser uniquement pour le remorquage.

D (Drive) Mode recommandé pour toute la conduite normale.

Rapports inférieurs (4, 2, 1) Offrent une meilleure traction, une accélération améliorée sur chaussée glissante et un freinage moteur maximal.

Ces rapports doivent être utilisés **seulement lorsque nécessaire**.

MODE TOW/HAUL (REMORQUAGE / CHARGE LOURDE)



Le mode **Tow/Haul** optimise les changements de vitesses et empêche la transmission de surchauffer, particulièrement en terrain montagneux. Il offre plus de puissance en montée et plus de frein moteur en descente, réduisant l'usure des freins. Activation: Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du levier de vitesses

RÉGULATEUR DE VITESSE (CRUISE CONTROL)

Le régulateur de vitesse fonctionne à partir de **50 km/h et plus**. Il **ne doit pas être utilisé en terrain montagneux**, car les changements de rapports fréquents peuvent augmenter la consommation de carburant et risquent d'endommager la transmission.



PROGRAMMATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

- Activez le régulateur en appuyant sur le bouton **ON**
- Accélérez jusqu'à la vitesse désirée, puis appuyez sur **SET +** pour la maintenir (vous pouvez aussi maintenir la vitesse avec la pédale puis appuyer sur **SET +**)
- Appuyez sur **SET -** pour réduire la vitesse
- Utilisez **RES** pour reprendre la dernière vitesse programmée après un freinage
- Le bouton **CANCEL** met le régulateur en pause
- Le bouton **OFF** désactive complètement le régulateur

PARKING BRAKE AND HOOD RELEASE

- ① Pour engager le frein de stationnement, appuyez sur la pédale prévue à cet effet
- ② Pour libérer le frein de stationnement, tirez sur la poignée de déverrouillage du frein
- ③ l'interrupteur **Battery Boost**
- ④ La poignée d'ouverture du capot peut être tirée pour déverrouiller le capot et permettre son ouverture



CAMÉRA DE REcul ET DE SURVEILLANCE DES ANGLES MORTS



Votre VR est équipé d'un système de caméras complet pour vous aider lors de la conduite et des manœuvres. Ce système comprend une caméra de recul située à l'arrière du véhicule, ainsi que des caméras d'angle mort intégrées au boîtier des deux rétroviseurs latéraux.

Activation des caméras La caméra de recul affiche automatiquement la vue arrière sur l'écran de bord lorsque la transmission est positionnée sur la marche arrière (R). Vous pouvez également surveiller vos angles morts grâce aux caméras latérales qui affichent la vue correspondante dès que le clignotant est activé. Par exemple, l'activation du clignotant droit affichera la vue provenant de la caméra d'angle mort

du côté droit.

Petit rappel amical : Ne reculez jamais le VR sans l'aide d'un guide extérieur ! Le système de caméras intégré est uniquement un dispositif d'assistance. Il ne remplace en aucun cas la vigilance humaine. Utilisez toujours un guide désigné pour vous assurer que la zone derrière et autour du VR est dégagée avant et pendant toute manœuvre de recul.

CENTRE DE DIVERTISSEMENT



Votre VR est équipé d'un système de divertissement et d'une radio de bord polyvalents offrant une multitude de fonctions et de caractéristiques. Pour obtenir des instructions d'utilisation détaillées, les spécifications techniques et les guides de fonctionnement de votre appareil radio, veuillez consulter la

ressource externe suivante : <https://www.sony.ca/en/electronics/in-car-receivers-players/dsx-a415bt>

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU VÉHICULE

CARBURANT



Votre VR fonctionne à l'**essence ordinaire sans plomb (87 octanes)**.

Pour obtenir la meilleure performance, privilégiez les stations reconnues telles que **Esso, Shell, Chevron, Husky, Petro-Canada ou Irving**.

Évitez autant que possible les petites stations indépendantes, car un carburant de moindre qualité peut parfois obstruer les pompes et causer des problèmes imprévus.

HUILE À MOTEUR

Pour une performance optimale, vérifiez le niveau d'huile **tous les 1 500 km**, lorsque le moteur est **froid**. Si un ajout est nécessaire, utilisez exclusivement de l'huile **SAE 5W30** et **conservez vos reçus** pour le remboursement.

Rappel amical : L'utilisation d'un mauvais carburant, d'une mauvaise huile ou de fluides inappropriés peut causer des dommages dont le locataire serait responsable. En cas de doute, communiquez simplement avec OnRoad Support. L'équipe se fera un plaisir de vous guider.

VOYANT DE CHANGEMENT D'HUILE ALLUMÉ

Nous effectuons les changements d'huile tous les **12 000 km**, conformément aux recommandations du fabricant. Il peut arriver que le voyant s'allume un peu plus tôt en raison de la programmation du système.

La date du dernier changement d'huile est indiquée sur l'**autocollant du pare-brise**.

Si cet autocollant indique qu'un changement est requis, contactez **OnRoad Support**, qui vous dirigera vers un atelier de réparation autorisé.

Veuillez conserver tous les reçus d'achat d'huile afin que nous puissions vous rembourser au retour du véhicule.

PNEUS

VÉRIFICATION DES PNEUS

Pour une conduite sécuritaire et confortable, vérifiez régulièrement la **pression des pneus**, toujours lorsque les pneus sont **froids**, afin d'obtenir une lecture précise.

La pression recommandée est indiquée sur l'**autocollant situé à l'intérieur du cadre de la porte côté conducteur**. Effectuez également une vérification visuelle rapide des **écrous de roues** chaque fois que vous quittez un terrain de camping.

CHANGEMENT DE PNEUS

Les pneus doivent être changés **uniquement par du personnel autorisé** du service d'assistance routière **FORD** ou de **Kal Tire – Service 24 heures**. Si un changement de pneu est requis, veuillez contacter **OnRoad Support**.

Les numéros figurent dans l'annexe « Urgence » ainsi qu'au bas de la page.

Ne tentez de changer une roue vous-même **qu'en dernier recours**, si aucune communication avec nous n'est possible, et ce, **à vos propres risques**.

Après un changement de roue, vérifiez le serrage des écrous après **100 km** ou plus tôt, et resserrez-les au besoin. Tous les outils nécessaires au changement d'un pneu sont situés dans **l'un des compartiments extérieurs arrière** du motorisé.

Rappel amical :

Un changement de pneu effectué incorrectement ou une vérification négligée peut entraîner des dommages majeurs dont le locataire serait responsable.

SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE

Catégorie du VR	Classe C – 2200S
Châssis	Ford E350
Moteur	8-cylindres (V8)
Climatiseur de toit	Oui
Four à micro-ondes	Non
Four à convection	Oui
Four conventionnel	Non
Ceintures de sécurité à 3 points à la dînette	Non
Ventilateur de salle de bain	Oui
Télévision	Oui
Lecteur DVD	Non
Pneus arrière jumelés	Oui
Génératrice	Oui
Extension latérale (slide-out)	Oui
Extension arrière	Non
Capacité de couchage	5
Nombre de ceintures de sécurité	6
Type de carburant	Essence
Type d'huile moteur	SAE 5W30
Pare-chocs	Acier
Écrous antivol	Non disponible
Nombre d'essieux	2
Roue de secours	Oui, située à l'arrière du VR
Dimension des pneus	225/75RX16E
Pression des pneus	Indiquée sur l'autocollant à l'intérieur du cadre de la porte conducteur
Cric et outils	Compartiment extérieur
Extincteur	Oui, à côté de la porte d'entrée
Tuyau d'égout	Situé dans le pare-choc arrière

Dimensions et poids	Système métrique	Système impérial
Hauteur (incluant superstructures)	343 cm	11'3"
Largeur	257 cm	8'5"
Largeur avec slide-out déployé	361 cm	11'10"
Longueur	727 cm	23'10"
Poids nominal brut (GVW – incluant essence, propane, eaux usées, eau fraîche, passagers max., et bagages)	5,670 kg	12,500 lbs.

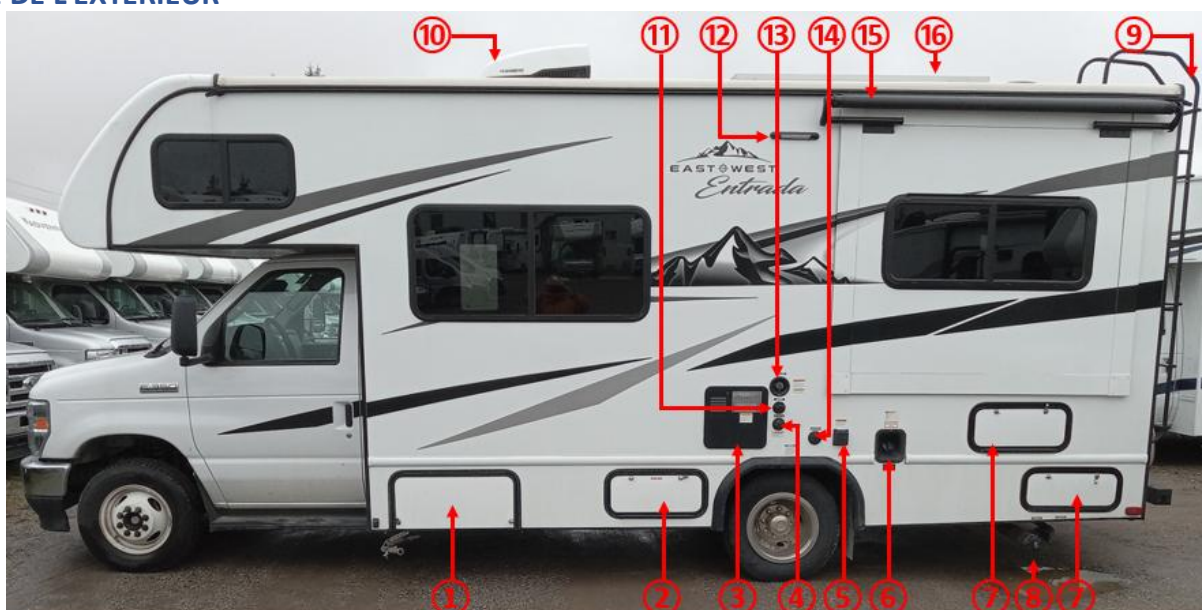
CAPACITÉ DES RÉSERVOIRS	Système métrique	Système impérial
Eau fraîche	132 liters	35 gallons
Eaux grises	121 liters	32 gallons
Eaux noires	102 liters	27 gallons
Essence	208 liters	55 gallons
Propane	34 liters	9 gallons
Poids total des réservoirs pleins	597 liters	158 gallons

Spécifications de l'intérieur

Lits	Inclus	Système métrique	Système impérial
Lit de capucine	Oui	152 cm x 203 cm	60" x 80"
Lit arrière	Oui	152 cm x 203 cm	60" x 80"
Lit de la dînette	Oui	106 cm x 172 cm	42" x 68"
Hauteur intérieure		213 cm	84"



VUE DE L'EXTERIEUR



1 Génératrice	9 Échelle de service	17 Poignée d'eaux noires
2 Réservoir de propane	10 max air vent	18 Ventilateur du chauffage. Attention chaude
3 Couverture du chauffe-eau. Attention chaud	11 Raccordement à l'eau municipale	19 Prise de courant
4 Rinceur du système d'égout. Veuillez ne pas utiliser	12 Lumière extérieure	20 Auvent
5 Branchement électrique 110 V	13 Réservoir d'eau potable	21 Caméra de recul
6 Réservoir de carburant	14 Branchement pour la télévision par câble	22 Pneu de secours
7 Compartiments de rangement	15 Aérateur de protection du slide-out	
8 Système d'égout raccordement et valves des eaux noires et grises	16 Panneau solaire	



SYSTÈME ÉLECTRIQUE

SYSTÈME À DOUBLE BATTERIE 12 V

Le VR est équipé d'un **système à double batterie 12 V**, composé de la **batterie du véhicule** (alimente le moteur et la cabine du conducteur) et les **batteries du compartiment habitable** (alimentent les systèmes de vie du motorisé). Les deux ensembles de batteries sont **rechargés par l'alternateur lorsque le véhicule est en marche**, mais ils se **déchargent de façon indépendante**. Cette conception permet d'utiliser les équipements intérieurs sans compromettre l'énergie nécessaire au démarrage du moteur.

Les **batteries du compartiment habitable** sont situées **sous l'une des marches de la porte d'entrée principale** du motorisé.

SYSTÈME SOLAIRE

Votre motorisé est équipé d'un **système de recharge solaire installé sur le toit**, conçu pour maintenir et recharger les **batteries du compartiment habitable** lorsque celles-ci sont exposées à un ensoleillement suffisant. Le système solaire est **entièrement automatisé** et fonctionne **sans aucune intervention manuelle**.

Afin d'assurer une performance optimale et de préserver la durée de vie des batteries, **veuillez ne pas modifier les réglages par défaut du panneau de contrôle solaire**



POSITION DE L'INTERRUPTEUR DE BATTERIE

L'**interrupteur principal de coupure des batteries du compartiment habitable** est situé **au niveau du plancher, près de la porte d'entrée latérale**. Il doit impérativement être en position **ON** afin d'alimenter les appareils **12 volts** et tous les systèmes de la zone de vie.

Si vous constatez une **perte soudaine d'alimentation électrique dans la partie habitable**, vérifiez d'abord cet interrupteur. Il se peut qu'il ait été **désactivé accidentellement**. Les **batteries du compartiment habitable (Coach Batteries)** alimentent tous les systèmes **12 volts** du motorisé, incluant notamment l'éclairage, le chauffe-eau et la pompe à eau, le ventilateur du chauffage, l'auvent, le ventilateur de salle de bain et le réfrigérateur.



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE (110V)

Votre VR est muni d'un **câble d'alimentation** permettant le branchement à une prise standard **110 V** de terrain de camping. La fiche principale est conçue pour une connexion **30 AMP**, qui est la norme dans la majorité des campings. Un **adaptateur 15 AMP** est également fourni pour les prises domestiques standard. **Avant le branchement :** Assurez-vous que **tous les appareils du VR ainsi que la borne électrique du camping sont en position OFF**.

L'utilisation du branchement **110 V** est **fortement recommandée** chaque fois que **possible**, car elle permet à la fois de **préserver et de recharger automatiquement les batteries du compartiment habitable**.

Une fois la prise branchée, **serrez la bague noire** afin d'empêcher un débranchement accidentel. Les **batteries du compartiment habitable se rechargeront automatiquement** après le branchement.



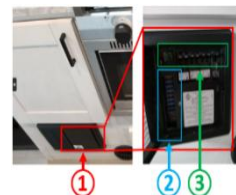
CONVERTISSEUR

Votre VR est équipé d'un **convertisseur automatique** qui transforme efficacement le courant **110 V** provenant du branchement externe en alimentation **12 V**. Ce système permet à **tous les appareils 12 volts** de fonctionner pleinement lorsque le VR est branché à une source électrique externe. Le convertisseur est **logé à l'intérieur du boîtier de fusibles** et **ne nécessite aucune intervention manuelle**, puisqu'il fonctionne de façon **entièrement automatisée**.

FUSIBLES ET BOÎTIER DE FUSIBLES

Au besoin, les **fusibles des circuits électriques 12 V et 110 V** se trouvent tous **regroupés dans le boîtier de fusibles** (identifié ①).

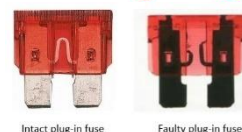
Ce boîtier est situé **au niveau du plancher, en cuisine** du motorisé, pour un accès facile.



FUSIBLES 12 V DE TYPE LAME (PLUG-IN) ②



Les **fusibles 12 V de type lame** assurent la protection des principaux composants du motorisé, notamment l'éclairage intérieur et extérieur, le chauffe-eau et la pompe à eau, le ventilateur du chauffage, l'auvent, le ventilateur de salle de bain et le réfrigérateur. Si un appareil cesse de fonctionner, il est possible qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier un fusible défectueux en vérifiant si le **fil métallique central est sectionné**.



Si un remplacement est nécessaire, des **fusibles de rechange** sont fournis dans le VR. Ils sont **généralement rangés dans l'un des tiroirs de la cuisine** pour un accès facile.

DISJONCTEURS 110V ③

Les **disjoncteurs 110 V** assurent la protection des appareils à forte consommation électrique, notamment le four à micro-ondes, le climatiseur de toit, toutes les prises de courant **110 V (AC)**. Ils interrompent automatiquement l'alimentation en cas de surcharge afin de prévenir tout dommage aux équipements électriques.



Dépannage — disjoncteurs déclenchés (trip-outs)

Si l'un de ces appareils ne reçoit plus d'alimentation électrique, il se peut qu'un **disjoncteur se soit déclenché**. Pour le réarmer correctement placez d'abord l'interrupteur **complètement à la position OFF** et puis poussez-le **fermement à la position ON**. Cela rétablira l'alimentation électrique de l'appareil concerné.

RISES DE COURANT ET BOUTON DE RÉARMEMENT

Les prises de courant 110V CA sont sous tension lorsque vous êtes branché à une borne d'alimentation (Shore Power) ou que la génératrice est en marche. Si les prises cessent de fonctionner, vérifiez le bouton de réinitialisation (reset) sur la prise de la salle de bain — il est possible qu'il se soit déclenché. Appuyez simplement sur le bouton pour rétablir le courant.



ENTRETIEN DES BATTERIES DU COMPARTIMENT HABITABLE (COACH BATTERIES)

Afin d'assurer le bon déroulement de votre voyage, veuillez **éviter de décharger complètement les batteries du compartiment habitable**. Si le niveau de charge devient **critique**, le simple fait de conduire le véhicule **ne suffira pas** à les recharger adéquatement. Dans cette situation, une **recharge complète est nécessaire**. Vous devez alors **brancher le VR à une source 110 V dans un terrain de camping pendant un minimum de 8 heures**. Veuillez noter que le **système solaire est conçu pour le maintien de la charge** et non pour recharger des batteries complètement déchargées.

Rappel amical :

Surveiller régulièrement le niveau des batteries permet d'éviter des retards et des complications. Une utilisation responsable est fortement recommandée, car le locataire est **responsable des coûts ou des délais résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une surcharge des batteries**.

En cas de problème d'alimentation électrique ou d'odeur inhabituelle, utilisez le guide ci-dessous pour un diagnostic rapide.

Probleme	Vérifications à effectuer
Les prises de courant ne conduisent pas le courant.	• Branchement externe (Shore Power) : Le VR est-il bien connecté à la source 110 V • Source d'alimentation : La borne électrique du camping fonctionne-t-elle • Câble d'alimentation : Inspectez le câble pour détecter tout dommage • Disjoncteurs : Vérifiez si un disjoncteur est déclenché et réarmez-le • Bouton GFCI (reset) : Un bouton de réarmement s'est-il déclenché. Appuyez pour rétablir le courant
Aucune alimentation 12 V dans la zone habitable	• Interrupteur principal : Assurez-vous que l'interrupteur principal du compartiment habitable est à la position ON (consultez la page 11 pour l'emplacement) • Niveau des batteries : Les batteries du compartiment habitable peuvent être faibles. Rechargez-les en conduisant le véhicule ou en le branchant à une source 110 V
Odeur d'œufs pourris	• Action immédiate obligatoire : Ouvrez immédiatement toutes les fenêtres et les portes et fermez l'alimentation en propane sans délai • Cette odeur peut indiquer une fuite de propane (qui nécessite une intervention professionnelle) ou des batteries du compartiment habitable sévèrement surchargées ou surchauffées. Veuillez communiquer immédiatement avec OnRoad Support

GÉNÉRATRICE

Votre autocaravane est équipée d'une génératrice intégrée qui fournit du courant 110V CA, vous permettant d'utiliser vos appareils et de charger les batteries auxiliaires (Coach Batteries) même lorsque vous n'êtes pas branché au réseau d'un terrain de camping. La génératrice est alimentée par l'essence du réservoir principal du VR et consomme environ 1 litre par heure de fonctionnement. Par mesure de sécurité et pour conserver suffisamment de carburant pour la route, la génératrice s'arrêtera automatiquement ou refusera de démarrer si le niveau du réservoir principal descend sous le quart (1/4). Veuillez ne pas faire fonctionner la génératrice pendant que vous conduisez.



Démarrage de la génératrice

Préparation : Éteignez **tous les appareils électriques** à l'intérieur du VR avant de démarrer la génératrice.

1. **Amorçage (Prime)** : Appuyez et maintenez le bouton **STOP/PRIME** ②. Continuez de le maintenir environ **10 secondes**
2. **Démarrage** : Appuyez ensuite sur le bouton en position **START** ① et maintenez-le jusqu'à ce que la génératrice démarre et fonctionne de manière stable.
3. **Confirmation de l'alimentation** : Après **30 à 40 secondes**, vous entendrez un **signal sonore** (souvent provenant du micro-ondes). Cela confirme que le **circuit électrique est activé** et que le **110 V est disponible**.



Arrêt de la génératrice

Préparation : Éteignez tous les appareils qui tirent de l'énergie de la génératrice.

Arrêt : Appuyez simplement sur le bouton **STOP** ②. La génératrice s'arrêtera alors en toute sécurité.

Dépannage : génératrice

Problème	Vérifications à effectuer :
La génératrice ne démarre pas	• Niveau de carburant: La génératrice s'arrête ou refuse de démarrer si le réservoir d'essence principal est sous le quart (1/4). Faites le plein au besoin. • Maintien du bouton : Assurez-vous de maintenir le bouton START enfoncé pendant environ 10 secondes (ou plus) pour permettre l'amorçage et le démarrage. • Batterie faible: Si la batterie du compartiment habitable est faible, démarrez d'abord le moteur du VR, puis tentez de démarrer la génératrice. • Fusibles: Vérifiez s'il y a un fusible grillé dans le boîtier de fusibles ou directement sur la génératrice. Remplacez tout fusible défectueux.
Disjoncteur déclenché	• Réduire la charge : Éteignez certains appareils fonctionnant simultanément pour diminuer la demande électrique. • Réarmer le disjoncteur 110 V : Vérifiez le disjoncteur principal 110 V dans le boîtier de fusibles et réinitialisez-le. • Disjoncteur de la génératrice : Si les disjoncteurs principaux sont en ordre, vérifiez le disjoncteur situé directement sur la génératrice (voir photo dans le manuel). Réarmez ce disjoncteur, puis redémarrez la génératrice.



- ① Veuillez retirer le couvercle bleu de la génératrice afin de vérifier le disjoncteur (petit levier noir) situé sur le côté de la génératrice. Un interrupteur de démarrage se trouve également au-dessus, directement sur la génératrice
- ② Interrupteur de démarrage (START)
- ③ Disjoncteur de la génératrice

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA GÉNÉRATRICE:

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation de la génératrice :

- **Utilisation du compartiment**
N'utilisez jamais le compartiment de la génératrice pour entreposer des objets. Assurez-vous que cet espace demeure propre et sec en tout temps
- **Emplacement de stationnement**
Évitez d'utiliser la génératrice lorsque le motorisé est stationné dans de **hautes herbes** ou une **végétation dense**. La chaleur provenant des gaz d'échappement peut présenter un **risque sérieux d'incendie**, surtout par temps sec.
- **Risque de brûlure**
Ne touchez pas à la génératrice pendant qu'elle fonctionne ou immédiatement après l'arrêt. Laissez suffisamment de temps à l'appareil pour **refroidir complètement** afin d'éviter les brûlures.

TABLEAU DE COMMANDE INTÉRIEUR



- 1 Indicateur de niveau des réservoirs
- 2 Indicateur de niveau de la batterie
- 3 Appuyez sur le bouton pour voir le niveau
- 4 Commande de la génératrice
- 5 Chauffe-eau au propane
- 6 Pompe à eau
- 7 Chauffe-réservoir (pour camping d'hiver)
- 8 Lumières du salon
- 9 Lumières de la cuisine
- 10 Commande de l'extension (Slide-out)
- 11 Lumières du côté conducteur

SÉCURITÉ ET UTILISATION DE L'AUVENT

Votre VR est équipé d'un **auvent pratique**, dont les interrupteurs de commande sont situés **près de la porte d'entrée**.

Avant de déployer l'auvent, assurez-vous qu'il y a un **dégagement suffisant**.

N'utilisez jamais l'auvent par vents forts ou par mauvais temps, et repliez-le toujours avant de conduire ou de laisser le véhicule sans surveillance.

Ne déplacez jamais le VR avec l'auvent déployé.

Petit rappel amical : En tant que locataire, vous êtes responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'auvent.



Pour déployer l'auvent, appuyez sur le bouton « OUT » ①.

Pour le rétracter, appuyez sur le bouton « IN » ②



Éteignez la lumière de l'auvent ③ lorsque vous ne l'utilisez pas afin d'économiser la batterie. L'auvent est équipé d'un capteur de vent alimenté par deux piles de montre ; si les piles sont faibles, il se peut que l'appareil émette un signal sonore ou que l'auvent se déplace de façon inattendue. Dans ce cas, coupez simplement l'alimentation principale de l'auvent jusqu'à votre prochaine utilisation.

Si l'auvent ne s'étend pas ou ne se rétracte pas, coupez l'alimentation principale de la batterie auxiliaire (house battery), attendez 10 secondes, puis rallumez-la — cela réinitialise généralement le système.

CONVERTIR LA DINETTE EN LIT



La dinette de votre motorisé est conçue pour se transformer facilement en un espace de couchage supplémentaire.

Pour commencer la conversion:

1. **Libérer la table :** Repérez le levier sous la table et basculez-le de droite à gauche.
2. **Abaissier la table :** Appliquez une légère pression vers le bas sur la table afin de la descendre manuellement en position basse.
3. **Compléter le lit :** Disposez les coussins fournis sur la surface ainsi créée afin de former un lit confortable.



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

EXTENSION (SLIDE-OUT)

Votre autocaravane est équipée d'une extension (slide-out) qui peut être actionnée à l'aide de l'interrupteur situé sur le tableau de commande, sur le mur près du siège de la dînette. Veuillez suivre les étapes suivantes :



1. **Niveler le VR.** Stationnez l'autocaravane sur une surface plane avec un dégagement suffisant pour le mécanisme de l'extension.
2. **Serrez le frein de stationnement et laissez le moteur tourner.** Placez le sélecteur de vitesse sur la position PARK (P)..
3. **Localisez l'interrupteur de commande.** L'interrupteur de commande double de l'extension est situé sur le mur, près de la dînette.
4. **Pour déployer l'extension :** Appuyez d'abord sur l'interrupteur en position « IN » et maintenez-le ainsi pendant 3 à 5 secondes, puis maintenez l'interrupteur en position « OUT » jusqu'à ce que l'extension soit complètement déployée. Continuez de maintenir l'interrupteur pendant 3 à 5 secondes supplémentaires après le déploiement complet, puis relâchez-le.
5. **Pour rétracter l'extension :** Serrez le frein de stationnement et laissez le moteur tourner. Le sélecteur de vitesse doit être en position PARK (P). Appuyez sur l'interrupteur en position « OUT » pendant 3 à 5 secondes, puis maintenez l'interrupteur en position « IN » jusqu'à ce que l'extension soit complètement rétractée. Continuez de maintenir l'interrupteur pendant 3 à 5 secondes supplémentaires, puis relâchez-le.

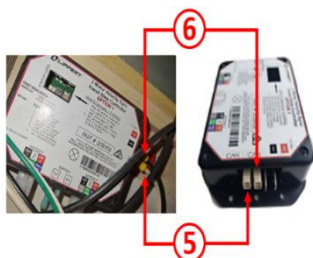
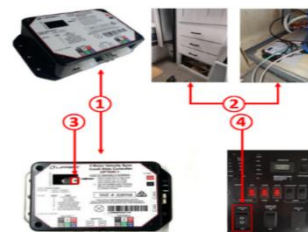
Petit rappel amical : Pour assurer le bon fonctionnement de votre extension, veuillez éviter de placer des objets lourds ou de laisser quiconque s'asseoir dans le lit pendant le déploiement ou la rétractation. Cela permet d'éviter une tension inutile et aide à protéger le moteur de l'extension contre la surchauffe.

Dépannage: Extension (Slide-Out)

Problème	À vérifier et à faire
L'extension ne bouge pas	Le système nécessite généralement une réinitialisation rapide ou une vérification de l'alimentation • Alimentation électrique : Confirmez que les interrupteurs du slide-out et du courant principal sont en position ON. • Batterie : Si la batterie du VR est faible, démarrez la génératrice. • Sécurité : Assurez-vous que la transmission est en position P (Park) et laissez le moteur tourner. • Dégagement : Vérifiez qu'aucun objet ne bloque le mouvement, en dessous ou sur le dessus de l'extension.
L'extension se déplace de façon inégale	Les moteurs doivent être resynchronisés après l'opération. Une fois l'extension complètement sortie ou rentrée, maintenez le bouton IN ou OUT enfoncé pendant 2 secondes supplémentaires afin de synchroniser les moteurs.

DÉPANNAGE ET RÉINITIALISATION DU MODULE D'EXTENSION (SLIDE-OUT)

Si l'extension de votre VR ne fonctionne pas correctement, vous pouvez tenter de réinitialiser le module. Le module de commande ① est situé sous les tiroirs de la penderie, à côté de l'extension ②. Appuyez rapidement sur le bouton « Mode » ③ six fois de suite. À la septième pression, maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes. Relâchez le bouton lorsque les DEL rouge et verte commencent à clignoter.



Si la réinitialisation ne règle pas le problème, débranchez le câble blanc ⑤ (connexion d'alimentation) du module et attendez 30 secondes avant de le rebrancher. Répétez cette étape avec le câble de mise à la terre ⑥ (rouge ou noir). Enfin, répétez le processus pour la fiche située en bas à gauche. Tentez ensuite d'actionner l'extension.

Si l'extension ne se rétracte toujours pas, le problème peut être dû à de l'humidité à l'intérieur du module. Par temps sec uniquement, vous pouvez tenter avec précaution d'éliminer toute humidité en utilisant un sèche-cheveux pointé vers le module.

RÉSERVOIR DE PROPANE



Le réservoir de propane intégré de votre VR alimente les brûleurs de la cuisinière, le chauffe-eau, la fournaise ainsi que certains réfrigérateurs. La valve principale (1), l'entrée du réservoir (2) et l'indicateur de niveau (3) sont tous situés directement sur le réservoir, lequel est installé sous le véhicule.

Remplissage du propane Votre location comprend un premier réservoir de propane. Durant votre séjour, vous êtes responsable de faire remplir le réservoir au besoin, à vos frais. Le propane peut être rempli dans les stations service offrant du propane automobile ainsi que dans certains terrains de camping privés. Pour des raisons de sécurité, le remplissage de propane en libre service est strictement interdit. Un préposé qualifié effectuera le remplissage pour vous. Veuillez noter que le réservoir de propane n'a pas besoin d'être plein lors du retour du véhicule.

SÉCURITÉ AU PROPANE Le propane est très sécuritaire lorsqu'il est utilisé correctement. Votre VR est équipé d'un détecteur de propane qui déclenche une alarme si un niveau anormal est détecté. Étant un gaz hautement inflammable, il est essentiel de suivre attentivement toutes les instructions d'utilisation des appareils fonctionnant au propane. Fermez toujours la valve principale du propane et assurez-vous que tous les appareils au propane sont à la position **OFF** (réfrigérateur, cuisinière, chauffage, chauffe-eau) avant de faire le plein d'essence du VR, de remplir le réservoir de propane ou d'embarquer sur un traversier.

Si vous sentez une odeur de soufre ou d'œufs pourris, ou si l'alarme de propane se déclenche, éteignez immédiatement toute flamme, n'actionnez aucun interrupteur électrique et fermez la valve principale du propane. Ouvrez ensuite toutes les fenêtres et les portes pour bien ventiler le VR. Une fois l'alarme arrêtée, vérifiez de nouveau que tous les appareils au propane sont bien à la position **OFF**.

Dépannage: Propane

Problème	À vérifier et à faire
Les appareils au propane ne fonctionnent pas	Dans la majorité des cas, il s'agit simplement de l'alimentation ou du niveau de propane. • Valve du réservoir : Vérifiez que la valve principale du réservoir est complètement ouverte. • Niveau du réservoir : Le réservoir est-il vide ? Faites-le remplir si nécessaire.
Aucun débit de propane après un remplissage ou une traversée en traversier	Cela est généralement causé par l'ouverture trop rapide de la valve. • Ouverture lente : Ouvrez la valve du réservoir très lentement. Une ouverture trop rapide peut activer la valve de sécurité. • Patience : Attendez 1 à 2 minutes pour que le propane atteigne les appareils. • Réinitialisation du débit : Si la valve de sécurité s'est activée, fermez complètement la valve du réservoir, attendez un moment, puis rouvrez-la lentement.
Alarme de propane ou odeur de soufre ou d'œufs pourris	• Fermer la valve : Fermez immédiatement la valve principale du réservoir de propane. • Ventilation : Ouvrez toutes les portes et fenêtres pour évacuer le gaz vers l'extérieur. • Éviter toute source d'ignition : N'utilisez aucun interrupteur électrique et n'allumez aucune flamme tant que la zone n'est pas sécuritaire. • Boutons de la cuisinière : Assurez-vous qu'ils sont tous à la position OFF. • Fuite ou batterie : L'odeur peut indiquer une fuite de propane nécessitant un technicien, ou une surcharge ou court-circuit de la batterie du VR. Vérifiez s'il y a de la poudre blanche autour de la batterie. Ne pas toucher. • Appel de service : Contactez immédiatement notre service OnRoad afin que nous puissions dépêcher un technicien.

💡 Astuce pratique

Si l'alarme de propane sonne sans odeur de soufre ou d'œufs pourris, cela indique généralement que les batteries du VR sont faibles et doivent être rechargées.

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

La fournaise du VR fonctionne au propane, mais le ventilateur nécessite une alimentation électrique pour diffuser la chaleur.

Le ventilateur peut fonctionner autant sur le **12 V** provenant des batteries auxiliaires que sur le **110 V** provenant du branchement électrique au camping.

Astuce

Il est toujours préférable d'être branché à une source électrique externe lors d'une utilisation prolongée de la fournaise. Cela permet de préserver l'énergie des batteries 12 V du VR.

Rappel important

Évitez d'utiliser la fournaise pendant une période prolongée si vous n'êtes pas branché à une alimentation **110 V**. Le ventilateur consomme beaucoup d'énergie et peut rapidement décharger ou surcharger les batteries du VR.

Le locataire est responsable des frais de réparation ainsi que de toute perte de temps causée par une surcharge des batteries.

Climatiseur de toit

Veuillez noter que le climatiseur de toit nécessite une connexion **110 V / 30 AMP** (alimentation du camping) pour fonctionner.

THERMOSTAT

La fournaise et le climatiseur du salon sont contrôlés par un seul thermostat commun.

L'affichage indique :

- | | |
|--|---------------------------------------|
| ① Le thermostat est piloté par un capteur distant | ⑥ Unités de température (°F ou °C) |
| ② Température actuelle | ⑦ Point de consigne de la température |
| ③ État actuel du système (CVCA) | ⑧ État du ventilateur |
| ④ Mode CVCA (arrêt, climatisation, chauffage électrique, chauffage au gaz) | ⑨ Mode du ventilateur |
| ⑤ Tourner/Appuyer sur le bouton | |



Pour changer la température

Pour sélectionner la température désirée, le thermostat doit être dans l'un des modes CVCA ④ autre que « Off » (Arrêt). Une fois qu'un mode CVCA a été sélectionné et que la température ⑦ est visible, vous pouvez tourner le bouton ⑤ pour modifier votre réglage de température (point de consigne). Appuyez une fois sur le bouton ; la température de consigne actuelle se mettra à clignoter. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter la température ou dans le sens antihoraire pour la diminuer. Une fois que la température souhaitée s'affiche, appuyez à nouveau sur le bouton pour confirmer le réglage. L'affichage cessera de clignoter et le thermostat activera alors les systèmes nécessaires pour atteindre la température désirée.

Petit rappel amical : Si vous modifiez un réglage (tel que le mode CVCA, le mode du ventilateur, le point de consigne ou les unités de température) et que vous oubliez d'appuyer sur le bouton pour valider, le thermostat acceptera automatiquement la sélection actuelle après 7 secondes d'inactivité et appliquera le changement.

Lorsque vous êtes branché à une borne de 50 AMP dans un camping, vous pouvez faire fonctionner à la fois le climatiseur et la fournaise à l'électricité. Pour utiliser le chauffage électrique, réglez simplement le mode CVCA de votre thermostat sur « Electric Heat » et choisissez la température désirée ; le système s'ajustera alors de lui-même. Pour votre confort, si la température descend de 5 degrés sous votre point de consigne, la fournaise au gaz s'activera automatiquement pour fournir une chaleur d'appoint et vous garder au chaud.

Mode veille du thermostat

Le mode veille s'active automatiquement 10 secondes après la dernière interaction de l'utilisateur. En mode veille, l'écran ACL s'assombrit et la consommation d'énergie diminue. La première interaction de l'utilisateur (rotation, pression sur le bouton ou maintien du bouton pendant 4 secondes) ⑤ réactivera l'appareil et augmentera la luminosité de l'affichage.

Procédure de redémarrage manuel du thermostat

Le thermostat peut être redémarré manuellement, si nécessaire, en maintenant le bouton de commande enfoncé pendant un total de 12 secondes. Après 4 secondes, l'écran de sélection des unités apparaît ; après 8 secondes au total, un compte à rebours commence. Continuez à maintenir le bouton jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne. L'appareil redémarrera une fois que le bouton sera relâché.

Dépannage: Chauffage

Problème	À vérifier et à faire
Le chauffage souffle de l'air froid	Si le chauffage souffle de l'air froid, l'une des causes suivantes est probable : • La température programmée est déjà atteinte • La valve principale du réservoir de propane est fermée • Le réservoir de propane est vide • Le réglage du ventilateur est sur LOW ou HIGH. Si le ventilateur n'est pas sur AUTO, mettez-le en mode AUTO <i>À retenir : Si le réfrigérateur et la cuisinière fonctionnent, l'alimentation en propane est adéquate.</i>
Le ventilateur du chauffage ne démarre pas.	Si le ventilateur ne démarre pas, vérifiez les batteries du VR car elles peuvent être déchargées. Si les batteries sont bien chargées, il peut s'agir d'un fil desserré ou d'un mauvais contact au niveau du thermostat. Dans ce cas, communiquez immédiatement avec notre service OnRoad pour assistance.
Le ventilateur démarre puis s'arrête après 20 à 30 secondes	Cela indique un problème avec le détecteur de débit d'air interne de la fournaise, qui nécessite probablement un nettoyage. Veuillez contacter notre service OnRoad au 1-866-535-6601 pour les instructions et la prise en charge du service.

CLIMATISEUR



Le climatiseur du salon ① est contrôlé par le thermostat Coleman-Mach situé sur le mur. Réglez le « mode » sur « Cool », choisissez la température désirée et appuyez sur le bouton.

VENTILATEUR DE TOIT AVEC TÉLÉCOMMANDE ET CAPTEUR DE PLUIE

En plus du climatiseur, votre VR est équipé d'un ventilateur de toit pour la ventilation. Le ventilateur se commande à l'aide d'une télécommande et dispose d'un capteur de pluie intégré qui ferme automatiquement le volet dès qu'une trace d'humidité est détectée.



CUISINE

CUISINIÈRE ET FOUR À MICRO-ONDES/CONVECTION

La cuisine est équipée d'une surface de cuisson fonctionnant au propane ① et d'un four à micro-ondes/convection électrique ②.

Votre cuisinière fonctionne au propane. Veuillez noter que les brûleurs de la surface de cuisson ne sont pas munis de soupapes de sécurité. Cela signifie que lorsqu'un bouton de brûleur est ouvert, le propane commence à s'écouler immédiatement, même si l'élément n'est pas allumé.

Pour votre sécurité, soyez toujours vigilant : assurez-vous que les flammes des brûleurs ne sont pas éteintes par des courants d'air, des brises ou des débordements de liquide, car cela permettrait au propane de s'échapper sans que vous ne vous en rendiez compte.



POUR ALLUMER LES BRÛLEURS/CUISINIÈRE

Allumage manuel : Pour allumer le brûleur avec une allumette ou un briquet, tournez le bouton du brûleur dans le sens antihoraire jusqu'au symbole de la flamme. Placez immédiatement une longue allumette allumée ou un briquet au butane à travers les espaces de la grille, près des ports du brûleur.

Pour éteindre : Pour éteindre les brûleurs, tournez le bouton du brûleur dans le sens horaire pour le ramener à la position « OFF ».

RÉFRIGÉRATEUR

Votre autocaravane est équipée d'un réfrigérateur pratique de 12 volts qui fonctionne efficacement grâce à l'énergie de vos batteries auxiliaires (coach batteries). Pour garantir une performance de refroidissement optimale, veuillez toujours stationner votre autocaravane sur une surface plane, confirmer que les portes du réfrigérateur et du congélateur sont complètement fermées et vous assurer que vos batteries sont bien chargées.



Le réfrigérateur et le congélateur de votre VR devraient déjà être en marche et froids au moment où vous récupérez votre véhicule. Pour allumer ou éteindre le système du réfrigérateur, maintenez le bouton « POWER » enfoncé pendant 5 secondes. Le bouton d'alimentation est situé dans la partie supérieure du réfrigérateur.



Réglage de la température et des unités

Pour modifier les réglages de température, appuyez simplement sur le bouton « FRIDGE/FREEZER », situé dans la partie supérieure du réfrigérateur, puis utilisez les boutons « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer la température. Pour basculer l'affichage de la température entre Celsius (C) et Fahrenheit (F), maintenez le bouton « FRIDGE/FREEZER » enfoncé pendant 3 secondes.

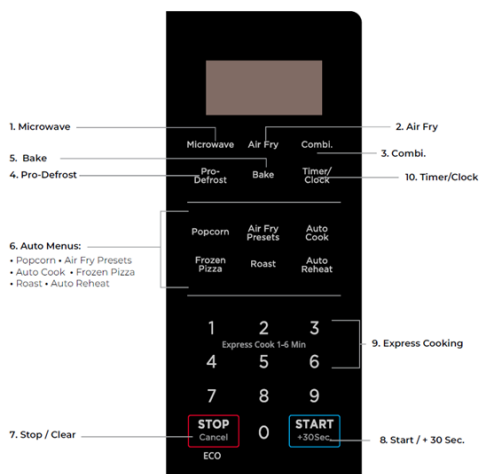
Vous pouvez résoudre vous-même de nombreux problèmes courants liés au réfrigérateur, vous évitant ainsi d'avoir recours à un appel de service. Veuillez essayer les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez régler le problème avant de demander de l'assistance

Dépannage: réfrigérateur

Problème	À vérifier et à faire
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	• Vérifiez si les lumières intérieures fonctionnent. Si elles ne fonctionnent pas non plus, les batteries du VR sont probablement déchargées. Branchez le VR à une source 110 V pour recharger les batteries. • Vérifiez si le réfrigérateur est bien allumé au panneau de commande. • Le fusible peut être brûlé. Vérifiez le fusible dans le panneau de fusibles ou réenclenchez le disjoncteur.
Le compresseur démarre et s'arrête fréquemment	• La température ambiante est plus chaude que la normale. Vérifiez si la température de la pièce est sous les 110 °F/43C • Une grande quantité de nourriture a été ajoutée d'un coup. • La porte est ouverte trop souvent. • Le joint de porte ne scelle pas correctement. • Le réfrigérateur a été récemment débranché. Laissez-le fonctionner au moins 4 heures pour qu'il refroidisse de nouveau.
La température dans le réfrigérateur est trop élevée	• La température est réglée trop chaud. Tournez le contrôle vers un réglage plus froid et laissez quelques heures pour que la température se stabilise. • La porte est laissée ouverte trop longtemps ou trop souvent. Ouvrez la porte moins fréquemment et assurez-vous qu'elle ferme complètement. • Une grande quantité d'aliments tièdes ou chauds a été rangée récemment. Laissez le temps au réfrigérateur de redescendre en température. • Le réfrigérateur a été récemment débranché. Laissez-le refroidir au moins 4 heures.
Bruitage de gargouillement ou de glouglou	• Le réfrigérant circule dans le système. Ce bruit est normal.

FOUR À MICRO-ONDES/CONVECTION

Votre autocaravane est équipée d'un four à micro-ondes/convection, qui peut également inclure une fonction de friteuse à air (air fryer). Pour alimenter cet appareil, vous aurez besoin d'un branchement minimal de 110V/15 AMP. Veuillez noter que l'utilisation du micro-ondes sur un branchement de 15 AMP alors que d'autres appareils de 110V fonctionnent peut surcharger le circuit et déclencher le fusible principal (disjoncteur 110V). Nous recommandons une connexion de 30 AMP pour faire fonctionner plusieurs appareils de 110V simultanément

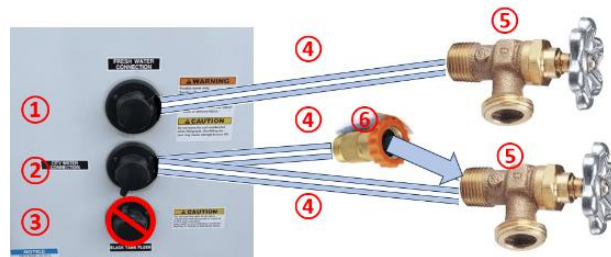


Reportez-vous au schéma à gauche pour comprendre les fonctions de commande. Si vous avez besoin du manuel d'utilisation complet, contactez simplement le support OnRoad

SYSTÈME D'EAU

RÉSERVOIR D'EAU POTABLE (REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR) ①

Votre VR est équipé d'un réservoir d'eau potable intégré pour votre commodité. Pour connaître la capacité du réservoir, veuillez vous référer au chapitre « Spécifications du véhicule ». Pour remplir le réservoir, connectez simplement un tuyau d'arrosage à l'entrée prévue à cet effet — elle sera identifiée par l'étiquette « Potable Water » ou « Tank Fill » — sur la paroi extérieure du VR. N'oubliez pas de remplir le réservoir régulièrement !



Pour protéger le système d'eau, veuillez à ne jamais laisser le réservoir d'eau potable se vider complètement, car cela peut endommager la pompe à eau. Les locataires sont responsables de tout coût de réparation ou de toute perte de temps résultant d'un niveau insuffisant dans le réservoir d'eau.

REMARQUE : Veuillez vérifier les étiquettes sur votre autocaravane, car sur certains modèles, l'entrée de remplissage du réservoir d'eau potable et le raccord de rinçage du réservoir d'eaux noires (black tank flush) peuvent être inversés.

Dépannage: réservoir d'eau potable

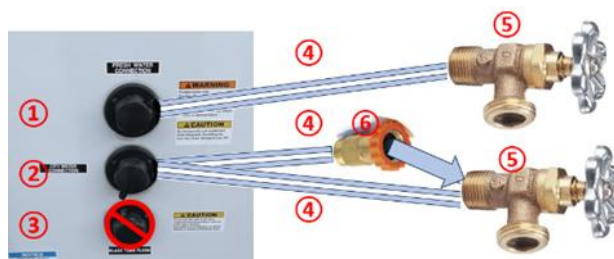
Problème	À vérifier et à faire
le réservoir reste vide malgré les remplissages.	Assurez-vous d'utiliser le bon orifice de remplissage. L'entrée du réservoir d'eau potable, souvent identifiée potable water ou tank fill , se trouve généralement du côté passager. Ne pas la confondre avec l'entrée d'eau de la ville (city water connection) ou les ports de rinçage des eaux usées, qui se trouvent habituellement du côté conducteur. Rappelez-vous que le réservoir d'eau potable ne se remplit jamais automatiquement via la connexion d'eau de la ville; il doit être rempli séparément à l'aide de son propre orifice dédié.

RACCORDEMENT À L'EAU DE LA VILLE ②

Votre VR permet un raccordement direct au système d'eau sous pression du camping, en utilisant le tuyau d'arrosage fourni ④ et le régulateur de pression ⑥.

Avant de procéder au branchement, veuillez vous renseigner auprès du personnel du camping sur la pression de leur système d'eau.

Vous devez systématiquement utiliser le régulateur de pression si la pression est de **40 PSI** ou plus, ou si vous n'êtes pas certain de la pression du terrain de camping.



Pour effectuer le branchement, fixez une extrémité du tuyau ④ à l'entrée d'eau de ville (City Water Inlet) ② située du côté conducteur du VR. Si vous utilisez le régulateur, connectez-le entre le tuyau et le robinet d'eau du camping ⑤.

Lorsque vous êtes prêt, ouvrez lentement le robinet du camping, en commençant par environ un demi-tour pour éviter une pression excessive dans le système. Enfin, ouvrez lentement tous les robinets d'eau de votre VR pour purger les tuyaux et évacuer l'air emprisonné.

Veuillez ne pas brancher votre tuyau d'arrosage au raccord de rinçage du réservoir d'eaux noires (Black Tank Flush) ③. Cela remplirait votre réservoir d'eaux noires et pourrait provoquer un débordement de vos toilettes.

Certaines autocaravanes peuvent avoir le raccord de rinçage du réservoir (tank flush) situé à l'emplacement ①. Veuillez vous fier aux étiquettes apposées sur l'autocaravane.

POMPE A EAU

Pour tirer l'eau du réservoir d'eau potable et alimenter les robinets de votre VR, l'interrupteur de la pompe à eau doit être en position **ON**. Vous trouverez cet interrupteur sur le panneau principal indiquant l'état des batteries et des réservoirs. Si vous utilisez la connexion d'eau de la ville (**City Water**) ou si vous prévoyez de conduire pendant une longue période sans utiliser le système d'eau, mettez la pompe en position **OFF**. Faire fonctionner la pompe inutilement peut entraîner une surchauffe.

À titre de rappel, les locataires sont responsables de tout dommage causé par une mauvaise utilisation de la pompe.



Dépannage : pompe à eau

Problème	À vérifier et à faire
La pompe à eau ne démarre pas	• Vérifier le fusible : Le fusible 12 V peut avoir sauté. Vérifiez les fusibles 12 V et remplacez celui de la pompe si nécessaire. • Vérifier la batterie : La tension de la batterie du VR peut être trop faible. Vérifiez son niveau sur le panneau indicateur des batteries et réservoirs, puis rechargez-la au besoin. • Service requis : Si ces vérifications ne résolvent pas le problème, la pompe peut être défectueuse. Communiquez avec notre service OnRoad pour assistance.
Bruit constant de "grogne" provenant de la pompe	• Vérifier le réservoir d'eau : Ce bruit indique souvent que le réservoir d'eau potable est vide. Remplissez-le immédiatement. • Service requis : Si le réservoir est plein, un bruit constant peut signaler une connexion desserrée ou de l'air dans le système d'eau. Contactez notre service OnRoad pour une vérification plus approfondie.

CHAUFFE-EAU

Votre VR est équipé d'un chauffe-eau pratique fonctionnant au propane. Il se remplit automatiquement avec l'eau froide provenant soit du réservoir d'eau potable interne, soit de la connexion d'eau de la ville. Aucun remplissage manuel n'est nécessaire.

Pour démarrer le chauffage, mettez simplement l'interrupteur du chauffe-eau ① à la position ON. La DEL rouge ② s'allumera brièvement, puis s'éteindra après environ 15 secondes. À ce moment, vous devriez entendre l'allumage de la flamme au brûleur du chauffe-eau.

L'eau atteindra une température d'environ 50 à 60 °C (120 à 140 °F) et le temps de chauffe est généralement de 20 à 30 minutes.

Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, il est important d'éteindre le chauffe-eau lorsque le VR est en mouvement (lorsque vous conduisez).



Dépannage: Chauffe-eau

Problème	À vérifier et à faire
La DEL du chauffe-eau ne s'allume pas lorsque l'interrupteur est sur ON.	• Vérifier la température de l'eau : L'eau peut déjà être suffisamment chaude, ce qui empêche le cycle de chauffage de démarrer. • Vérifier le fusible : Le fusible 12 V du chauffe-eau peut avoir sauté. Vérifiez-le et remplacez-le au besoin. • Effectuer un réarmement : Une réinitialisation peut être nécessaire directement sur l'unité du chauffe-eau. Si vous n'êtes pas certain de la procédure, communiquez avec le service OnRoad.
Le chauffe-eau ne fonctionne pas du tout	• Vérifier le niveau de propane : Assurez-vous d'avoir suffisamment de propane dans le réservoir pour permettre l'allumage et le fonctionnement du chauffe-eau. • Vérifier la batterie : Le niveau de la batterie du VR peut être trop faible pour fournir l'énergie nécessaire à l'allumage. Vérifiez la charge de la batterie et rechargez-la si nécessaire.

CHAUFFE-EAU SANS RÉSERVOIR



Certains modèles peuvent être équipés d'un chauffe-eau sans réservoir. Les commandes se trouvent sur le mur, à côté de l'évier, sous le thermostat. Appuyez simplement sur le bouton d'alimentation (Power) et réglez la température de votre eau.

DOUCHE

Toutes les têtes de douche sont munies d'un curseur (illustré sur l'image de droite). Ce curseur vous permet d'interrompre temporairement le débit d'eau sans avoir à fermer le robinet principal.



Dépannage: Douche

Problème	À vérifier et à faire
L'eau de la douche ne s'écoule pas	• Vérifier le réservoir des eaux grises : La cause la plus fréquente est un réservoir d'eaux grises plein. Veuillez le vider dès que possible. • Vérifier le drain : Le drain de la douche peut être obstrué. Vérifiez et retirez tout résidu ou cheveux qui empêchent l'écoulement de l'eau.

UTILISATION DE LA DOUCHE EXTÉRIEURE

Votre motorisé est équipé d'une douche extérieure pratique. Pour aider à protéger l'environnement, utilisez **uniquement des gels douche et shampoings biodégradables** lorsque vous l'utilisez. Ces produits écologiques sont facilement disponibles dans la plupart des magasins de plein air et de camping. Merci de respecter ces directives simples pour réduire votre impact environnemental.

UTILISATION DE LA TOILETTE

Avant d'utiliser la toilette, assurez-vous qu'il y a une petite quantité d'eau dans la cuvette. Si vous n'êtes pas raccordé à l'eau de la ville, n'oubliez pas d'allumer la pompe à eau.

Pour utiliser la toilette, servez-vous de la pédale située à la base :

- En appuyant la pédale à mi-course, vous laissez entrer l'eau dans la cuvette pour rincer.
- En appuyant la pédale complètement, vous évacuez les déchets dans le réservoir des eaux noires.

RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES

Votre VR est équipé de deux réservoirs distincts :

- Le **réservoir des eaux grises** recueille l'eau provenant des évier et de la douche.
- Le **réservoir des eaux noires** recueille les déchets provenant de la toilette.

Pour éviter les blocages dans le réservoir des eaux noires, utilisez toujours une bonne quantité d'eau à chaque utilisation de la toilette. Comme la capacité des réservoirs est limitée, ils doivent être vidés régulièrement dans des stations de vidange prévues à cet effet. Votre VR possède 2 vannes pour le réservoir d'eaux noires. L'une est située directement sous la salle de bain, du côté passager du véhicule, et l'autre est située au niveau de la valve de vidange principale. Veuillez ouvrir les deux vannes.

TRAITEMENT DU RÉSERVOIR D'EAUX NOIRES

L'ajout de produits chimiques dans le réservoir des eaux noires est essentiel. Ils aident à prévenir les blocages, à assurer une bonne vidange et à désodoriser et décomposer efficacement les déchets. Votre véhicule de location est fourni avec une trousse de départ. Pendant votre voyage, vous pourriez devoir en acheter de nouveau. Des magasins comme Walmart, Canadian Tire, les concessions de VR avec département de pièces et plusieurs quincailleries tiennent ces produits en inventaire.

Ces produits sont offerts en format liquide, en poudre ou en pastilles et doivent être ajoutés après **chaque** vidange du réservoir d'eaux noires.

Pour ajouter les produits chimiques, versez-les directement dans la toilette. Ajoutez ensuite deux seaux d'eau ou maintenez le levier de chasse de la toilette ouvert pendant environ 10 secondes pendant que la pompe à eau fonctionne. Cette étape permet au produit de bien se dissoudre et de s'activer.

Pour prévenir les obstructions et assurer le bon fonctionnement du système, utilisez uniquement du papier hygiénique biodégradable ou simple épaisseur. Il est **strictement interdit** de jeter dans la toilette des articles comme des couches, des produits d'hygiène, des cotons-tiges ou tout autre déchet non humain. Le respect de cette consigne évite des blocages coûteux, des réparations et des pertes de temps qui seraient à la charge du locataire.

Dépannage: Toilette

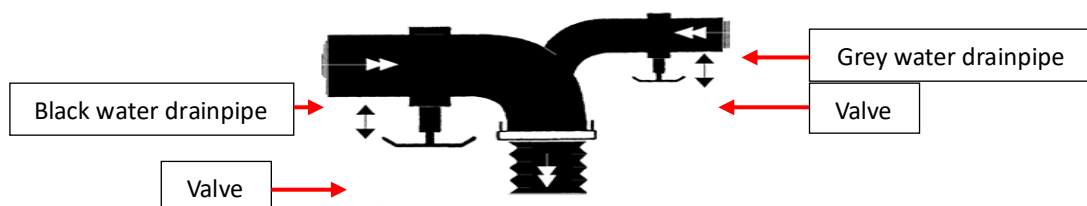
Problème	À vérifier et à faire
La toilette est bloquée	• Vérifier le niveau du réservoir des eaux noires : Le réservoir peut être plein. Videz-le dès que possible à la station de vidange du camping ou dans une installation Sani-vidange autorisée. • Essayer l'eau chaude : Versez de l'eau chaude dans la cuvette. L'eau chaude s'écoulera vers le réservoir d'eaux usées et devrait aider à dissoudre rapidement l'accumulation de déchets solides. Remarque : Cette solution fonctionne seulement si le blocage n'est pas causé par un objet étranger



VIDANGE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES

Lorsque vous êtes prêt à vider les réservoirs dans une station de vidange désignée, suivez les étapes suivantes :

1. **Retirer le capuchon protecteur** : Dévissez soigneusement le capuchon de la sortie d'égout.
2. **Fixer le boyau d'égout** : Vissez solidement le boyau sur la sortie à l'aide du raccord à baïonnette.
3. **Positionner le boyau** : Placez l'autre extrémité du boyau dans l'ouverture de la fosse de vidange.
4. **Vider le réservoir des eaux noires** : Tirez la valve des eaux noires pour l'ouvrir et laissez le réservoir se vider complètement.
5. **Vider le réservoir des eaux grises** : Une fois le réservoir des eaux noires vidé, tirez la valve des eaux grises pour l'ouvrir. Laissez-le se vider complètement. (L'eau grise aide à rincer le boyau!)
6. **Rinçage final** : Faites couler au moins deux seaux d'eau propre dans la toilette pour rincer le réservoir des eaux noires avant de refermer les valves.
7. **Fermer les valves** : Repoussez complètement les valves des eaux noires et grises jusqu'à ce qu'elles soient bien fermées.
8. **Ranger le boyau** : Retirez le boyau d'égout, rincez-le au besoin, puis rangez-le en toute sécurité.
9. **Remettre le capuchon protecteur** : Replacez solidement le capuchon sur la sortie d'égout.



Pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement du système, veuillez respecter les directives suivantes lors de la vidange des réservoirs :

- **Ne jamais laisser le véhicule sans surveillance pendant la vidange** du réservoir dans la fosse de décharge.
- **Garder les valves fermées** : Même si vous êtes raccordé à un égout permanent, ne laissez jamais les valves ouvertes. Cela finit par causer des blocages dans le système. Tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation est à la charge du locataire.
- **Utiliser uniquement les stations désignées** : Les eaux usées doivent être vidées uniquement dans des stations prévues à cet effet. Recherchez les indications **DUMPING**, **SANI** ou **DISPOSAL**. Vous trouverez ces stations dans la plupart des campings, certaines aires de repos et quelques postes d'essence situés sur les routes principales et les autoroutes.
- **Vidanger régulièrement** : La capacité des réservoirs est limitée et ils doivent être vidés régulièrement, généralement tous les deux ou trois jours.

Dépannage: Réservoirs d'eaux usées

Problème	À vérifier et à faire
De l'eau sort par la toilette et ou par le tuyau de ventilation sur le toit lorsque vous êtes raccordé à l'eau de la ville	• Il est probable que le boyau d'eau ait été raccordé par erreur au port de rinçage des eaux usées plutôt qu'à l'entrée correcte City Water. Fermez l'eau immédiatement et rebranchez le boyau à la bonne entrée City Water.
Les réservoirs d'eaux usées apparaissent comme pleins même après une vidange récente	• Vérifier les capteurs : Des lectures fausses surviennent souvent lorsque du papier, de la graisse ou des résidus alimentaires adhèrent aux capteurs à l'intérieur du réservoir. • Vérifier les obstructions : Si vous entendez l'eau s'écouler dans le boyau d'égout lors de la vidange, il n'y a probablement pas de blocage. Le problème vient alors d'un encrassement des capteurs.
Rien ne sort du réservoir d'eaux noires et il affiche pourtant qu'il est plein.	Votre VR possède 2 vannes pour le réservoir d'eaux noires. L'une est située directement sous la salle de bain, du côté passager du véhicule, et l'autre est située au niveau de la valve de vidange principale. Veuillez ouvrir les deux vannes

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

EXTINCTEUR

Un extincteur fait partie de l'équipement de sécurité fourni dans chaque motorisé.

- **Emplacement** : Consultez la section **Caractéristiques du véhicule** de ce manuel pour connaître l'emplacement exact de l'extincteur dans votre modèle de VR.
- **Utilisation** : Familiarisez-vous dès la prise de possession du motorisé avec son emplacement et avec les instructions d'utilisation.

DÉTECTEUR DE FUMÉE / AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE



Votre VR est équipé d'un appareil combiné détecteur de fumée et avertisseur de monoxyde de carbone (CO) pour votre sécurité.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore qui peut être mortel. Il peut être dégagé en cas de mauvais fonctionnement des brûleurs de la cuisinière, du four ou de la fournaise.

Alarme continue (bips forts et répétés) : Indique un excès de CO détecté.

Action immédiate : Éteignez tous les appareils, ouvrez toutes les fenêtres et les lanternes, Évacuez le VR. Consultez un professionnel de la santé si vous ressentez

des symptômes d'intoxication.

Prévention : Assurez une bonne ventilation lorsque vous cuisinez. Ouvrez au moins un lanterneau et ou une fenêtre lors de l'utilisation de la cuisinière ou du four.

Entretien des piles : Si l'appareil émet de courts bips à intervalles réguliers sans déclencher une alarme continue, c'est que les piles doivent être remplacées.

Action : Remplacez les piles immédiatement afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et votre sécurité. **Remboursement** : Conservez tous les reçus liés à l'achat de piles pour remboursement.

DÉTECTEUR / ALARME DE PROPANE



Votre VR est équipé d'un détecteur de propane, généralement situé près du plancher.

- **Fonction** : L'alarme émet des bips continus lorsqu'une concentration anormale de propane est détectée (par exemple, en provenance de la cuisinière ou du four).

- **Entretien** : Ne placez aucun objet sur ou près du détecteur afin d'éviter les fausses alertes

⚠ Avertissement de faible batterie

Le détecteur de propane est alimenté par la batterie du VR.

Si le détecteur émet un bip toutes les 30 secondes, cela indique que la batterie du VR est trop faible.

Rechargez la batterie immédiatement pour assurer le bon fonctionnement du détecteur et maintenir un niveau de sécurité adéquat.

Si l'alarme de propane se déclenche :

Fermez l'alimentation de propane au réservoir principal.

Ouvrez toutes les fenêtres et les portes, puis attendez à l'extérieur du motorisé jusqu'à ce que l'alarme cesse.

Une fois l'alarme silencieuse, vérifiez que les boutons de la cuisinière et du four sont complètement fermés, puis vérifiez prudemment s'il y a une fuite de propane.

Si l'alarme ne s'arrête pas, veuillez communiquer avec notre département **OnRoad**.

RETOUR DU VÉHICULE

Pour assurer un retour simple et efficace et nous aider à garder nos véhicules en excellent état pour le prochain voyageur, veuillez suivre la liste ci-dessous.

HEURE DE RETOUR

Le véhicule doit être retourné à la station de location au plus tard à l'heure exacte indiquée à votre contrat de location, et prêt pour une inspection immédiate. Prévoyez suffisamment de temps pour ranger vos effets personnels avant l'heure de retour prévue.

RETARDS AU RETOUR

Si vous prévoyez un retard, vous devez d'abord obtenir l'autorisation préalable de la station de location.

Si le véhicule est retourné en retard sans approbation préalable, des frais horaires de retard seront facturés, conformément aux **Termes et conditions**.

PRÉPARATION DES RÉSERVOIRS

Pour éviter des frais de service, veuillez-vous assurer que les points suivants sont faits avant le retour **Réservoir de carburant** : doit être **PLEIN**, **Réservoirs d'eaux usées** : le réservoir d'eaux noires (toilette) et le réservoir d'eaux grises (évier et douche) doivent être **VIDES**. Les réservoirs de propane et d'eau peuvent être retournés tels quels.

ÉTAT DU VÉHICULE

Intérieur

Veuillez retourner le véhicule avec un intérieur raisonnablement propre. Cela inclut : vaisselle lavée et rangée, rangement général et planchers balayés, nettoyage des liquides renversés et retrait de tous vos effets personnels et de vos déchets.

Politique sans fumée

Il est strictement interdit de fumer dans le véhicule, incluant la cigarette électronique. Toute infraction entraînera des frais, tel que précisé dans les **Termes et conditions**.

CONSTATS D'INFRACTION

Le locataire est entièrement responsable de toutes les infractions au code de la route (constats, amendes, etc.) commises pendant la période de location. Veuillez payer tout constat reçu avant le retour du véhicule. La plupart des amendes peuvent être payées en ligne. En cas de retard de paiement, des frais de traitement seront ajoutés au montant de l'amende.

Merci. Nous avons à cœur la qualité et la condition de notre flotte. Votre collaboration est grandement appréciée. Pour toute question ou préoccupation pendant votre voyage, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Nous vous souhaitons un séjour agréable et mémorable.

Votre équipe **FRASERWAY & FOUR SEASONS**



Avis et mises en garde

Les caractéristiques, composants et appareils présentés dans ce manuel peuvent différer de ceux de votre véhicule de location selon l'année-modèle. Toutes les caractéristiques, composantes, appareils, matériaux, instructions et recommandations présentés ou décrits dans ce manuel et dans la documentation sont aussi exacts que possible au moment de leur création et de leur première publication, mais peuvent ne plus l'être si votre véhicule de location a été assemblé à une date ultérieure. Fraserway RV LP se réserve le droit d'apporter des modifications, substitutions ou améliorations à ses produits sans préavis. Ce manuel est fourni à titre démonstratif uniquement. Si vous n'êtes pas certain de la bonne façon d'utiliser un appareil ou un équipement mentionné dans ce manuel ou dans la documentation, veuillez communiquer directement avec votre succursale locale de location Fraserway RV. Ce manuel est © 2025 Fraserway RV LP, et toutes les marques, logos et noms de modèles qui y figurent sont la propriété de Adventurer Manufacturing LP et Fraserway RV LP, Inc. ou de son ou ses concédants. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, modifiée, publiée, affichée, diffusée ou utilisée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation expresse de Fraserway RV LP, Inc. Tous droits réservés.

Version Jan. 2026

VR Type:
THOR 22B, 22E



Manuel d'instruction
Français



Bienvenue sur la grande route : votre aventure commence maintenant

Au nom de toute l'équipe, nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi **Fraserway RV Rentals** ou **Four Seasons RV Rentals** comme partenaire de votre aventure.

Nous sommes ravis que vous ayez décidé de prendre la route à bord de l'un de nos motorisés de qualité. Nous croyons fermement que la liberté et la flexibilité qu'offre un voyage en VR créent le cadre idéal pour vivre des souvenirs inoubliables. Nous vous souhaitons un trajet sécuritaire, une expérience réussie et un séjour véritablement exceptionnel, une aventure mémorable du début à la fin.

Ce manuel du client a été conçu pour être l'outil le plus important que vous conserverez avec vous durant votre voyage. Nous savons que l'utilisation d'un motorisé est une nouveauté pour plusieurs voyageurs. Notre objectif est donc de vous permettre de prendre la route en toute confiance, du départ jusqu'au retour.

Dans ce manuel, vous trouverez notamment :

- Les règles et réglementations essentielles à connaître sur la route
- Une description détaillée de votre motorisé et de ses équipements
- Des instructions claires et étape par étape
- Un guide de dépannage rapide

Nous vous invitons à prendre quelques minutes dès maintenant pour vous familiariser avec ce manuel. Ces informations vous permettront de voyager l'esprit tranquille et de profiter pleinement des paysages et des expériences qui vous attendent.

Bon voyage et au plaisir d'entendre parler de votre belle aventure.

L'équipe de Fraserway et Four Seasons Rentals

ASSISTANCE ROUTIÈRE ONROAD	3
RÈGLES DE CIRCULATION ET PANNEAUX ROUTIERS AU CANADA.....	5
CABINE.....	10
ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU VÉHICULE	12
CARBURANT	12
HUILE À MOTEUR	12
PNEUS	12
SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE	13
VUE DE L'EXTERIEUR 22B.....	14
VUE DE L'EXTERIEUR 22E	15
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	16
SÉCURITÉ ET UTILISATION DE L'AUVENT.....	19
CONVERTIR LA DINETTE EN LIT	20
PANNEAU DE CONTRÔLE INTÉRIEUR	20
EXTENSION (22B ONLY).....	21
RÉSERVOIR DE PROPANE.....	22
CHAUFFAGE ET CLIMATISATION	23
CUISINE.....	24
CUISINIÈRE ET FOUR.....	24
ALLUMAGE DES BRÔLEURS / DE LA CUISINIÈRE.....	24
ALLUMER LE FOUR	24
FOUR À MICRO-ONDES	25
RÉFRIGÉRATEUR À DEUX SOURCES (110 V / PROPANE)	25
VIDANGE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES	32
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ	33
RETOUR DU VÉHICULE.....	34

SERVICE D'ASSISTANCE ROUTIERE

Si vous éprouvez un problème avec votre VR durant votre voyage, veuillez communiquer avec notre service d'assistance routière **Fraserway & Four Seasons OnRoad Support**. Notre équipe est là pour assurer le bon déroulement de votre aventure et vous aider à reprendre la route rapidement et en toute sécurité.

Numéros d'urgence

Sans frais : **1-866-535-6601**

Direct : **1-604-636-3057**

Courriel : onroadsupport@fraserway.com

Heures du service d'urgence (Heure du Pacifique – C.-B. et Yukon)

- Lundi au vendredi : **5 h à 20 h**
- Samedi, dimanche et jours fériés : **6 h à 18 h**

Veuillez noter que ces heures suivent le **fuseau horaire du Pacifique** (Colombie-Britannique et Yukon) : UTC-8 ou UTC-7 durant l'heure avancée.

Si vous appelez **en dehors de ces heures**, votre appel sera pris par notre service après-fermeture. Celui-ci recueillera vos informations et nous les transmettra. Nous vous contacterons dès que possible pendant les heures normales d'ouverture.

Le service d'assistance routière **Fraserway & Four Seasons OnRoad Support** est offert du **1er avril au 31 octobre 2026**.

Avant d'appeler – Veuillez avoir les informations suivantes à portée de main :

- Votre **numéro de contrat de location** (se trouve dans le coin supérieur gauche de votre contrat)
ou
Votre **numéro de véhicule** (se trouve sur votre porte-clés)
- Votre **emplacement exact actuel** (province, ville, rue ou intersection, nom du camping, numéro d'emplacement)
- Vos **prochains plans de déplacement** (campings et villes prévus pour les 2 ou 3 prochains jours)
- Une **description claire du problème** (veuillez fournir le plus de détails possible)

Important :

Sans ces informations, il pourrait être impossible d'identifier votre dossier ou de vous joindre si vous devez laisser un message.

EN CAS D'ACCIDENT

Votre sécurité est toujours la priorité absolue. Si vous êtes impliqué dans un accident, veuillez suivre les étapes suivantes :

Vérifiez s'il y a des blessés..

Assurez-vous que tout le monde est en sécurité et déterminez si quelqu'un a besoin de soins immédiats.

Appelez les secours au besoin.

Si une personne est blessée ou s'il y a des dommages importants, composez immédiatement le **9-1-1** pour obtenir l'aide policière ou médicale.

Avissez-nous de l'incident.

Une fois que tout le monde est en sécurité, contactez le **service d'assistance routière Fraserway & Four Seasons OnRoad Support** pour déclarer l'accident.

Échangez les informations.

Partagez et notez les informations importantes avec les autres personnes impliquées :

- Noms, adresses et numéros de téléphone
- Compagnies d'assurances et numéros de police
- Numéros de permis de conduire et informations du véhicule (incluant la plaque)
- Si le conducteur et l'assuré sont deux personnes différentes, notez leurs noms et leur lien

Recueillez les détails sur les lieux.

Utilisez le **Formulaire de rapport d'accident** situé derrière le pare-soleil du côté conducteur pour noter :

- Marque, modèle, couleur et année du véhicule
- Noms de rues, intersections ou points de repère à proximité
- Nom ou matricule de l'agent de police, ainsi que le numéro d'événement (si disponible)

Prenez des photos.

Prenez des photos claires de la scène de l'accident et de tous les véhicules impliqués, surtout des dommages visibles.

S'il y a des témoins, notez leurs noms et coordonnées, car cela pourrait être utile en cas de question ou de contestation.

Conseil

Rester calme et recueillir des informations précises nous permettra de vous aider rapidement et efficacement à reprendre la route en toute sécurité.

NUMÉROS D'URGENCE

Service	Numéro	Lundi au vendredi	Samedi	Dimanche et fériés
Fraserway / Four Seasons OnRoad Support Service	1-866-535-6601* ou 1-604-636-3057 (Lundi au vendredi 5 h à 20 h, Samedi, Dimanche et fériés: 6 h à 18 h)			
Police/Ambulance	9-1-1	24/7	24/7	24/7
Assistance routière Ford	1-800-665-2006*	24/7	24/7	24/7
Assistance routière Dodge	1-800-363-4869*	24/7	24/7	24/7
Kal Tire – Assistance pneus 24 h	1-888-525-8473*	24/7	24/7	24/7

* Les numéros identifiés par un astérisque sont sans frais à partir d'une ligne terrestre. Des frais peuvent s'appliquer à partir d'un téléphone mobile.



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

RÈGLES DE CIRCULATION ET PANNEAUX ROUTIERS AU CANADA

EXIGENCES RELATIVES AU PERMIS DE CONDUIRE

Un **permis de conduire national valide** est obligatoire pour toute location de VR. Bien que la plupart des permis étrangers soient généralement acceptés partout au Canada, nous recommandons fortement aux conducteurs dont le permis n'est ni en anglais ni en français de se munir également **d'un permis de conduire international (PCI)**. Le permis de conduire international est valide uniquement s'il est accompagné de votre permis national valide.

ALCOOL ET DROGUES

Votre sécurité est notre priorité. Les limites légales relatives à l'alcool et aux drogues au volant sont strictement encadrées par les lois provinciales et territoriales. Il est fortement recommandé de ne jamais conduire sous l'influence, afin d'assurer votre sécurité et de respecter toutes les exigences légales.

SÉCURITÉ DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Port obligatoire de la ceinture. Pour votre sécurité et conformément aux lois canadiennes et américaines, le conducteur et tous les passagers doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps lorsque le véhicule est en mouvement.

LIMITES DE VITESSE

À titre indicatif, la vitesse par défaut est **de 50 km/h dans la plupart des zones urbaines**, et **de 80 ou 100 km/h sur les autoroutes**, sauf indication contraire affichée par la signalisation routière.

PIÉTONS

Courtoisie routière: Les conducteurs canadiens adoptent généralement une conduite respectueuse et prudente. Les piétons ont toujours la priorité de passage et doivent pouvoir circuler en toute sécurité.

VOIES RÉSERVÉES AUX VÉHICULES À OCCUPATION MULTIPLE (HOV)

Les voies HOV sont conçues pour favoriser le covoiturage et le transport en commun. Leur utilisation est réservée aux véhicules transportant un nombre minimum de passagers.

Le symbole HOV est un losange, visible sur la chaussée et sur les panneaux de signalisation.



Exemples de panneaux:

Gauche: Début d'une voie HOV réservée aux autobus et aux véhicules transportant au moins 2 personnes

Droite: Voie HOV à horaire restreint. De 5 h à 23 h, cette voie est réservée aux autobus et aux véhicules transportant au moins 3 personnes.



VÉHICULES FRASERWAY AUTORISÉS DANS LES VOIES HOV:

- Van aménagé
- Campeur porté (Truck Camper)
- Classe C Petit Format (C-Small)

VÉHICULES FRASERWAY NON AUTORISÉS DANS LES VOIES HOV (restrictions de poids):

- C-Medium, C-Large, C-XLarge, ROF

DIRECTIVES AUX INTERSECTIONS ET FEUX DE CIRCULATION

Circuler aux intersections de façon sécuritaire et courtoise est essentiel pour assurer un déplacement fluide. Veuillez respecter les directives suivantes concernant les dispositifs de contrôle de la circulation et les règles de priorité.

ARRÊTS À QUATRE SENS ET INTERSECTIONS NON CONTRÔLÉES



Lorsqu'un véhicule approche d'un arrêt à quatre directions ou d'une intersection où les feux de circulation sont hors service (considérée comme un arrêt complet dans toutes les directions), les règles suivantes s'appliquent obligatoirement:

1. **Arrêt complet obligatoire**
Vous devez toujours immobiliser complètement votre véhicule à la ligne d'arrêt désignée.
2. **Priorité de passage selon l'ordre d'arrivée**
Le conducteur qui est arrivé en premier et qui a effectué un arrêt complet a la priorité pour s'engager.
3. **Arrivée simultanée**
Si deux véhicules arrivent exactement en même temps, vous devez céder le passage au véhicule situé à votre droite.
4. **Courtoisie et fluidité de la circulation**
Conformément aux pratiques canadiennes de conduite, un seul véhicule à la fois est autorisé à traverser l'intersection afin de maintenir un débit de circulation sécuritaire et ordonné.

MANŒUVRES AUX FEUX DE CIRCULATION



- **Virages à gauche protégés:** Une flèche directionnelle verte permet d'effectuer un virage à gauche en toute sécurité lorsque la circulation en sens inverse est immobilisée par un feu rouge.
- **Virage à droite au feu rouge (RTor):** Au Canada et aux États Unis, il est généralement permis de tourner à droite à un feu rouge **après un arrêt complet** et uniquement lorsque l'intersection est entièrement dégagée de véhicules, cyclistes et piétons.

! **Important concernant le RTor au Québec:** La principale exception à cette règle se trouve sur l'île de Montréal, où le virage à droite au feu rouge est interdit. Vous devez toujours respecter la signalisation affichée sur place.



Exemple à gauche : Virage à droite interdit au feu rouge

Exemple à droite : Virage à droite interdit du lundi au vendredi, de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h, avec ou sans feux de circulation



PROTOCOLE DE SÉCURITÉ POUR LES AUTOBUS SCOLAIRES



La sécurité des enfants est primordiale. Vous devez respecter rigoureusement le protocole suivant à la rencontre d'un autobus scolaire.

Identification du signal d'arrêt

Les autobus scolaires canadiens sont facilement reconnaissables par leur couleur jaune. Lorsqu'un autobus est immobilisé et active ses feux rouges clignotants et son panneau

d'arrêt escamotable:

- **Tous les véhicules doivent s'immobiliser complètement.** Cette obligation légale permet aux enfants de monter et de descendre en toute sécurité.
- **Il est strictement interdit de dépasser un autobus scolaire arrêté.**
Le non-respect de cette règle constitue une infraction grave.

Exceptions

- **Routes séparées par un terre-plein central:** Seulement si la chaussée est physiquement séparée par un terre-plein ou une barrière, la circulation en sens inverse peut continuer lentement sans s'arrêter.

Reprise de la circulation

- La circulation peut reprendre uniquement lorsque **les feux rouges sont éteints** et que le **panneau d'arrêt est complètement rétracté**

RÉACTION FACE AUX VÉHICULES D'URGENCE

Lorsqu'une ambulance, un camion de pompiers ou un véhicule de police s'approche **avec ses gyrophares et ou sa sirène**, que ce soit par l'avant ou par l'arrière:

- Immobilisez-vous immédiatement de façon sécuritaire sur le côté droit de la chaussée ou de la voie de circulation.
- Demeurez à l'arrêt jusqu'à ce que tous les véhicules d'urgence aient complètement dépassé votre position

SI VOUS ÊTES INTERCEPTÉ PAR LES FORCES DE L'ORDRE

- Immobilisez-vous en toute sécurité sur le côté droit et coupez le moteur.
- **Restez à l'intérieur du véhicule**, baissez la vitre du conducteur et attendez calmement l'agent.
- Gardez toujours les mains bien visibles sur le volant.
- **Suivez toutes les directives et instructions** données par l'agent.

PROCÉDURES EN CAS D'ACCIDENT OU DE DOMMAGES

En cas d'accident, votre sécurité ainsi que le respect des procédures sont essentielles.

SÉCURITÉ PRÉVENTIVE LORS DES MANŒUVRES ET DU STATIONNEMENT

Veuillez noter que la majorité des dommages surviennent lors des manœuvres et du stationnement du VR.

Conseil :

Afin de prévenir les dommages, nous recommandons fortement qu'un passager **descende du véhicule pour guider le conducteur** à l'aide de directives claires et en temps réel.

SUR LES LIEUX D'UN ACCIDENT

Suivez immédiatement les étapes suivantes :

1. **Ne jamais régler la situation sur place.** Ne jamais admettre une responsabilité, une faute ou proposer un règlement.
2. **Appelez la police au besoin:** La police peut ne pas se déplacer pour les accidents mineurs sans blessés.
3. **Recueillez les informations:** Dans la mesure du possible et en toute sécurité, prenez des photos, notez les détails et échangez les informations avec l'autre partie.
4. **Restez visible et coopératif:** Gardez les mains bien visibles et suivez toutes les consignes des autorités si celles-ci sont présentes.

DÉCLARATION DE L'INCIDENT

- **Appel obligatoire:** Vous devez toujours communiquer avec notre **service OnRoad immédiatement après un accident.**
- **Rapport complet :** Remplissez le **formulaire de rapport d'accident** situé dans la section Urgence de ce manuel.

NAVIGATION ET RESTRICTIONS DE HAUTEUR DU VÉHICULE

Il est essentiel de **connaître en tout temps les dimensions de votre VR**, car les systèmes GPS standards ne tiennent pas compte des restrictions de hauteur.

- **Spécifications du véhicule** : Les dimensions extérieures et le **poids nominal brut (PNBV)** sont clairement indiqués sur l'autocollant du pare-brise ainsi que dans ce manuel.
- **Limite du GPS**: Les GPS standards n'indiquent pas les hauteurs libres
- **Vérification obligatoire des dégagements avant de circuler**:
 - Tunnels et viaducs
 - Marquises de stations-service et structures de toiture
 - Entrées de traversiers et guérites de billetterie

Avertissement important :

Les services à l'auto, les entrées d'hôtels et motels ainsi que les stationnements intérieurs sont **généralement trop bas pour un VR** et doivent être évités.

Dégagement minimal requis :

La hauteur libre minimale pour circuler en toute sécurité avec nos véhicules est de **3,7 mètres ou 12 pieds**.

RÈGLEMENTATION DU STATIONNEMENT ET ZONES DE SÉCURITÉ

Bien que les règlements varient selon la province et le territoire, les règles générales suivantes doivent toujours être respectées.

RÈGLE GÉNÉRALE DE STATIONNEMENT

- **Sens de la circulation** : Le stationnement est autorisé uniquement lorsque le véhicule est orienté dans le **même sens que la circulation** du côté de la rue où il est stationné.

Avis important: Une bordure de trottoir jaune indique généralement une **zone de stationnement interdit**.

Dans une zone payante, vous devez payer **pour l'ensemble des espaces occupés par votre VR**.

ZONES DE STATIONNEMENT INTERDIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité légale, il est strictement interdit de stationner à moins de **6 mètres (environ 20 pieds)** de:

- Passages piétons, panneaux d'arrêt, feux de circulation.
- Bornes-fontaines, courbes et intersections.
- Entrées et sorties d'hôtels, de théâtres, d'écoles et de casernes de pompiers.

PONTS À PÉAGE ET PASSAGES PAYANTS

Afin d'éviter des frais administratifs supplémentaires et d'assurer un retour sans complication:

- **Péages automatisés non payés sur place** : Si vous traversez un pont à péage sans paiement immédiat, vous devez **nous aviser au retour du véhicule**.
 - La facture est envoyée directement à Fraserway par l'exploitant du péage. Une déclaration rapide évite des frais additionnels à votre facture finale.
- **Péages avec paiement direct**: Certaines traversées exigent un paiement immédiat sur place.
 - **Priorité sécurité** : Utilisez toujours la **voie camion** afin d'éviter les problèmes de hauteur.



ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

PANNEAUX DE SIGNALISATION



Une rue à sens unique



Les piétons ne sont pas autorisés à traverser la rue à cet endroit.



La traversée de la route n'est autorisée qu'aux passages pour piétons.



Ne pas entrer



Les véhicules stationnés dans cette zone sans permis seront remorqués.



La route est fermée. La flèche indique la direction de la déviation.



À partir de ce moment, ne changez pas de voie jusqu'à nouvel ordre.



Véhicules autorisés uniquement (bus, véhicules d'urgence, etc.).



Il est interdit de se garer d'un côté ou de l'autre du panneau. Si la flèche pointe dans une seule direction, ne vous gariez pas du côté où elle pointe.



Il est interdit de s'arrêter de part et d'autre du panneau.



Cette route ou cette voie est réservée aux cyclistes.



Cette route ou voie est réservée aux bus.



Propriété privée. Pas de stationnement



Allumez les phares et enlevez vos lunettes de soleil (fréquent à l'entrée des tunnels.)



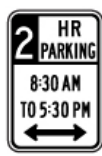
Le stationnement est interdit de 8 h 30 à 17 h 30. Le stationnement est autorisé pendant les autres heures.



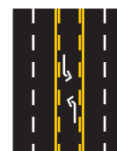
Pas de stationnement sauf le dimanche et les jours fériés.



Pas de stationnement. Zone de chargement



Stationnement des deux côtés du panneau tous les jours de 8 h 30 à 17 h 30 pendant 2 heures. Les disques de stationnement ne sont pas utilisés au Canada.



Les conducteurs circulant dans des directions opposées partagent la voie centrale pour les virages à gauche.



Sur les autoroutes à plusieurs voies : Le panneau combiné aux panneaux de sortie signifie qu'une voie se termine et devient la voie de sortie.



Signal de contrôle : Placé sur les voies pour indiquer celles qui sont ouvertes à la circulation. Ici : ROUGE = ne pas circuler sur la voie de droite.



JAUNE : Passez sur celle qui a une flèche verte. Si le jaune clignote sur toutes les voies : Ralentissez et procédez avec prudence.



Flèche verte : Roulez dans cette voie.

CABINE

GROUPE MOTOPROPULSEUR ET MOTEUR

Votre motorisé est équipé d'une **transmission automatique**, d'une **direction assistée** et de **freins assistés**, ce qui facilite grandement la conduite.

Selon le modèle, il peut être doté d'un des moteurs suivants :

• **V8 de 5,4 L (255 hp)**

CONTACT D'ALLUMAGE (CLÉ DE CONTACT)

Le contact d'allumage comporte **5 positions différentes de la clé**:

POSITION A (ACCESSORIES)

POSITION B (VERROUILLÉE)

POSITION C (ARRÊT):

POSITION D (MARCHÉ):

POSITION E (DÉMARRAGE)

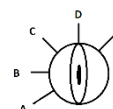
Alimente certains équipements électriques (ex. radio) lorsque le moteur est à l'arrêt.

Coupe le moteur et verrouille le volant de direction

Le contact est coupé et le volant est déverrouillé..

Tous les systèmes électriques sont activés et les voyants d'avertissement s'allument.

Démarre le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur est en marche.



INTERRUPTEUR DE SURVOLTAGE DE BATTERIE (BATTERY BOOST)



Lorsque la batterie du moteur est faible, l'interrupteur **Battery Boost** permet d'utiliser les batteries du motorisé (batteries du compartiment habitable) pour assister le démarrage du moteur.

L'interrupteur est situé soit:

- à gauche du volant ①
- sous la poignée d'inclinaison du siège conducteur ②



Utilisation :

Maintenez l'interrupteur enfoncé tout en tournant la clé de contact pour démarrer le moteur. Relâchez l'interrupteur dès que le moteur est en marche.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE / SÉLECTEUR DE VITESSES

Le levier de vitesses est situé à la droite du volant, et la position sélectionnée apparaît sur le tableau de bord.

Pour passer de **P (Park)** à **R (Reverse)** ou **D (Drive)**, vous devez appuyer sur la pédale de frein.

P (Park) Utilisé pour démarrer ou arrêter le moteur et pour retirer la clé de contact.

R (Reverse) Active automatiquement la **caméra de recul**.

N (Neutral) À utiliser uniquement pour le remorquage.

D (Drive) Mode recommandé pour toute la conduite normale.

Rapports inférieurs (4, 2, 1) Offrent une meilleure traction, une accélération améliorée sur chaussée glissante et un freinage moteur maximal.

Ces rapports doivent être utilisés **seulement lorsque nécessaire**.

MODE TOW/HAUL (REMORQUAGE / CHARGE LOURDE)



Le mode **Tow/Haul** optimise les changements de vitesses et empêche la transmission de surchauffer, particulièrement en terrain montagneux. Il offre plus de puissance en montée et plus de frein moteur en descente, réduisant l'usure des freins. Activation: Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du levier de vitesses

RÉGULATEUR DE VITESSE (CRUISE CONTROL)

Le régulateur de vitesse fonctionne à partir de **50 km/h et plus**. Il **ne doit pas être utilisé en terrain montagneux**, car les changements de rapports fréquents peuvent augmenter la consommation de carburant et risquent d'endommager la transmission.



PROGRAMMATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

- Activez le régulateur en appuyant sur le bouton **ON**
- Accélérez jusqu'à la vitesse désirée, puis appuyez sur **SET +** pour la maintenir (vous pouvez aussi maintenir la vitesse avec la pédale puis appuyer sur **SET +**)
- Appuyez sur **SET -** pour réduire la vitesse
- Utilisez **RES** pour reprendre la dernière vitesse programmée après un freinage
- Le bouton **CANCEL** met le régulateur en pause
- Le bouton **OFF** désactive complètement le régulateur

FREIN DE STATIONNEMENT ET OUVERTURE DU CAPOT

Pour libérer le frein de stationnement, tirez sur la poignée de déverrouillage du frein

①

Pour engager le frein de stationnement, appuyez sur la pédale prévue à cet effet ②

La poignée d'ouverture du capot peut être tirée pour déverrouiller le capot et permettre son ouverture ③



RÉTROVISEURS LATÉRAUX

Pour ajuster un rétroviseur, sélectionnez d'abord le côté désiré à l'aide du **bouton de contrôle des miroirs** ②, puis utilisez les **flèches directionnelles** pour positionner le miroir selon vos besoins.

Le VR est équipé de **rétroviseurs latéraux chauffants**.

L'interrupteur ① est situé sur la **porte du conducteur**, au-dessus des commandes des miroirs.

Gardez cet interrupteur **en position OFF**, sauf en cas de givre ou de buée, afin d'éviter de **drainer la batterie du moteur**.



ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU VÉHICULE

CARBURANT



Votre VR fonctionne à l'**essence ordinaire sans plomb (87 octanes)**.

Pour obtenir la meilleure performance, privilégiez les stations reconnues telles que **Esso, Shell, Chevron, Husky, Petro-Canada ou Irving**.

Évitez autant que possible les petites stations indépendantes, car un carburant de moindre qualité peut parfois obstruer les pompes et causer des problèmes imprévus.

HUILE À MOTEUR

Pour une performance optimale, vérifiez le niveau d'huile **tous les 1 500 km**, lorsque le moteur est **froid**. Si un ajout est nécessaire, utilisez exclusivement de l'huile **SAE 5W30** et **conservez vos reçus** pour le remboursement.

Rappel amical : L'utilisation d'un mauvais carburant, d'une mauvaise huile ou de fluides inappropriés peut causer des dommages dont le locataire serait responsable. En cas de doute, communiquez simplement avec OnRoad Support. L'équipe se fera un plaisir de vous guider.

VOYANT DE CHANGEMENT D'HUILE ALLUMÉ

Nous effectuons les changements d'huile tous les **12 000 km**, conformément aux recommandations du fabricant. Il peut arriver que le voyant s'allume un peu plus tôt en raison de la programmation du système.

La date du dernier changement d'huile est indiquée sur l'**autocollant du pare-brise**.

Si cet autocollant indique qu'un changement est requis, contactez **OnRoad Support**, qui vous dirigera vers un atelier de réparation autorisé.

Veuillez conserver tous les reçus d'achat d'huile afin que nous puissions vous rembourser au retour du véhicule.

PNEUS

VÉRIFICATION DES PNEUS

Pour une conduite sécuritaire et confortable, vérifiez régulièrement la **pression des pneus**, toujours lorsque les pneus sont **froids**, afin d'obtenir une lecture précise.

La pression recommandée est indiquée sur l'**autocollant situé à l'intérieur du cadre de la porte côté conducteur**. Effectuez également une vérification visuelle rapide des **écrous de roues** chaque fois que vous quittez un terrain de camping.

CHANGEMENT DE PNEUS

Les pneus doivent être changés **uniquement par du personnel autorisé** du service d'assistance routière **FORD** ou de **Kal Tire – Service 24 heures**. Si un changement de pneu est requis, veuillez contacter **OnRoad Support**. Les numéros figurent dans l'annexe « Urgence » ainsi qu'au bas de la page.

Ne tentez de changer une roue vous-même **qu'en dernier recours**, si aucune communication avec nous n'est possible, et ce, **à vos propres risques**.

Après un changement de roue, vérifiez le serrage des écrous après **100 km** ou plus tôt, et resserrez-les au besoin. Tous les outils nécessaires au changement d'un pneu sont situés dans **l'un des compartiments extérieurs arrière** du motorisé.

Rappel amical :

Un changement de pneu effectué incorrectement ou une vérification négligée peut entraîner des dommages majeurs dont le locataire serait responsable.

SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE

	22B	22E
Catégorie du VR	Class C – Four Winds / Chateau	
Châssis	Ford E 350/450	
Moteur	Huit-cylindres (V8)	
Climatiseur de toit	Oui	
Four à micro-ondes	Non	
Four à convection	Oui	
Four conventionnel	Oui	
Ceintures de sécurité à 3 points à la dinette	Non	
Ventilateur de salle de bain	Oui	
Télévision	Non	
Lecteur DVD	Non	
Pneus arrière jumelés	Oui	
Génératrice	Non	
Extension latérale (slide-out)	1	Non
Extension arrière	Non	Non
Capacité de couchage	4	4
Nombre de ceintures de sécurité	4	4
Type de carburant	Essence	
Type d'huile moteur	SAE 5W30	
Pare-chocs	Acier	
Écrous antivol	Non disponible	
Nombre d'essieux	2	
Roue de secours	Oui, située à l'arrière du VR	
Dimension des pneus	225/75R16E	
Pression des pneus	Indiquée sur l'autocollant à l'intérieur du cadre de la porte conducteur	
Cric et outils	Compartiment extérieur arrière, côté passager	
Extincteur	Oui, à côté de la porte d'entrée	
Tuyau d'égout	Le tuyau d'égout est rangé dans le pare-chocs arrière	

	22B		22E	
Dimensions et poids	Système métrique	Système impérial	Système métrique	Système impérial
Hauteur (incluant superstructures)	340 cm	11'0"	340 cm	11'0"
Largeur	250 cm	8'3"	250 cm	8'3"
Largeur avec slide-out déployé	333 cm	10'11"	N/A	N/A
Longueur	734 cm	24'1"	734 cm	24'1"
Poids nominal brut (GVW – incluant essence, propane, eaux usées, eau fraîche, passagers max., et bagages)	6,577 kg	12,500 lbs	6,577 kg	12,500 lbs

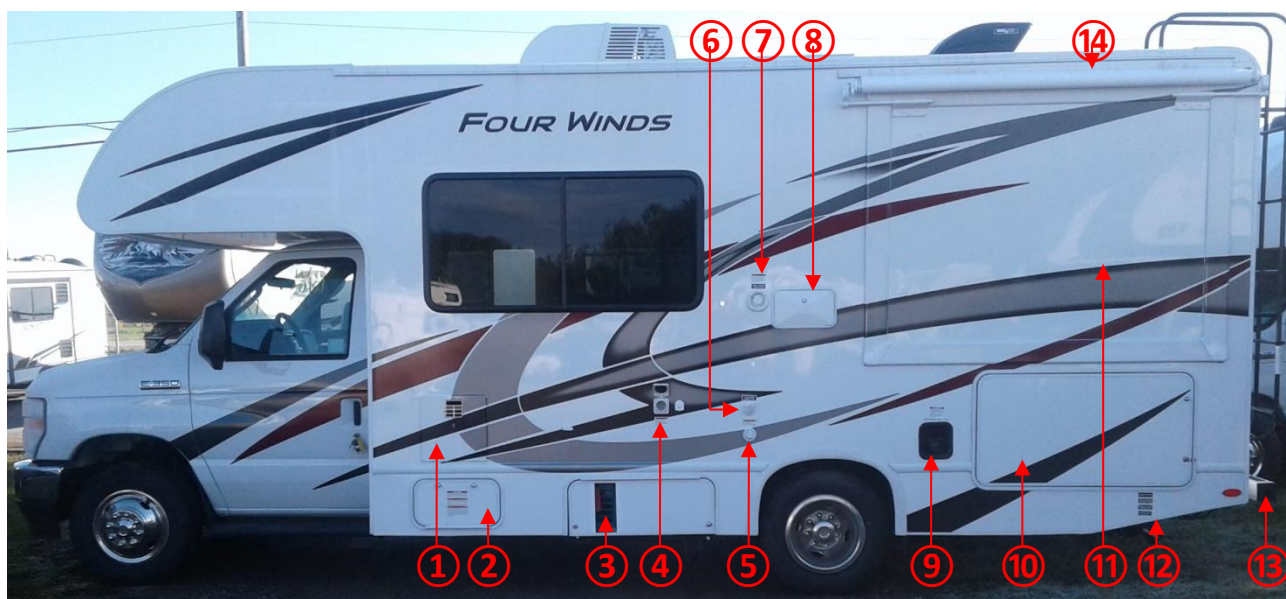
	22B		22E	
CAPACITÉ DES RÉSERVOIRS	Système métrique	Système impérial	Système métrique	Système impérial
Eau fraîche	151 l	40 gal	189 l	50 gal
Eaux grises	95 l	25 gal	140 l	37 gal
Eaux noires	110 l	29 gal	95 l	25 gal
Essence	205 l	55 gal	205 l	55 gal
Propane	34 l	9 gal	34 l	9 gal
Poids total des réservoirs pleins	595 l	158 gal	663 l	176 gal

	22B		22E	
SPÉCIFICATIONS INTÉRIEURES	Système métrique	Système impérial	Système métrique	Système impérial
Lit en capucine	132 x 244	52" x 96"	132 x 244	52" x 96"
Lit arrière	152 x 188	60" x 74"	137 x 203	54" x 80"
Lit de dinette	107 x 193	42" x 76"	107 x 193	42" x 76"
Sofa-lit extensible	N/A	N/A	N/A	N/A
Hauteur intérieure	213	7'0"	213	7'0"

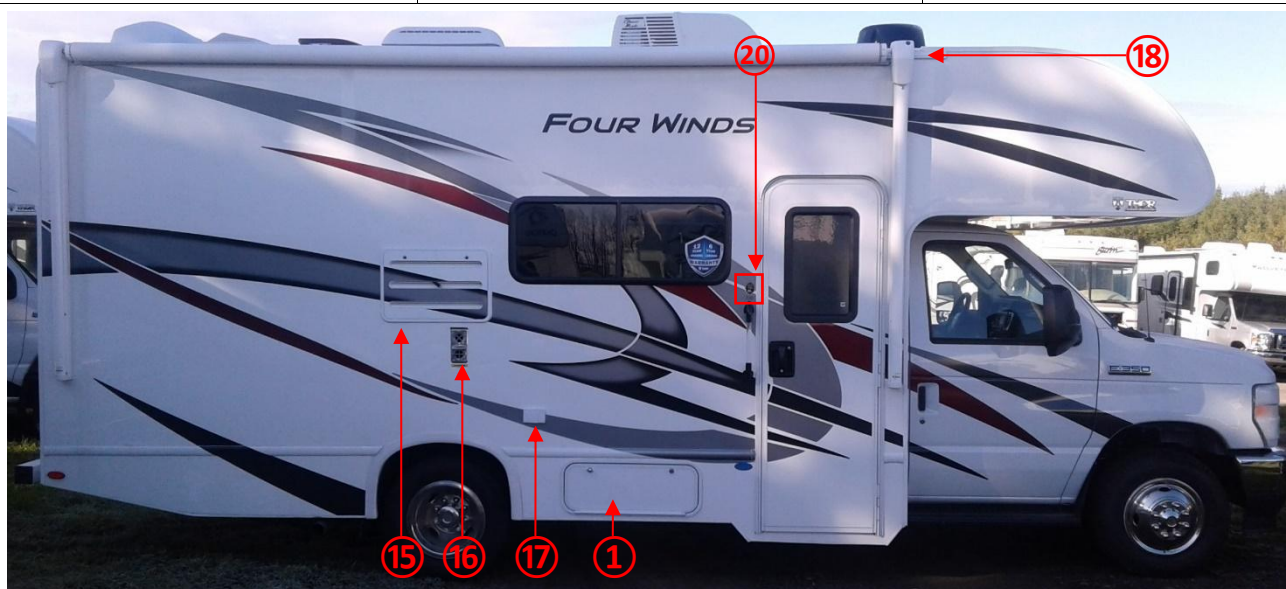
Cette catégorie de location comprend diverses marques et modèles allant de 22 pieds à 27 pieds 5 pouces. Un modèle spécifique ne peut être garanti et vous sera assigné le jour de votre départ.

Pour obtenir les instructions spécifiques à votre modèle, veuillez repérer le nom du modèle situé à l'extérieur du VR, juste à côté de la porte d'entrée.

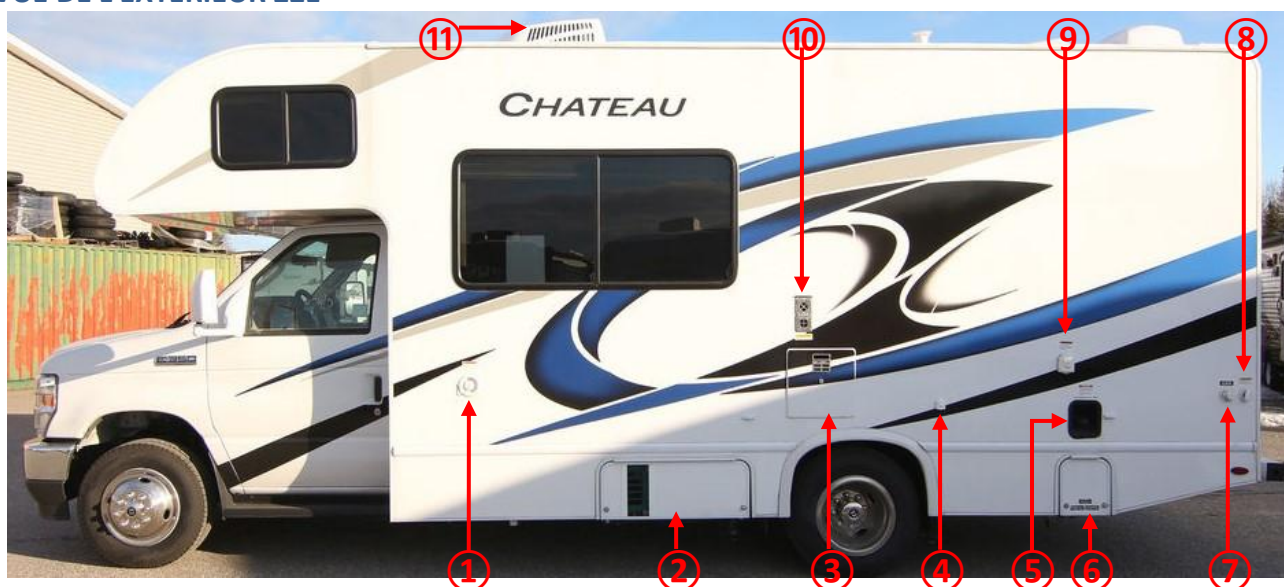
VUE DE L'EXTERIEUR 22B



1. Couverture du chauffe-eau. Attention <i>chaud</i>	8. Douche extérieure	15. Grille de ventilation du réfrigérateur
2. Réservoir de propane	9. Réservoir de carburant	16. Ventilateur du chauffage. Attention <i>chaude</i>
3. Génératrice	10. Compartiments de rangement	17. Prise de courant
4. Branchement électrique 110 V	11. Slide out	18. Auvent
5. Raccordement à l'eau municipale	12. Système d'égout raccordement et valves des eaux noires et grises	19. Caméra de recul
6. Rinceur du système d'égout. Veuillez ne pas utiliser	13. Compartiment du boyau d'égout	20. VR Model
7. Réservoir d'eau potable	14. Aérateur de protection du slide-out	



VUE DE L'EXTERIEUR 22E



- | | |
|---|---|
| 1. Réservoir d'eau potable | 10. Ventilateur du chauffage. Attention <i>chaude</i> |
| 2. Génératrice | 11. Air condition |
| 3. Couverture du chauffe-eau. Attention <i>chaud</i> | 12. Compartiments de rangement |
| 4. Cable TV connection | 13. Grille de ventilation du réfrigérateur |
| 5. Réservoir de carburant | 14. Réservoir de propane |
| 6. Système d'égout raccordement et valves des eaux noires et grises | 15. Auvent |
| 7. Raccordement à l'eau municipale | 16. Caméra de recul |
| 8. Rinceur du système d'égout. <i>Veuillez ne pas utiliser</i> | 17. VR Model |
| 9. Branchement électrique 110 V | |



SYSTÈME ÉLECTRIQUE

SYSTÈME À DOUBLE BATTERIE 12 V

Le VR est équipé d'un **système à double batterie 12 V**, composé de la **batterie du véhicule** (alimente le moteur et la cabine du conducteur) et les **batteries du compartiment habitable** (alimentent les systèmes de vie du motorisé). Les deux ensembles de batteries sont **rechargés par l'alternateur lorsque le véhicule est en marche**, mais ils se **déchargent de façon indépendante**. Cette conception permet d'utiliser les équipements intérieurs sans compromettre l'énergie nécessaire au démarrage du moteur.

Les **batteries du compartiment habitable** sont situées **sous l'une des marches de la porte d'entrée principale** du motorisé.

SYSTÈME SOLAIRE



Votre motorisé est équipé d'un **système de recharge solaire installé sur le toit**, conçu pour maintenir et recharger les **batteries du compartiment habitable** lorsque celles-ci sont exposées à un ensoleillement suffisant. Le système solaire est **entièrement automatisé** et fonctionne **sans aucune intervention manuelle**. Afin d'assurer une performance optimale et de préserver la durée de vie des batteries, **veuillez ne pas modifier les réglages par défaut du panneau de contrôle solaire**.

POSITION DE L'INTERRUPTEUR DE BATTERIE



L'**interrupteur principal de coupure des batteries du compartiment habitable** est situé **au niveau du plancher, près de la porte d'entrée latérale**. Il doit impérativement être en position **ON** afin d'alimenter les appareils **12 volts** et tous les systèmes de la zone de vie.

Si vous constatez une **perte soudaine d'alimentation électrique dans la partie habitable**, vérifiez d'abord cet interrupteur. Il se peut qu'il ait été **désactivé accidentellement**. Les **batteries du compartiment habitable (Coach Batteries)** alimentent tous les systèmes **12 volts** du motorisé, incluant notamment l'éclairage, le chauffe-eau et la pompe à eau, le ventilateur du chauffage, l'auvent, le ventilateur de salle de bain et le réfrigérateur.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE (110 V)

Votre VR est muni d'un **câble d'alimentation** permettant le branchement à une prise standard **110 V** de terrain de camping. La fiche principale est conçue pour une connexion **30 AMP**, qui est la norme dans la majorité des campings. Un **adaptateur 15 AMP** est également fourni pour les prises domestiques standard. **Avant le branchement :**

Assurez-vous que **tous les appareils du VR ainsi que la borne électrique du camping sont en position OFF**.

L'utilisation du branchement **110 V** est **fortement recommandée chaque fois que possible**, car elle permet à la fois de **préserver et de recharger automatiquement les batteries du compartiment habitable**.

Une fois la prise branchée, **serrez la bague noire** afin d'empêcher un débranchement accidentel.

Les **batteries du compartiment habitable se rechargeront automatiquement** après le branchement.



CONVERTISSEUR

Votre VR est équipé d'un **convertisseur automatique** qui transforme efficacement le courant **110 V** provenant du branchement externe en alimentation **12 V**. Ce système permet à **tous les appareils 12 volts** de fonctionner pleinement lorsque le VR est branché à une source électrique externe. Le convertisseur est **logé à l'intérieur du boîtier de fusibles** et **ne nécessite aucune intervention manuelle**, puisqu'il fonctionne de façon **entièrement automatisée**.

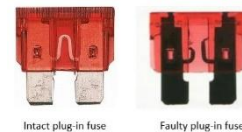
FUSIBLES ET BOÎTIER DE FUSIBLES

Au besoin, les **fusibles des circuits électriques 12 V et 110 V** se trouvent tous **regroupés dans le boîtier de fusibles**. Ce boîtier est situé **au niveau du plancher, près du lit principal** du motorisé, pour un accès facile.



FUSIBLES 12 V DE TYPE LAME (PLUG-IN) ①

Les **fusibles 12 V de type lame** assurent la protection des principaux composants du motorisé, notamment l'éclairage intérieur et extérieur, le chauffe-eau et la pompe à eau, le ventilateur du chauffage, l'auvent, le ventilateur de salle de bain et le réfrigérateur. Si un appareil cesse de fonctionner, il est possible qu'un fusible soit grillé.



Vous pouvez identifier un fusible défectueux en vérifiant si le **fil métallique central est sectionné**.

Si un remplacement est nécessaire, des **fusibles de rechange** sont fournis dans le VR. Ils sont **généralement rangés dans l'un des tiroirs de la cuisine** pour un accès facile.

DISJONCTEURS 110 V ②

Les **disjoncteurs 110 V** assurent la protection des appareils à forte consommation électrique, notamment le four à micro-ondes, le climatiseur de toit, toutes les prises de courant **110 V (AC)**. Ils interrompent automatiquement l'alimentation en cas de surcharge afin de prévenir tout dommage aux équipements électriques.



Dépannage — disjoncteurs déclenchés (trip-outs)

Si l'un de ces appareils ne reçoit plus d'alimentation électrique, il se peut qu'un **disjoncteur se soit déclenché**. Pour le réarmer correctement placez d'abord l'interrupteur **complètement à la position OFF** et puis poussez-le **fermement à la position ON**. Cela rétablira l'alimentation électrique de l'appareil concerné.

PRISES DE COURANT ET BOUTON DE RÉARMEMENT



Les prises de courant 110V sont alimentées lorsque vous êtes branché au secteur (Shore Power) ou que la génératrice est en marche. Si les prises cessent de fonctionner, vérifiez le bouton de réinitialisation (Reset) de la prise de la cuisine, située à côté du réfrigérateur, ou de celle de la salle de bain — il est possible qu'il se soit déclenché. Appuyez simplement sur le bouton pour rétablir le courant.

ENTRETIEN DES BATTERIES DU COMPARTIMENT HABITABLE (COACH BATTERIES)

Afin d'assurer le bon déroulement de votre voyage, veuillez **éviter de décharger complètement les batteries du compartiment habitable**. Si le niveau de charge devient **critique**, le simple fait de conduire le véhicule **ne suffira pas** à les recharger adéquatement. Dans cette situation, une **recharge complète est nécessaire**. Vous devez alors **brancher le VR à une source 110 V dans un terrain de camping pendant un minimum de 8 heures**. Veuillez noter que le **système solaire est conçu pour le maintien de la charge** et non pour recharger des batteries complètement déchargées.

Rappel amical :

Surveiller régulièrement le niveau des batteries permet d'éviter des retards et des complications. Une utilisation responsable est fortement recommandée, car le locataire est **responsable des coûts ou des délais résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une surcharge des batteries**.

En cas de problème d'alimentation électrique ou d'odeur inhabituelle, utilisez le guide ci-dessous pour un diagnostic rapide.

Probleme	Vérifications à effectuer
Les prises de courant ne conduisent pas le courant.	• Branchement externe (Shore Power) : Le VR est-il bien connecté à la source 110 V • Source d'alimentation : La borne électrique du camping fonctionne-t-elle • Câble d'alimentation : Inspectez le câble pour détecter tout dommage • Disjoncteurs : Vérifiez si un disjoncteur est déclenché et réarmez-le • Bouton GFCI (reset) : Un bouton de réarmement s'est-il déclenché. Appuyez pour rétablir le courant
Aucune alimentation 12 V dans la zone habitable	• Interrupteur principal : Assurez-vous que l'interrupteur principal du compartiment habitable est à la position ON (consultez la page 11 pour l'emplacement) • Niveau des batteries : Les batteries du compartiment habitable peuvent être faibles. Rechargez-les en conduisant le véhicule ou en le branchant à une source 110 V
Odeur d'œufs pourris	• Action immédiate obligatoire : Ouvrez immédiatement toutes les fenêtres et les portes et fermez l'alimentation en propane sans délai • Cette odeur peut indiquer une fuite de propane (qui nécessite une intervention professionnelle) ou des batteries du compartiment habitable sévèrement surchargées ou surchauffées. Veuillez communiquer immédiatement avec OnRoad Support

GÉNÉRATRICE



Votre motorisé est équipé d'une **génératrice intégrée** fournissant une alimentation **110 V AC**, ce qui permet d'utiliser les appareils électriques et de recharger les batteries du compartiment habitable **même lorsque le VR n'est pas branché à une borne de camping**. La génératrice fonctionne à l'**essence**, puisée directement dans le **réservoir principal du VR**,

et consomme environ **3,5 litres par heure** de fonctionnement.

Par mesure de sécurité et pour conserver du carburant pour la conduite, la génératrice **s'arrêtera automatiquement ou refusera de démarrer** si le niveau de carburant principal descend **sous le quart du réservoir**.

Veuillez ne jamais faire fonctionner la génératrice pendant que le VR est en mouvement.

Démarrage de la génératrice

Préparation : Éteignez **tous les appareils électriques** à l'intérieur du VR avant de démarrer la génératrice.

Amorçage (Prime) : Appuyez et maintenez le bouton **STOP/PRIME**.

Continuez de le maintenir environ **10 secondes** après que le **voyant rouge** s'allume. **Démarrage** : Appuyez ensuite sur le bouton en position **START** et maintenez-le jusqu'à ce que la génératrice démarre et fonctionne de manière stable.

Confirmation de l'alimentation : Après **30 à 40 secondes**, vous entendrez un **signal sonore** (souvent provenant du micro-ondes). Cela confirme que le **circuit électrique est activé** et que le **110 V est disponible**.

Arrêt de la génératrice

Préparation : Éteignez tous les appareils qui tirent de l'énergie de la génératrice.

Arrêt : Appuyez simplement sur le bouton **STOP**. La génératrice s'arrêtera alors en toute sécurité.

Dépannage : génératrice

Problème	Vérifications à effectuer :
La génératrice ne démarre pas	• Niveau de carburant : La génératrice s'arrête ou refuse de démarrer si le réservoir d'essence principal est sous le quart (1/4). Faites le plein au besoin. • Maintien du bouton : Assurez-vous de maintenir le bouton START enfoncé pendant environ 10 secondes (ou plus) pour permettre l'amorçage et le démarrage. • Batterie faible : Si la batterie du compartiment habitable est faible, démarrez d'abord le moteur du VR, puis tentez de démarrer la génératrice. • Fusibles : Vérifiez s'il y a un fusible grillé dans le boîtier de fusibles ou directement sur la génératrice. Remplacez tout fusible défectueux.
Disjoncteur déclenché	• Réduire la charge : Éteignez certains appareils fonctionnant simultanément pour diminuer la demande électrique. • Réarmer le disjoncteur 110 V : Vérifiez le disjoncteur principal 110 V dans le boîtier de fusibles et réinitialisez-le. • Disjoncteur de la génératrice : Si les disjoncteurs principaux sont en ordre, vérifiez le disjoncteur situé directement sur la génératrice (voir photo dans le manuel). Réarmez ce disjoncteur, puis redémarrez la génératrice.



- ① Veuillez retirer le couvercle vert de la génératrice afin de vérifier le disjoncteur (petit levier noir) situé sur le côté de la génératrice. Un interrupteur de démarrage se trouve également au-dessus, directement sur la génératrice
- ② Interrupteur de démarrage (START)
- ③ Disjoncteur de la génératrice

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA GÉNÉRATRICE:

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation de la génératrice:

- **Compartiment :** N'utilisez jamais le compartiment de la génératrice comme espace de rangement. Assurez-vous que cet endroit demeure propre et sec en tout temps.
- **Emplacement de stationnement :** Évitez d'utiliser la génératrice lorsque le VR est stationné dans les hautes herbes ou les broussailles denses. La chaleur des gaz d'échappement peut poser un risque d'incendie sérieux par temps sec.
- **Risque de brûlure :** Ne touchez pas à la génératrice pendant qu'elle fonctionne ou immédiatement après son arrêt. Laissez l'appareil refroidir suffisamment pour éviter les brûlures

SÉCURITÉ ET UTILISATION DE L'AUVENT



Votre VR est équipé d'un auvent pratique, et les interrupteurs de commande se trouvent à côté de la porte d'entrée.

Pour déployer l'auvent, appuyez sur le haut du bouton ①. Pour le rétracter, appuyez sur le bas. Le bouton de l'éclairage ② commande les lumières situées dans l'auvent.

Avant de déployer l'auvent, assurez-vous d'avoir un dégagement suffisant. Ne l'utilisez jamais par vents forts ou en cas d'orage, et rétractez-le toujours avant de prendre la route ou de laisser le VR sans surveillance — ne déplacez jamais le véhicule lorsque l'auvent est ouvert. Éteignez la lumière de l'auvent lorsque vous ne l'utilisez pas pour économiser la batterie. L'auvent est équipé d'un capteur de vent alimenté par deux piles de montre ; si les piles sont faibles, il peut émettre un signal sonore ou bouger de manière inattendue. Dans ce cas, coupez simplement l'alimentation principale de l'auvent jusqu'à votre prochaine utilisation.

Si l'auvent ne se déploie pas ou ne se rétracte pas, éteignez l'interrupteur principal de la batterie de la cellule (house battery), attendez 10 secondes, puis rallumez-le — cela réinitialise généralement le système.

Petit rappel : l'auvent est un équipement fragile. Veuillez vous assurer de l'utiliser avec soin et de le rétracter en cas de vents forts ou de fortes pluies. Veuillez noter que tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou de conditions météorologiques défavorables est à la charge du locataire

CONVERTIR LA DINETTE EN LIT



La dinette de votre motorisé est conçue pour se transformer facilement en un espace de couchage supplémentaire.



Pour commencer la conversion:

1. **Libérer la table :** Repérez le levier sous la table et basculez-le de droite à gauche.
2. **Abaisser la table :** Appliquez une légère pression vers le bas sur la table afin de la descendre manuellement en position basse.
3. **Compléter le lit :** Disposez les coussins fournis sur la surface ainsi créée afin de former un lit confortable.

PANNEAU DE CONTRÔLE INTÉRIEUR

- ① Commande de la génératrice
- ② Vérification des niveaux
 - LPG = Réservoir de propane
 - BATT = Batteries de la cellule
 - FRESH= Réservoir d'eau propre
 - BLACK= Réservoir d'eaux noires (égouts)
 - GRAY = Réservoir d'eaux grises
- ③ Pompe à eau
- ④ Chauffe-eau(Recommandation : Utilisez le mode Gaz PL / Propane)



EXTENSION (22B ONLY)

Votre VR peut être équipée d'une extension motorisée. Veuillez suivre cette procédure pour son utilisation:



1. **Nivelez le VR** : Stationnez le véhicule sur une surface plane avec un dégagement suffisant pour le mécanisme de l'extension.
2. **Serrez le frein de stationnement** : Laissez le moteur tourner. Placez le sélecteur de vitesse sur la position **PARK (P)**.
3. **Localisez l'interrupteur** : L'interrupteur de commande de l'extension est situé sur le mur de la chambre.
4. **Déployer l'extension (EXTEND)** : Maintenez l'interrupteur sur la position **RETRACT** pendant 3 à 5 secondes, puis maintenez-le sur **EXTEND** jusqu'à ce que l'extension soit complètement déployée. Maintenez la pression encore 3 à 5 secondes avant de relâcher.
5. **Rétracter l'extension (RETRACT)** : Maintenez l'interrupteur sur la position **EXTEND** pendant 3 à 5 secondes, puis maintenez-le sur **RETRACT** jusqu'à ce que l'extension soit complètement rentrée. Maintenez la pression encore 3 à 5 secondes avant de relâcher.

Rappel amical : Pour assurer le bon fonctionnement de votre extension (slide-out), veuillez éviter de placer des objets lourds ou de laisser quiconque s'asseoir dans le coin repas pendant le déploiement ou la rétractation. Cela permet d'éviter toute tension inutile et aide à protéger le moteur de l'extension contre la surchauffe.

Dépannage: Extension (Slide-Out)

Problème	À vérifier et à faire
L'extension ne bouge pas	Le système nécessite généralement une réinitialisation rapide ou une vérification de l'alimentation • Alimentation électrique : Confirmez que les interrupteurs du slide-out et du courant principal sont en position ON. • Batterie : Si la batterie du VR est faible, démarrez la génératrice. • Sécurité : Assurez-vous que la transmission est en position P (Park) et que la clé est retirée. • Dégagement : Vérifiez qu'aucun objet ne bloque le mouvement, en dessous ou sur le dessus de l'extension.
L'extension se déplace de façon inégale	Les moteurs doivent être resynchronisés après l'opération. Une fois l'extension complètement sortie ou rentrée, maintenez le bouton IN ou OUT enfoncé pendant 2 secondes supplémentaires afin de synchroniser les moteurs.

DÉPANNAGE ET RÉINITIALISATION DU MODULE DE L'EXTENSION (SLIDE-OUT)

Si l'extension de votre VR ne fonctionne pas correctement, vous pouvez tenter une réinitialisation du module. Le module de commande est situé dans l'un des compartiments de rangement extérieurs de votre VR.

Étape 1 : Effectuer une réinitialisation logicielle (Soft Reset)

1. **Localisez le bouton « Mode » (1)** sur le module.
2. **Appuyez six fois rapidement** sur le bouton « Mode ».
3. Lors de la **septième pression**, maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes.
4. Relâchez le bouton lorsque les **témoins LED rouge et vert commencent à clignoter**.
5. **Attendez 2 minutes** avant de tenter d'utiliser l'extension à nouveau.



Étape 2 : Réinitialisation matérielle (Hard Reset) (Si l'étape 1 échoue)

Si la réinitialisation logicielle ne règle pas le problème, effectuez un cycle d'alimentation complet en débranchant temporairement les câbles:

1. **Débranchez le câble blanc (3) - connexion d'alimentation** du module.
2. **Attendez 30 secondes**, puis rebranchez-le.
3. Répétez ce processus pour le câble rouge (2) - mise à la terre)
4. Enfin, **répétez le processus pour la fiche située en bas à gauche**.
5. Tentez d'utiliser l'extension.

Étape 3 : Traitement de l'humidité potentielle

Si l'extension ne se rétracte toujours pas, le problème pourrait être dû à la présence d'humidité à l'intérieur du module :

- **Par temps sec uniquement**, vous pouvez tenter de sécher soigneusement le module en utilisant un sèche-cheveux dirigé vers celui-ci.
- Une fois le module sec, **répétez les étapes 1 et 2**.

RÉSERVOIR DE PROPANE



Le réservoir de propane intégré de votre VR alimente les brûleurs de la cuisinière, le chauffe-eau, la fournaise ainsi que certains réfrigérateurs. La valve principale (1), l'entrée du réservoir (2) et l'indicateur de niveau (3) sont tous situés directement sur le réservoir, lequel est installé sous le véhicule.

Remplissage du propane Votre location comprend un premier réservoir de propane. Durant votre séjour, vous êtes responsable de faire remplir le réservoir au besoin, à vos frais. Le propane peut être rempli dans les stations service offrant du propane automobile ainsi que dans certains terrains de camping privés. Pour des raisons de sécurité, le remplissage de propane en libre service est strictement interdit. Un préposé qualifié effectuera le remplissage pour vous. Veuillez noter que le réservoir de propane n'a pas besoin d'être plein lors du retour du véhicule.

SÉCURITÉ AU PROPANE Le propane est très sécuritaire lorsqu'il est utilisé correctement. Votre VR est équipé d'un détecteur de propane qui déclenche une alarme si un niveau anormal est détecté. Étant un gaz hautement inflammable, il est essentiel de suivre attentivement toutes les instructions d'utilisation des appareils fonctionnant au propane. Fermez toujours la valve principale du propane et assurez-vous que tous les appareils au propane sont à la position **OFF** (réfrigérateur, cuisinière, chauffage, chauffe-eau) avant de faire le plein d'essence du VR, de remplir le réservoir de propane ou d'embarquer sur un traversier.

Si vous sentez une odeur de soufre ou d'œufs pourris, ou si l'alarme de propane se déclenche, éteignez immédiatement toute flamme, n'actionnez aucun interrupteur électrique et fermez la valve principale du propane. Ouvrez ensuite toutes les fenêtres et les portes pour bien ventiler le VR. Une fois l'alarme arrêtée, vérifiez de nouveau que tous les appareils au propane sont bien à la position **OFF**.

Dépannage: Propane

Problème	À vérifier et à faire
Les appareils au propane ne fonctionnent pas	Dans la majorité des cas, il s'agit simplement de l'alimentation ou du niveau de propane. • Valve du réservoir : Vérifiez que la valve principale du réservoir est complètement ouverte. • Niveau du réservoir : Le réservoir est-il vide ? Faites-le remplir si nécessaire.
Aucun débit de propane après un remplissage ou une traversée en traversier	Cela est généralement causé par l'ouverture trop rapide de la valve. • Ouverture lente : Ouvrez la valve du réservoir très lentement. Une ouverture trop rapide peut activer la valve de sécurité. • Patience : Attendez 1 à 2 minutes pour que le propane atteigne les appareils. • Réinitialisation du débit : Si la valve de sécurité s'est activée, fermez complètement la valve du réservoir, attendez un moment, puis rouvrez-la lentement.
Alarme de propane ou odeur de soufre ou d'œufs pourris	• Fermer la valve : Fermez immédiatement la valve principale du réservoir de propane. • Ventilation : Ouvrez toutes les portes et fenêtres pour évacuer le gaz vers l'extérieur. • Éviter toute source d'ignition : N'utilisez aucun interrupteur électrique et n'allumez aucune flamme tant que la zone n'est pas sécuritaire. • Boutons de la cuisinière : Assurez-vous qu'ils sont tous à la position OFF. • Fuite ou batterie : L'odeur peut indiquer une fuite de propane nécessitant un technicien, ou une surcharge ou court-circuit de la batterie du VR. Vérifiez s'il y a de la poudre blanche autour de la batterie. Ne pas toucher. • Appel de service : Contactez immédiatement notre service OnRoad afin que nous puissions dépêcher un technicien.

💡 Astuce pratique

Si l'alarme de propane sonne sans odeur de soufre ou d'œufs pourris, cela indique généralement que les batteries du VR sont faibles et doivent être rechargées.

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

La fournaise du VR fonctionne au propane, mais le ventilateur nécessite une alimentation électrique pour diffuser la chaleur.

Le ventilateur peut fonctionner autant sur le **12 V** provenant des batteries auxiliaires que sur le **110 V** provenant du branchement électrique au camping.

Astuce

Il est toujours préférable d'être branché à une source électrique externe lors d'une utilisation prolongée de la fournaise. Cela permet de préserver l'énergie des batteries 12 V du VR.

Rappel important

Évitez d'utiliser la fournaise pendant une période prolongée si vous n'êtes pas branché à une alimentation **110 V**. Le ventilateur consomme beaucoup d'énergie et peut rapidement décharger ou surcharger les batteries du VR. Le locataire est responsable des frais de réparation ainsi que de toute perte de temps causée par une surcharge des batteries.

Climatiseur de toit

Veuillez noter que le climatiseur de toit nécessite une connexion **110 V / 30 AMP** (alimentation du camping) pour fonctionner.

CHAUFFAGE

Votre système de chauffage est contrôlé par le thermostat mural. L'affichage au bas (①) indique la température ambiante actuelle en Fahrenheit et en Celsius. Vous pouvez utiliser l'interrupteur situé en haut du thermostat (①) pour régler facilement la température ou éteindre le chauffage. Pour un fonctionnement optimal, veuillez vous assurer que le ventilateur est réglé sur « **AUTO** ».



CLIMATISEUR

Le panneau de commande du climatiseur est intégré directement à l'unité de climatisation de votre VR. Vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement à l'aide du sélecteur (①) et régler facilement la température à l'aide du thermostat (commande de température, ②). N'oubliez pas d'utiliser les volets d'aération (③) pour diriger le flux d'air là où vous en avez besoin.



Dépannage: Chauffage

Problème	À vérifier et à faire
Le chauffage souffle de l'air froid	Si le chauffage souffle de l'air froid, l'une des causes suivantes est probable : • La température programmée est déjà atteinte • La valve principale du réservoir de propane est fermée • Le réservoir de propane est vide • Le réglage du ventilateur est sur LOW ou HIGH. Si le ventilateur n'est pas sur AUTO, mettez-le en mode AUTO <i>À retenir : Si le réfrigérateur et la cuisinière fonctionnent, l'alimentation en propane est adéquate.</i>
Le ventilateur du chauffage ne démarre pas.	Si le ventilateur ne démarre pas, vérifiez les batteries du VR car elles peuvent être déchargées. Si les batteries sont bien chargées, il peut s'agir d'un fil desserré ou d'un mauvais contact au niveau du thermostat. Dans ce cas, communiquez immédiatement avec notre service OnRoad pour assistance.
Le ventilateur démarre puis s'arrête après 20 à 30 secondes	Cela indique un problème avec le détecteur de débit d'air interne de la fournaise, qui nécessite probablement un nettoyage. Veuillez contacter notre service OnRoad au 1-866-535-6601 pour les instructions et la prise en charge du service.

CUISINE

CUISINIÈRE ET FOUR

La cuisinière et le four fonctionnent au propane. Veuillez noter que les brûleurs de la surface de cuisson **ne sont pas munis de valves de sécurité**. Cela signifie que dès qu'un bouton est tourné à la position **ON**, le propane commence à s'échapper immédiatement, même si la flamme n'est pas encore allumée.

Pour votre sécurité, soyez toujours vigilant : **Assurez-vous que les flammes des brûleurs ne sont pas éteintes** par un courant d'air, une brise ou un débordement de liquide, car cela permettrait au propane de s'échapper sans être détecté.



Caractéristiques et éléments de commande

- | | | |
|---------------------------|--|--|
| ① Couvercle en verre | ③ Porte du four | ⑤ Boutons de contrôle du four |
| ② Bouton d'allumage/Spark | ④ Boutons de commande du brûleur supérieur | ⑥ Lumière |
| | | 🔥 Symbole de la flamme sur les boutons de commande |

La cuisinière et le four peuvent être allumés électroniquement ou à l'aide d'un briquet ou d'une allumette. Veuillez suivre les instructions ci-dessous.

ALLUMAGE DES BRÛLEURS / DE LA CUISINIÈRE

Allumage électronique

Pour allumer les brûleurs à l'aide de l'allumage électronique, tournez le bouton du brûleur ④ dans le sens antihoraire jusqu'au symbole de flamme, puis tournez le bouton d'allumage ② dans le sens horaire à répétition jusqu'à ce que le brûleur s'allume.

Allumage manuel

Pour allumer un brûleur avec une allumette ou un briquet, tournez le bouton du brûleur ④ dans le sens antihoraire jusqu'au symbole de flamme. Placez immédiatement une longue allumette enflammée ou un briquet au butane à travers la grille près des orifices du brûleur.

Éteindre les brûleurs

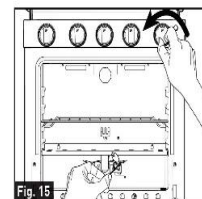
Pour éteindre, tournez le bouton du brûleur ④ dans le sens horaire jusqu'à la position OFF.

ALLUMER LE FOUR

Commencez par ouvrir la porte du four ③. Enfoncez et tournez le bouton de commande du four ⑤ dans le sens antihoraire jusqu'à la position **LITE**. Vous avez deux options d'allumage :

Méthode électronique

En gardant le bouton de commande du four enfoncé, tournez le bouton d'allumage ② dans le sens horaire à répétition jusqu'à l'allumage du brûleur.



Méthode manuelle

En gardant toujours le bouton de commande du four enfoncé, placez immédiatement une longue allumette enflammée ou un briquet au butane à travers les ouvertures de la grille près des orifices du brûleur pour l'allumer.

Une fois le brûleur allumé, maintenez le bouton de commande du four ⑤ enfoncé pendant au moins **15 secondes** afin de permettre au dispositif de sécurité de s'enclencher. Une fois enclenché, vous pouvez tourner le bouton de commande du four pour régler la taille de la flamme et fermer la porte. Préchauffez le four pendant **15 minutes** avant d'y insérer les aliments.

Pour éteindre le four, tournez le bouton de commande ⑤ dans le sens horaire jusqu'à la position **OFF**.

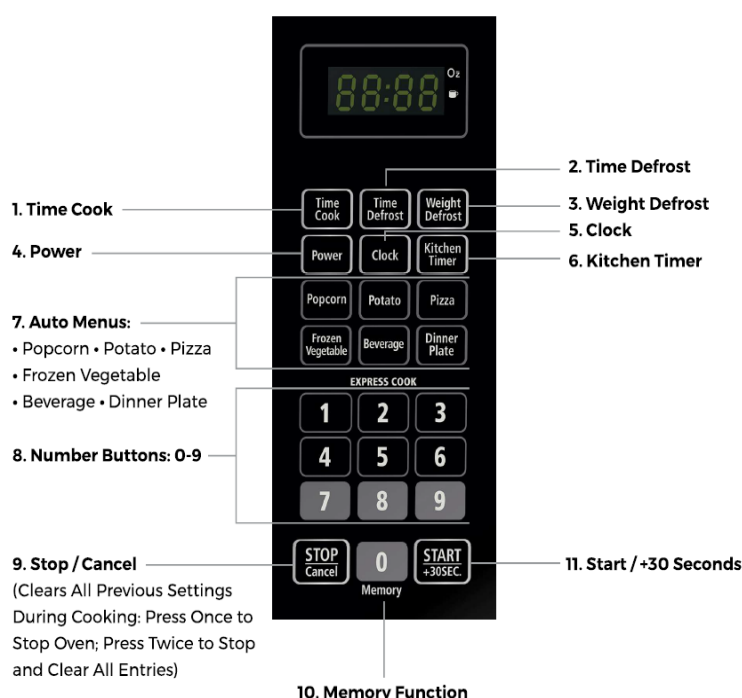
Rappel important

La cuisinière et le four doivent être éteints en tout temps pendant la conduite et ne doivent jamais être utilisés pour chauffer l'habitable. Lorsque la cuisinière ou le four est en fonction, il est recommandé d'ouvrir une fenêtre ou un lanterneau pour ventiler. Assurez-vous aussi que la porte du four est complètement fermée, car la chaleur qui s'échappe peut facilement faire fondre les boutons en plastique situés au-dessus de l'appareil.

FOUR À MICRO-ONDES

Certains de nos modèles sont équipés d'un four à micro-ondes en plus de la cuisinière et du four standard. Pour alimenter cet appareil, un branchement minimal de **110 V / 15 AMP** est requis. Notez que l'utilisation du micro-ondes sur une alimentation de 15 AMP en même temps que d'autres appareils 110 V peut surcharger le circuit et faire sauter le disjoncteur principal. Nous recommandons une alimentation **30 AMP** pour utiliser plusieurs appareils 110 V à la fois.

Référez-vous au schéma ci-dessous pour comprendre les fonctions de commande. Si vous souhaitez obtenir le manuel complet de l'appareil, communiquez simplement avec le service OnRoad Support.



RÉFRIGÉRATEUR À DEUX SOURCES (110 V / PROPANE)

Nous recommandons d'utiliser **le mode Automatique Auto** pour votre réfrigérateur deux sources. Ce mode permet au réfrigérateur de sélectionner automatiquement la meilleure source d'énergie. Il fonctionne sur le 110 V courant alternatif lorsqu'il est branché à une source électrique et bascule automatiquement au propane lorsque l'alimentation électrique n'est pas disponible. Si vous sélectionnez **le mode Propane**, le réfrigérateur fonctionnera uniquement au gaz et ne passera pas au 110 V. Pour une performance de refroidissement optimale, stationnez toujours le VR sur une surface bien **nivelée**, assurez-vous que les portes du réfrigérateur et du congélateur sont bien **fermées** et vérifiez que **les batteries sont suffisamment chargées**.

Rappel important

Avant d'entrer dans une station-service ou d'embarquer sur un traversier, veuillez d'abord éteindre le réfrigérateur puis fermer l'alimentation principale en propane. Après avoir quitté la station ou le traversier, ouvrez d'abord l'alimentation en propane puis rallumez le réfrigérateur.

Réfrigérateur à deux sources propane et 110 V

Le panneau de commande du réfrigérateur est situé au-dessus du congélateur, à l'intérieur du réfrigérateur, derrière la porte.

Pour allumer ou éteindre le réfrigérateur, appuyez sur le bouton d'alimentation principal ON/OFF ①. Lorsque le bouton est enfoncé, le réfrigérateur est en fonction.

Vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement à l'aide du bouton de sélection AUTO / GAS ③. Le voyant du mode AUTO ② confirme que le réfrigérateur est en mode automatique.

En cas de problème de fonctionnement, le voyant CHECK ④ s'allumera.



Dépannage: Réfrigérateur Dometic

Problème	À vérifier et à faire
Affichage allumé, mais le réfrigérateur ne refroidit pas	• Mise à niveau : le VR n'est pas stationné sur une surface bien nivelée. • Circulation d'air : le réfrigérateur est trop rempli, ce qui bloque la circulation d'air interne. • Givre : les ailettes de l'évaporateur ① sont couvertes de glace ou le thermistor ② est réglé trop froid. • Thermistor : le thermistor de l'évaporateur ② est réglé trop chaud ou le câble ③ s'est détaché du thermistor. • Réglage de température : la température est réglée trop basse sur le panneau de commande. • Chaleur externe : exposition à une chaleur extrême, par exemple le côté du VR où se trouve le réfrigérateur est en plein soleil. • Conduite de propane : cas rare, le tuyau flexible de propane est plié, ce qui restreint l'alimentation en gaz ou l'alimentation en eau si le réfrigérateur est installé dans une extension coulissante.
Le réfrigérateur ne fonctionne pas sur le 110 V (courant alternatif)	• Absence d'alimentation électrique provenant du branchement du terrain de camping. Vérifiez la borne électrique et votre cordon d'alimentation. • Un fusible est grillé dans le panneau de fusibles intérieur du VR.
Le réfrigérateur ne fonctionne pas au propane	• Alimentation en propane : le réservoir est vide ou la valve principale est fermée. • Air dans la conduite : de l'air est emprisonné dans la ligne de propane, situation fréquente après un remplissage ou une longue période sans utilisation. Solution : éteignez et rallumez le réfrigérateur plusieurs fois. Si le problème persiste, fermez la valve du réservoir de propane, allumez le poêle pour purger l'air de la ligne, puis rouvrez lentement la valve du propane. • Flamme éteinte : la flamme de propane s'est éteinte, par exemple à cause du vent. Solution : éteignez le réfrigérateur, attendez quelques secondes, puis rallumez le.
Le réfrigérateur a cessé de fonctionner et tous les voyants sont éteints	• Alimentation des batteries : les batteries du VR sont déchargées ou désactivées au coupe circuit principal. • Défaillance interne : le fusible thermique est grillé ou le bouton de réinitialisation est déclenché. Consultez les procédures de remplacement ou de réinitialisation prévues à cet effet.



INSPECTION EN CAS DE DÉFAILLANCE DU GROUPE DE REFROIDISSEMENT

Inspection en cas de défaillance du groupe de refroidissement

Si votre réfrigérateur fonctionne, mais ne refroidit pas, effectuez cette inspection :

1. **Mise à niveau** : Stationnez le VR sur une surface bien nivelée.
2. **Temps de fonctionnement** : Laissez le réfrigérateur fonctionner sur le 110 V (AC) ou au propane (LP) pendant une heure.
3. **Inspection (derrière le réfrigérateur)** : Ouvrez la trappe d'aération extérieure (côté conducteur).
 - **Odeur** : Si vous détectez une odeur d'ammoniacale à l'intérieur ou à l'arrière du réfrigérateur, le groupe de refroidissement est défectueux.
 - **Inspection visuelle** : Recherchez des traces de résidus jaunâtres (souvent dans la zone inférieure droite). Cela indique une fuite et une défaillance.
 - **Vérification de la chaleur** : Le tuyau noir le plus bas doit être très chaud. Les tuyaux devraient devenir graduellement seulement un peu plus froids vers le haut. Un changement brusque de température (très chaud puis froid) indique un blocage et une défaillance.
 - **Vérification sonore** : Écoutez attentivement les tuyaux noirs. Des bruits de liquide (ruissellement, gargouillement, liquide qui circule) indiquent un système défectueux.

Si le réfrigérateur fonctionne mais ne refroidit pas et que l'un des signes ci-dessus est présent, veuillez suivre les instructions de votre manuel.

RÉINITIALISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Si votre réfrigérateur ne refroidit pas et que l'affichage ou les lumières intérieures sont éteints, tentez d'abord une réinitialisation :

Préparation : Éteignez le réfrigérateur, coupez l'alimentation principale du VR et fermez l'alimentation en propane.

Accès : Ouvrez la trappe d'aération du réfrigérateur (côté conducteur) et retirez le couvercle métallique argenté du boîtier du brûleur ①.

Réinitialisation : Repérez le bouton de réinitialisation noir ② entre les deux câbles rouges. S'il n'est pas enfoncé, appuyez dessus pour réinitialiser.

Redémarrage : Ouvrez lentement la valve du propane, réactivez l'alimentation principale (batterie), puis rallumez le réfrigérateur.

Si le problème persiste, le fusible thermique est peut-être grillé. Veuillez appeler notre service OnRoad pour planifier un rendez-vous en atelier, ou contournez le fusible thermique vous-même seulement si vous êtes à l'aise de le faire.

CONTOURNER LE FUSIBLE THERMIQUE

Si vous êtes dirigé à contourner le fusible thermique, veuillez suivre attentivement les étapes suivantes :

Sécurité avant tout : éteignez le réfrigérateur, coupez l'alimentation principale du vr et fermez l'alimentation en propane.

Accès : ouvrez la trappe d'aération du réfrigérateur du côté conducteur et retirez le couvercle métallique argenté du boîtier du brûleur ①.

Contournement : repérez le fusible noir ③ fixé sur l'un des fils rouges près de l'interrupteur de réinitialisation ②. Retirez le fusible en le coupant du fil.

Connexion : reliez les deux fils rouges ensemble, en vous assurant que la connexion exposée ne touche aucune autre surface.

Test : rouvrez l'alimentation en propane, rétablissez l'alimentation principale et rallumez le réfrigérateur.

Fixation : si le réfrigérateur démarre, isolez et fixez solidement les fils raccordés à l'aide de ruban approprié.



Note importante :

Ce contournement est une solution temporaire visant à rétablir le fonctionnement. Le fusible thermique doit être remplacé dès que possible

par un technicien qualifié afin d'assurer une protection adéquate et sécuritaire.

SYSTÈME D'EAU

RÉSERVOIR D'EAU POTABLE (REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR)

Votre VR est muni d'un réservoir d'eau potable intégré pour votre autonomie. Pour connaître la quantité d'eau que peut contenir ce réservoir, référez-vous au chapitre Caractéristiques du véhicule.

Pour remplir le réservoir, il suffit de raccorder un boyau d'eau à l'orifice identifié Potable Water ou Tank Fill situé à l'extérieur du VR. Pensez à le remplir régulièrement pour maintenir une bonne réserve d'eau.

Pour protéger le système d'eau, veillez à ne jamais laisser le réservoir d'eau potable se vider complètement, car cela peut endommager la pompe à eau. Les locataires sont responsables des frais de réparation et de toute perte de temps résultant d'un niveau d'eau insuffisant dans le réservoir.

Dépannage: réservoir d'eau potable

Problème	À vérifier et à faire
le réservoir reste vide malgré les remplissages.	Assurez-vous d'utiliser le bon orifice de remplissage. L'entrée du réservoir d'eau potable, souvent identifiée potable water ou tank fill , se trouve généralement du côté passager. Ne pas la confondre avec l'entrée d'eau de la ville (city water connection) ou les ports de rinçage des eaux usées, qui se trouvent habituellement du côté conducteur. Rappelez-vous que le réservoir d'eau potable ne se remplit jamais automatiquement via la connexion d'eau de la ville; il doit être rempli séparément à l'aide de son propre orifice dédié.

POMPE A EAU



Pour puiser l'eau de votre réservoir d'eau propre et alimenter les robinets de votre VR, l'interrupteur de la pompe à eau (③) doit être en position « ON » (marche). Vous trouverez cet interrupteur sur le panneau principal d'indicateurs de batterie et de réservoirs.

Si vous utilisez le raccordement d'eau de la ville (city water) ou si vous prévoyez de conduire pendant une période prolongée sans utiliser le système d'eau, veuillez mettre la pompe sur « OFF » (arrêt). Faire fonctionner la pompe inutilement peut provoquer une surchauffe. À titre de rappel, les locataires sont responsables de tout dommage résultant du fonctionnement de la pompe.

Dépannage : pompe à eau

Problème	À vérifier et à faire
La pompe à eau ne démarre pas	• Vérifier le fusible : Le fusible 12 V peut avoir sauté. Vérifiez les fusibles 12 V et remplacez celui de la pompe si nécessaire. • Vérifier la batterie : La tension de la batterie du VR peut être trop faible. Vérifiez son niveau sur le panneau indicateur des batteries et réservoirs, puis rechargez-la au besoin. • Service requis : Si ces vérifications ne résolvent pas le problème, la pompe peut être défectueuse. Communiquez avec notre service OnRoad pour assistance.
Bruit constant de "grogne" provenant de la pompe	• Vérifier le réservoir d'eau : Ce bruit indique souvent que le réservoir d'eau potable est vide. Remplissez-le immédiatement. • Service requis : Si le réservoir est plein, un bruit constant peut signaler une connexion desserrée ou de l'air dans le système d'eau. Contactez notre service OnRoad pour une vérification plus approfondie.

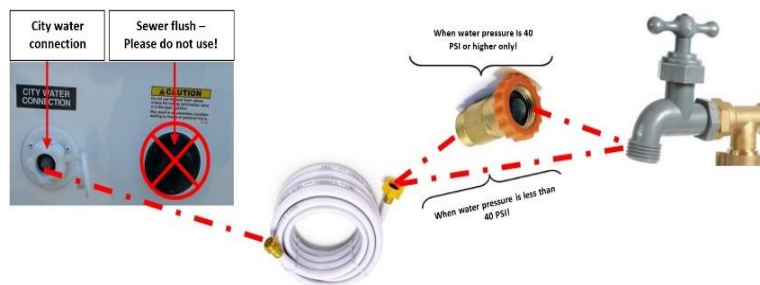
RACCORDEMENT À L'EAU DE LA VILLE

Votre VR peut être raccordé directement au système d'eau sous pression du camping à l'aide du boyau d'eau fourni et du régulateur de pression.

Avant de vous raccorder, demandez au personnel du camping quelle est la pression d'eau.

Vous devez toujours utiliser le régulateur de pression si la pression est de **40 PSI ou plus**, ou si vous n'êtes pas certain de la pression du terrain de camping.

Pour vous raccorder, fixez une extrémité du boyau à l'entrée **City Water** située du côté conducteur du VR. Si vous utilisez le régulateur, installez-le entre le boyau et le robinet d'eau du camping. Lorsque vous êtes prêt, ouvrez le robinet du camping lentement, en commençant par environ un demi-tour, afin d'éviter une pression excessive dans le système. Enfin, ouvrez lentement tous les robinets d'eau du VR pour bien ventiler les conduites et évacuer l'air emprisonné.



CHAUFFE-EAU

Votre VR est équipé d'un chauffe-eau pratique fonctionnant au propane. Il se remplit automatiquement avec l'eau froide provenant soit du réservoir d'eau potable interne, soit de la connexion d'eau de la ville. Aucun remplissage manuel n'est nécessaire.

Pour démarrer le chauffage, mettez simplement l'interrupteur du chauffe-eau ① à la position ON. La DEL rouge ② s'allumera brièvement, puis s'éteindra après environ 15 secondes. À ce moment, vous devriez entendre l'allumage de la flamme au brûleur du chauffe-eau.

L'eau atteindra une température d'environ 50 à 60 °C (120 à 140 °F) et le temps de chauffe est généralement de 20 à 30 minutes.

L'option électrique est disponible uniquement lorsque le VR est branché à une borne d'alimentation au camping ou lorsque la génératrice est en marche.



Rappel amical : Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, il est important que le chauffe-eau soit éteint lorsque le VR est en mouvement (pendant que vous conduisez).

Dépannage: Chauffe-eau

Problème	À vérifier et à faire
La DEL du chauffe-eau ne s'allume pas lorsque l'interrupteur est sur ON.	• Vérifier la température de l'eau : L'eau peut déjà être suffisamment chaude, ce qui empêche le cycle de chauffage de démarrer. • Vérifier le fusible : Le fusible 12 V du chauffe-eau peut avoir sauté. Vérifiez-le et remplacez-le au besoin. • Effectuer un réarmement : Une réinitialisation peut être nécessaire directement sur l'unité du chauffe-eau. Si vous n'êtes pas certain de la procédure, communiquez avec le service OnRoad.
Le chauffe-eau ne fonctionne pas du tout	• Vérifier le niveau de propane : Assurez-vous d'avoir suffisamment de propane dans le réservoir pour permettre l'allumage et le fonctionnement du chauffe-eau. • Vérifier la batterie : Le niveau de la batterie du VR peut être trop faible pour fournir l'énergie nécessaire à l'allumage. Vérifiez la charge de la batterie et rechargez-la si nécessaire.

DOUCHE



Sur certains modèles de VR, le boyau de douche se raccorde directement au robinet du lavabo. La pièce de connexion entre le boyau et le robinet comporte une petite buse en plastique (comme illustré sur l'image de gauche). Pour détourner l'eau du lavabo vers le pommeau de douche, il suffit de tirer cette buse en plastique vers le haut.



De plus, pour vous aider à économiser l'eau sous la douche, tous les pommeaux sont équipés d'un curseur (illustré sur l'image de droite). Ce curseur permet d'arrêter temporairement l'écoulement de l'eau sans fermer complètement le robinet principal.

Dépannage: Douche

Problème	À vérifier et à faire
L'eau de la douche ne s'écoule pas	• Vérifier le réservoir des eaux grises : La cause la plus fréquente est un réservoir d'eaux grises plein. Veuillez le vider dès que possible. • Vérifier le drain : Le drain de la douche peut être obstrué. Vérifiez et retirez tout résidu ou cheveux qui empêchent l'écoulement de l'eau.

UTILISATION DE LA DOUCHE EXTÉRIEURE

Votre motorisé est équipé d'une douche extérieure pratique. Pour aider à protéger l'environnement, utilisez **uniquement des gels douche et shampoings biodégradables** lorsque vous l'utilisez. Ces produits écologiques sont facilement disponibles dans la plupart des magasins de plein air et de camping. Merci de respecter ces directives simples pour réduire votre impact environnemental.

UTILISATION DE LA TOILETTE

Avant d'utiliser la toilette, assurez-vous qu'il y a une petite quantité d'eau dans la cuvette. Si vous n'êtes pas raccordé à l'eau de la ville, n'oubliez pas d'allumer la pompe à eau.

Pour utiliser la toilette, servez-vous de la pédale située à la base :

- En appuyant la pédale à mi-course, vous laissez entrer l'eau dans la cuvette pour rincer.
- En appuyant la pédale complètement, vous évacuez les déchets dans le réservoir des eaux noires.

RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES

Votre VR est équipé de deux réservoirs distincts :

- Le **réservoir des eaux grises** recueille l'eau provenant des évier et de la douche.
- Le **réservoir des eaux noires** recueille les déchets provenant de la toilette.

Pour éviter les blocages dans le réservoir des eaux noires, utilisez toujours une bonne quantité d'eau à chaque utilisation de la toilette. Comme la capacité des réservoirs est limitée, ils doivent être vidés régulièrement dans des stations de vidange prévues à cet effet.

TRAITEMENT DU RÉSERVOIR D'EAUX NOIRES

L'ajout de produits chimiques dans le réservoir des eaux noires est essentiel. Ils aident à prévenir les blocages, à assurer une bonne vidange et à désodoriser et décomposer efficacement les déchets. Votre véhicule de location est fourni avec une trousse de départ. Pendant votre voyage, vous pourriez devoir en acheter de nouveau. Des magasins comme Walmart, Canadian Tire, les concessions de VR avec département de pièces et plusieurs quincailleries tiennent ces produits en inventaire.

Ces produits sont offerts en format liquide, en poudre ou en pastilles et doivent être ajoutés après **chaque** vidange du réservoir d'eaux noires.

Pour ajouter les produits chimiques, versez-les directement dans la toilette. Ajoutez ensuite deux seaux d'eau ou maintenez le levier de chasse de la toilette ouvert pendant environ 10 secondes pendant que la pompe à eau fonctionne. Cette étape permet au produit de bien se dissoudre et de s'activer.

Pour prévenir les obstructions et assurer le bon fonctionnement du système, utilisez uniquement du papier hygiénique biodégradable ou simple épaisseur. Il est **strictement interdit** de jeter dans la toilette des articles comme des couches, des produits d'hygiène, des cotons-tiges ou tout autre déchet non humain. Le respect de cette consigne évite des blocages coûteux, des réparations et des pertes de temps qui seraient à la charge du locataire.

Dépannage: Toilette

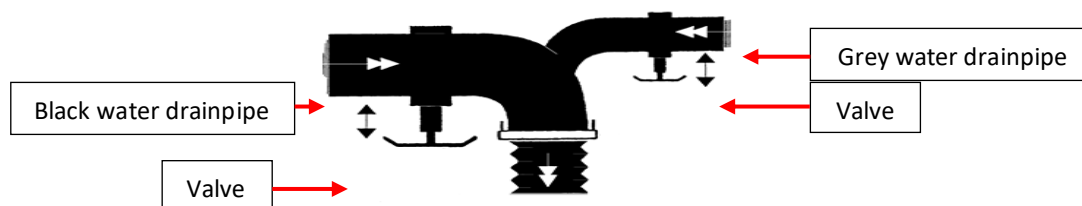
Problème	À vérifier et à faire
La toilette est bloquée	• Vérifier le niveau du réservoir des eaux noires : Le réservoir peut être plein. Videz-le dès que possible à la station de vidange du camping ou dans une installation Sani-vidange autorisée. • Essayer l'eau chaude : Versez de l'eau chaude dans la cuvette. L'eau chaude s'écoulera vers le réservoir d'eaux usées et devrait aider à dissoudre rapidement l'accumulation de déchets solides. Remarque : Cette solution fonctionne seulement si le blocage n'est pas causé par un objet étranger



VIDANGE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES

Lorsque vous êtes prêt à vider les réservoirs dans une station de vidange désignée, suivez les étapes suivantes :

1. **Retirer le capuchon protecteur** : Dévissez soigneusement le capuchon de la sortie d'égout.
2. **Fixer le boyau d'égout** : Vissez solidement le boyau sur la sortie à l'aide du raccord à baïonnette.
3. **Positionner le boyau** : Placez l'autre extrémité du boyau dans l'ouverture de la fosse de vidange.
4. **Vider le réservoir des eaux noires** : Tirez la valve des eaux noires pour l'ouvrir et laissez le réservoir se vider complètement.
5. **Vider le réservoir des eaux grises** : Une fois le réservoir des eaux noires vidé, tirez la valve des eaux grises pour l'ouvrir. Laissez-le se vider complètement. (L'eau grise aide à rincer le boyau!)
6. **Rinçage final** : Faites couler au moins deux seaux d'eau propre dans la toilette pour rincer le réservoir des eaux noires avant de refermer les valves.
7. **Fermer les valves** : Repoussez complètement les valves des eaux noires et grises jusqu'à ce qu'elles soient bien fermées.
8. **Ranger le boyau** : Retirez le boyau d'égout, rincez-le au besoin, puis rangez-le en toute sécurité.
9. **Remettre le capuchon protecteur** : Replacez solidement le capuchon sur la sortie d'égout.



Pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement du système, veuillez respecter les directives suivantes lors de la vidange des réservoirs :

- **Ne jamais laisser le véhicule sans surveillance pendant la vidange** du réservoir dans la fosse de décharge.
- **Garder les valves fermées** : Même si vous êtes raccordé à un égout permanent, ne laissez jamais les valves ouvertes. Cela finit par causer des blocages dans le système. Tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation est à la charge du locataire.
- **Utiliser uniquement les stations désignées** : Les eaux usées doivent être vidées uniquement dans des stations prévues à cet effet. Recherchez les indications **DUMPING**, **SANI** ou **DISPOSAL**. Vous trouverez ces stations dans la plupart des campings, certaines aires de repos et quelques postes d'essence situés sur les routes principales et les autoroutes.
- **Vidanger régulièrement** : La capacité des réservoirs est limitée et ils doivent être vidés régulièrement, généralement tous les deux ou trois jours.

Dépannage: Réservoirs d'eaux usées

Problème	À vérifier et à faire
De l'eau sort par la toilette et ou par le tuyau de ventilation sur le toit lorsque vous êtes raccordé à l'eau de la ville	• Il est probable que le boyau d'eau ait été raccordé par erreur au port de rinçage des eaux usées plutôt qu'à l'entrée correcte City Water. Fermez l'eau immédiatement et rebranchez le boyau à la bonne entrée City Water.
Les réservoirs d'eaux usées apparaissent comme pleins même après une vidange récente	• Vérifier les capteurs : Des lectures fausses surviennent souvent lorsque du papier, de la graisse ou des résidus alimentaires adhèrent aux capteurs à l'intérieur du réservoir. • Vérifier les obstructions : Si vous entendez l'eau s'écouler dans le boyau d'égout lors de la vidange, il n'y a probablement pas de blocage. Le problème vient alors d'un encrassement des capteurs.

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

EXTINCTEUR

Un extincteur fait partie de l'équipement de sécurité fourni dans chaque motorisé.

- **Emplacement** : Consultez la section **Caractéristiques du véhicule** de ce manuel pour connaître l'emplacement exact de l'extincteur dans votre modèle de VR.
- **Utilisation** : Familiarisez-vous dès la prise de possession du motorisé avec son emplacement et avec les instructions d'utilisation.

DÉTECTEUR DE FUMÉE / AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE



Votre VR est équipé d'un appareil combiné détecteur de fumée et avertisseur de monoxyde de carbone (CO) pour votre sécurité.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore qui peut être mortel. Il peut être dégagé en cas de mauvais fonctionnement des brûleurs de la cuisinière, du four ou de la fournaise.

Alarme continue (bips forts et répétés) : Indique un excès de CO détecté.

Action immédiate : Éteignez tous les appareils, ouvrez toutes les fenêtres et les lanterneaux, Évacuez le VR. Consultez un professionnel de la santé si vous ressentez

des symptômes d'intoxication.

Prévention : Assurez une bonne ventilation lorsque vous cuisinez. Ouvrez au moins un lanterneau et ou une fenêtre lors de l'utilisation de la cuisinière ou du four.

Entretien des piles : Si l'appareil émet de courts bips à intervalles réguliers sans déclencher une alarme continue, c'est que les piles doivent être remplacées.

Action : Remplacez les piles immédiatement afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et votre sécurité. **Remboursement** : Conservez tous les reçus liés à l'achat de piles pour remboursement.

DÉTECTEUR / ALARME DE PROPANE



Votre VR est équipé d'un détecteur de propane, généralement situé près du plancher.

• **Fonction** : L'alarme émet des bips continus lorsqu'une concentration anormale de propane est détectée (par exemple, en provenance de la cuisinière ou du four).

• **Entretien** : Ne placez aucun objet sur ou près du détecteur afin d'éviter les fausses alertes.

⚠ Avertissement de faible batterie

Le détecteur de propane est alimenté par la batterie du VR.

Si le détecteur émet un bip toutes les 30 secondes, cela indique que la batterie du VR est trop faible.

Rechargez la batterie immédiatement pour assurer le bon fonctionnement du détecteur et maintenir un niveau de sécurité adéquat.

Si l'alarme de propane se déclenche :

Fermez l'alimentation de propane au réservoir principal.

Ouvrez toutes les fenêtres et les portes, puis attendez à l'extérieur du motorisé jusqu'à ce que l'alarme cesse.

Une fois l'alarme silencieuse, vérifiez que les boutons de la cuisinière et du four sont complètement fermés, puis vérifiez prudemment s'il y a une fuite de propane.

Si l'alarme ne s'arrête pas, veuillez communiquer avec notre département **OnRoad**.

RETOUR DU VÉHICULE

Pour assurer un retour simple et efficace et nous aider à garder nos véhicules en excellent état pour le prochain voyageur, veuillez suivre la liste ci-dessous.

HEURE DE RETOUR

Le véhicule doit être retourné à la station de location au plus tard à l'heure exacte indiquée à votre contrat de location, et prêt pour une inspection immédiate. Prévoyez suffisamment de temps pour ranger vos effets personnels avant l'heure de retour prévue.

RETARDS AU RETOUR

Si vous prévoyez un retard, vous devez d'abord obtenir l'autorisation préalable de la station de location. Si le véhicule est retourné en retard sans approbation préalable, des frais horaires de retard seront facturés, conformément aux **Termes et conditions**.

PRÉPARATION DES RÉSERVOIRS

Pour éviter des frais de service, veuillez-vous assurer que les points suivants sont faits avant le retour **Réservoir de carburant** : doit être **PLEIN**, **Réservoirs d'eaux usées** : le réservoir d'eaux noires (toilette) et le réservoir d'eaux grises (évier et douche) doivent être **VIDES**. Les réservoirs de propane et d'eau peuvent être retournés tels quels.

ÉTAT DU VÉHICULE

Intérieur

Veuillez retourner le véhicule avec un intérieur raisonnablement propre. Cela inclut : vaisselle lavée et rangée, rangement général et planchers balayés, nettoyage des liquides renversés et retrait de tous vos effets personnels et de vos déchets.

Politique sans fumée

Il est strictement interdit de fumer dans le véhicule, incluant la cigarette électronique. Toute infraction entraînera des frais, tel que précisé dans les **Termes et conditions**.

CONSTATS D'INFRACTION

Le locataire est entièrement responsable de toutes les infractions au code de la route (constats, amendes, etc.) commises pendant la période de location. Veuillez payer tout constat reçu avant le retour du véhicule. La plupart des amendes peuvent être payées en ligne. En cas de retard de paiement, des frais de traitement seront ajoutés au montant de l'amende.

Merci. Nous avons à cœur la qualité et la condition de notre flotte. Votre collaboration est grandement appréciée. Pour toute question ou préoccupation pendant votre voyage, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Nous vous souhaitons un séjour agréable et mémorable.

Votre équipe **FRASERWAY & FOUR SEASONS**



Avis et mises en garde

Les caractéristiques, composants et appareils présentés dans ce manuel peuvent différer de ceux de votre véhicule de location selon l'année-modèle. Toutes les caractéristiques, composants, appareils, matériaux, instructions et recommandations présentés ou décrits dans ce manuel et dans la documentation sont aussi exacts que possible au moment de leur création et de leur première publication, mais peuvent ne plus l'être si votre véhicule de location a été assemblé à une date ultérieure. Fraserway RV LP se réserve le droit d'apporter des modifications, substitutions ou améliorations à ses produits sans préavis. Ce manuel est fourni à titre démonstratif uniquement. Si vous n'êtes pas certain de la bonne façon d'utiliser un appareil ou un équipement mentionné dans ce manuel ou dans la documentation, veuillez communiquer directement avec votre succursale locale de location Fraserway RV. Ce manuel est © 2025 Fraserway RV LP, et toutes les marques, logos et noms de modèles qui y figurent sont la propriété de Adventurer Manufacturing LP et Fraserway RV LP, Inc. ou de son ou ses concédants. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, modifiée, publiée, affichée, diffusée ou utilisée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation expresse de Fraserway RV LP, Inc. Tous droits réservés.

Version Jan 2026